



First Session
Thirty-eighth Parliament, 2004-05

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

Fisheries and Oceans

Chairman:
The Honourable GERALD J. COMEAU

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 10 inclusive)

Première session de la
trente-huitième législature, 2004-2005

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent des

Pêches et des océans

Président :
L'honorable GERALD J. COMEAU

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 10 inclusivement)

Prepared by

Pierre Lajeunesse

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Pierre Lajeunesse

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Fisheries and Oceans
Standing Senate Committee
1st Session, 38th Parliament, 2004-2005

INDEX

(Issues 1-10 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 is 55-6). Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

User will observe that we attempted to reflect the complexity of the Canada's fisheries in diversifying points of view and access to proceedings content of this Committee.

COMMITTEE

Fisheries and Oceans, Standing Senate Committee

Budget, 1:9; 2:3; 3:6; 5:6-12

Motions and decisions

Organization meeting, **1:4-13**

Order of reference

Examine and report on issues relating to the federal government's new and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans, **1:3**

Procedures

In Camera meetings

October 19, 2004, **1:6**

October 26, 2004, **1:6**

November 18, 2004, **1:8**

February 3, 2005, **3:3**

February 24, 2005, **3:103**

May 12, 2005, **6:37-8**

June 16, 2005, **8:5**

September 29, 2005, **9:3**

Minutes of proceeding, **1:4-8; 2:3-5; 3:3-6; 4:3-4; 5:3-4; 6:3-5; 8:3-4; 9:3-6; 10:3-4**

Reports to the Senate

First report on expenses incurred during the previous parliamentary session, pursuant to Rule 104, **1:9**

Second report on 2005-2006 Budget - the federal government's policy for managing Canada's fisheries and oceans, **5:5-12**

Third report : Interim report on Canada's new and evolving policy framework for managing fisheries and oceans, **7R**

SÉNAT DU CANADA

Pêches et des océans
Comité sénatorial permanent
1^{ère} session, 38^e législature, 2004-2005

INDEX

(Fascicules 1-10 inclusivement)

Les numéros en caractères gras indiquent les fascicules.

R: Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 est 55-6). L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur remarquera que nous avons cherché à refléter la complexité de la pêche au Canada par la diversification des points de vue et des accès au contenu des délibérations de ce Comité.

COMITÉ

Pêches et océans, Comité sénatorial permanent

Budget, 1:9; 2:3; 3:6; 5:6-12

Motions et décisions

Réunion d'organisation, **1:4-13**

Ordre de renvoi

Examiner, pour en faire rapport, les questions relatives au nouveau cadre stratégique en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada, **1:3**

Procédures

Procès-verbaux des réunions, **1:4-8; 2:3-5; 3:3-6; 4:3-4; 5:3-4; 6:3-5; 8:3-4; 9:3-6; 10:3-4**

Réunions à huis clos

19 octobre 2004, **1:6**

26 octobre 2004, **1:6**

18 novembre 2004, **1:8**

3 février 2005, **3:3**

24 février 2005, **3:103**

12 mai 2005, **6:37-8**

16 juin 2005, **8:5**

29 septembre 2005, **9:3**

Rapports au Sénat

Premier rapport sur les dépenses encourues au cours de la session parlementaire précédente, conformément à l'article 104 du Règlement, **1:9**

Deuxième rapport sur le budget 2005-2006 - le cadre stratégique du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada, **5:5-12**

Troisième rapport intérimaire au sujet du nouveau cadre stratégique en évolution du Canada pour la gestion des pêches et des océans, **7R**

SENATORS

Adams, Hon. Willie

Aboriginal people, **2:13–5, 25–6; 3:24, 54–5, 71–2, 92; 6:30–1; 8:28–9, 49; 9:16–7, 19, 39–40, 55–6, 68, 84–5, 100–1, 128–9**
 Cited laws and responses, **6:30–1**
 Commercial aspects, **2:13; 3:54, 71, 93; 5:44; 8:29; 9:69, 101, 112, 127, 129**
 Fisheries, by species, **1:15, 18; 2:13–4; 3:71, 92; 6:52–3; 8:48–9; 9:17–8, 40, 55, 112, 129**
 Fisheries, by types, **3:71, 93; 6:53; 9:84–5, 99–101**
 Fishery resources, **6:52, 58; 9:55, 84, 112**
 Fishery workers, **1:19; 2:15; 3:54–5; 6:31, 53; 9:39–40, 69, 84, 100, 112, 127**
 Fishing industry, **1:18, 20; 2:25–6; 3:24, 54, 71, 92–3; 6:52–3, 55; 8:29–30; 9:17, 39–40, 55–6, 68, 84–5, 99–101, 112, 127, 129**
 Fishing quotas, **1:18–9, 32; 2:13–4, 25–6; 3:24–5, 54, 56, 71, 91–3; 6:30–2, 52; 8:28–30, 48; 9:17–9, 39–40, 68–9, 86, 99–101, 111–3, 127–9**
 Government actors, **1:18, 22; 2:15; 3:24–5, 54–5; 6:30, 59; 9:16–7, 69, 85, 101**
 Government interventions, **2:13, 15, 26; 3:72; 6:52; 8:49; 9:17, 55–6, 99, 101**
 Law enforcement, **2:13; 3:25, 71; 9:56, 85**
 Licences, **1:18; 2:25; 3:24–5; 6:52; 8:29, 47; 9:39–40, 69, 99, 127–8**
 Lobbying and aboriginal representation, **1:19; 3:24, 91; 9:39**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **1:32; 2:14; 3:24–5, 54, 91–2; 9:17, 19, 39, 68–9, 85–6, 112, 128**
 Lobbying and professional fishery representation, **3:25; 6:52; 9:84**
 Lobbying and sport fishery representation, **9:99, 101**
 Motions and decisions, organization meeting, **1:4–13**
 New Zealand experiment, **5:28–30, 32**
 Nongovernment actors, **1:19; 2:13–4, 25; 3:24–5, 54–6, 93; 6:51–2; 8:28; 9:17, 40, 68, 84–5, 99, 127**
 Under review practices, **2:25–6, 59; 9:17, 112–3, 128**

Comeau, Hon. Gerald J., Chair of the Committee

Aboriginal people, **1:21–2; 2:21; 4:29; 6:35; 9:102; 10:25**
 Cited laws and responses, **3:15, 54; 4:44; 5:43; 6:35–6; 9:7, 59, 102–4, 115, 117; 10:25–6, 45**
 Commercial aspects, **3:78; 4:23, 33, 47–8; 5:56–7; 8:19, 30–1, 55–6; 9:7, 17, 27, 37–8, 115, 134**
 Fisheries, by species, **2:17; 3:77; 4:5, 31–2, 46; 5:34; 6:44; 8:54–5, 61–2; 9:74, 103–4, 137**
 Fisheries, by types, **6:55; 8:55; 9:106; 10:05, 21, 25, 27–8, 32, 51**
 Fishery resources, **2:15; 3:60; 4:29–33, 45–7; 5:34; 6:38, 44–5, 57; 8:19, 57; 9:7, 57, 59, 73–4, 88, 102, 106, 118; 10:15, 25–7, 32, 39–40, 45, 49**
 Fishery workers, **3:31; 4:44; 5:51; 6:57; 8:32, 55; 9:27–8, 38, 73, 115**
 Fishing industry, **2:6; 4:44; 8:54; 9:103–6, 137; 10:21, 25, 27, 32, 51**
 Fishing quotas, **2:15, 17, 19–20, 23, 31; 3:60–1, 71, 78–80; 4:31–3, 44–7, 49; 5:13, 34, 43, 51–3; 6:36–7, 45; 8:15, 28, 54–5, 57, 59; 9:7, 26–9, 44–5, 59, 86, 88, 102, 115–8, 132, 135, 137–8; 10:25, 47, 49**

SÉNATEURS

Adams, honorable Willie

Application des lois et règlements, **2:13; 3:25, 71; 9:56, 85**
 Approches considérées, **2:25–6, 59; 9:17, 112–3, 128**
 Aspects commerciaux, **2:13; 3:54, 71, 93; 5:44; 8:29; 9:69, 101, 112, 127, 129**
 Autochtones, **2:13–5, 25–6; 3:24, 54–5, 71–2, 92; 6:30–1; 8:28–9, 49; 9:16–7, 19, 39–40, 55–6, 68, 84–5, 100–1, 128–9**
 Expérience néo-zélandaise, **5:28–30, 32**
 Industrie des pêches, **1:18, 20; 2:25–6; 3:24, 54, 71, 92–3; 6:52–3, 55; 8:29–30; 9:17, 39–40, 55–6, 68, 84–5, 99–101, 112, 127, 129**
 Intervenants gouvernementaux, **1:18, 22; 2:15; 3:24–5, 54–5; 6:30, 59; 9:16–17, 69, 85, 101**
 Intervenants non-gouvernementaux, **1:19; 2:13–4, 25; 3:24–5, 54–6, 93; 6:51–2; 8:28; 9:17, 40, 68, 84–5, 99, 127**
 Interventions gouvernementales, **2:13, 15, 26; 3:72; 6:52; 8:49; 9:17, 55–6, 99, 101**
 Lobbying et représentation autochtones, **1:19; 3:24, 91; 9:39**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **3:25; 6:52; 9:84**
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, **9:99, 101**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **1:32; 2:14; 3:24–5, 54, 91–2; 9:17, 19, 39, 68–9, 85–6, 112, 128**
 Lois et arrêts cités, **6:30–1**
 Motions et décisions, réunion d'organisation, **1:4–13**
 Pêches, par espèces, **1:15, 18; 2:13–4; 3:71, 92; 6:52–3; 8:48–9; 9:17–18, 40, 55, 112, 129**
 Pêches, par types, **3:71, 93; 6:53; 9:84–5, 99–101**
 Permis et licences, **1:18; 2:25; 3:24–5; 6:52; 8:29, 47; 9:39–40, 69, 99, 127–8**
 Quotas de pêche, **1:18–9, 32; 2:13–4, 25–6; 3:24–5, 54, 56, 71, 91–3; 6:30–2, 52; 8:28–30, 48; 9:17–9, 39–40, 68–9, 86, 99–101, 111–3, 127–9**
 Ressources halieutiques, **6:52, 58; 9:55, 84, 112**
 Travailleurs de la pêche, **1:19; 2:15; 3:54–5; 6:31, 53; 9:39–40, 69, 84, 100, 112, 127**

Comeau, honorable Gerald J., président du Comité

Application des lois et règlements, **8:55, 59; 9:7, 28; 10:45, 47**
 Approches considérées, **2:19–20, 23–4, 27; 3:36, 56, 60, 76; 4:44–6, 49; 5:34, 51–3; 6:57; 8:28, 31, 34, 53–8; 9:26, 29, 44–6, 58, 73, 75–6, 86–8, 102, 104–5, 117–8, 137; 10:25–8, 46, 49**
 Aspects commerciaux, **3:78; 4:23, 33, 47–8; 5:56–7; 8:19, 30–1, 55–6; 9:7, 17, 27, 37–8, 115, 134**
 Autochtones, **1:21–2; 2:21; 4:29; 6:35; 9:102; 10:25**
 Données sur l'industrie, **3:79; 9:87–8, 116, 132; 10:25**
 Expérience néo-zélandaise, **5:13, 23, 26**
 Industrie des pêches, **2:6; 4:44; 8:54; 9:103–6, 137; 10:21, 25, 27, 32, 51**
 Intervenants gouvernementaux, **1:32–3; 2:17, 20, 23; 3:23, 54, 64, 78–9; 4:17, 30, 32, 48–9; 5:51; 6:35–6; 8:53–4, 57; 9:29, 46, 54, 73, 75–6, 87, 102–4, 116–7, 119, 133; 10:21, 28, 45, 48**
 Intervenants non-gouvernementaux, **2:21, 27; 3:23, 56, 61, 64, 78–9; 4:29, 44, 46–8, 52; 5:33–4, 41, 43–4, 51; 6:6, 16, 35–6, 43; 8:19, 33, 56–7, 59; 9:7, 26, 32, 43, 58, 73, 76, 115, 118, 133–5, 137; 10:26, 32**

Comeau, Hon. Gerald J., Chair of the Committee – Cont'd

Government actors, **1:32–3; 2:17, 20, 23; 3:23, 54, 64, 78–9; 4:17, 30, 32, 48–9; 5:51; 6:35–6; 8:53–4, 57; 9:29, 46, 54, 73, 75–6, 87, 102–4, 116–7, 119, 133; 10:21, 28, 45, 48**
 Government interventions, **1:32–3; 3:77–8, 80; 5:43, 51; 6:35; 8:15, 19, 57; 9:7, 43, 73, 115–6; 10:48–9**
 Industry data, **3:79; 9:87–8, 116, 132; 10:25**
 Law enforcement, **8:55, 59; 9:7, 28; 10:45, 47**
 Licences, **2:21, 23, 31; 3:35, 60, 77–80; 4:10, 29; 6:44, 57; 8:55, 57–9; 9:43, 45, 57, 73, 102–5, 116–7, 133, 135; 10:45, 47**
 Lobbying and environmental groups representation, **9:44**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **4:44–6; 8:54; 9:29, 59**
 Lobbying and professional fishery representation, **2:6; 4:5; 8:56; 9:86; 10:45, 49**
 Lobbying and sport fishery representation, **9:106**
 Motions and decisions, organization meeting, **1:4–13**
 New Zealand experiment, **5:13, 23, 26**
 Nongovernment actors, **2:21, 27; 3:23, 56, 61, 64, 78–9; 4:29, 44, 46–8, 52; 5:33–4, 41, 43–4, 51; 6:6, 16, 35–6, 43; 8:19, 33, 56–7, 59; 9:7, 26, 32, 43, 58, 73, 76, 115, 118, 133–5, 137; 10:26, 32**
 Recommendations from community actors, **2:27; 3:77; 9:87**
 Reports from independent provenance, **4:47; 8:53–5; 9:26, 75; 10:49**
 Reports prepared for government, **1:32–3; 3:77–8; 4:30, 52; 6:43–4, 55, 57; 8:53, 57; 9:26, 44, 74–6, 102, 105, 137–8; 10:27–8, 49, 51**
 Under review practices, **2:19–20, 23–4, 27; 3:36, 56, 60, 76; 4:44–6, 49; 5:34, 51–3; 6:57; 8:28, 31, 34, 53–8; 9:26, 29, 44–6, 58, 73, 75–6, 86–8, 102, 104–5, 117–8, 137; 10:25–8, 46, 49**
 Total allowable catch (TAC), **3:79; 4:44; 6:45; 8:58; 9:88; 10:25, 40, 47**

Cowan, Hon. James

Commercial aspects, **8:26; 9:41, 129–31**
 Fisheries, by species, **9:19; 10:31**
 Fisheries, by types, **9:21, 86; 10:31**
 Fishery resources, **9:19–20, 41**
 Fishery workers, **8:28; 9:70**
 Fishing industry, **9:21, 57, 70–1, 131; 10:21, 31**
 Fishing quotas, **8:28, 51; 9:113**
 Government actors, **9:41, 57, 75**
 Government interventions, **8:26–7**
 Industry data, **9:89, 132**
 Law enforcement, **9:20, 132**
 Licences, **8:51–2; 9:42, 70, 72, 113**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **10:21**
 Nongovernment actors, **9:41, 70, 114**
 Reports prepared for government, **9:75**
 Under review practices, **8:27, 51; 9:113; 10:21**

De Bané, Hon. Pierre

Fisheries, by species, **4:23**
 Fishery resources, **4:24–5**
 Fishing industry, **1:28**
 Fishing quotas, **4:24**
 Government actors, **1:27–8**

Comeau, honorable Gerald J., président du Comité -- Suite

Interventions gouvernementales, **1:32–3; 3:77–8, 80; 5:43, 51; 6:35; 8:15, 19, 57; 9:7, 43, 73, 115–6; 10:48–9**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **2:6; 4:5; 8:56; 9:86; 10:45, 49**
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, **9:106**
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, **9:44**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **4:44–6; 8:54; 9:29, 59**
 Lois et arrêts cités, **3:15, 54; 4:44; 5:43; 6:35–6; 9:7, 59, 102–4, 115, 117; 10:25–6, 45**
 Motions et décisions, réunion d'organisation, **1:4–13**
 Pêches, par espèces, **2:17; 3:77; 4:5, 31–2, 46; 5:34; 6:44; 8:54–5, 61–2; 9:74, 103–4, 137**
 Pêches, par types, **6:55; 8:55; 9:106; 10:05, 21, 25, 27–8, 32, 51**
 Permis et licences, **2:21, 23, 31; 3:35, 60, 77–80; 4:10, 29; 6:44, 57; 8:55, 57–9; 9:43, 45, 57, 73, 102–5, 116–7, 133, 135; 10:45, 47**
 Quotas de pêche, **2:15, 17, 19–20, 23, 31; 3:60–1, 71, 78–80; 4:31–3, 44–7, 49; 5:13, 34, 43, 51–3; 6:36–7, 45; 8:15, 28, 54–5, 57, 59; 9:7, 26–9, 44–5, 59, 86, 88, 102, 115–8, 132, 135, 137–8; 10:25, 47, 49**
 Rapports indépendants, **4:47; 8:53–5; 9:26, 75; 10:49**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **1:32–3; 3:77–8; 4:30, 52; 6:43–4, 55, 57; 8:53, 57; 9:26, 44, 74–6, 102, 105, 137–8; 10:27–8, 49, 51**
 Recommandations d'intervenants du milieu, **2:27; 3:77; 9:87**
 Ressources halieutiques, **2:15; 3:60; 4:29–33, 45–7; 5:34; 6:38, 44–5, 57; 8:19, 57; 9:7, 57, 59, 73–4, 88, 102, 106, 118; 10:15, 25–7, 32, 39–40, 45, 49**
 Total autorisé de captures (TAC), **3:79; 4:44; 6:45; 8:58; 9:88; 10:25, 40, 47**
 Travailleurs de la pêche, **3:31; 4:44; 5:51; 6:57; 8:32, 55; 9:27–8, 38, 73, 115**

Cowan, honorable James

Application des lois et règlements, **9:20, 132**
 Approches considérées, **8:27, 51; 9:113; 10:21**
 Aspects commerciaux, **8:26; 9:41, 129–31**
 Données sur l'industrie, **9:89, 132**
 Industrie des pêches, **9:21, 57, 70–1, 131; 10:21, 31**
 Intervenants gouvernementaux, **9:41, 57, 75**
 Intervenants non-gouvernementaux, **9:41, 70, 114**
 Interventions gouvernementales, **8:26–7**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **10:21**
 Pêches, par espèces, **9:19; 10:31**
 Pêches, par types, **9:21, 86; 10:31**
 Permis et licences, **8:51–2; 9:42, 70, 72, 113**
 Quotas de pêche, **8:28, 51; 9:113**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **9:75**
 Ressources halieutiques, **9:19–20, 41**
 Travailleurs de la pêche, **8:28; 9:70**

De Bané, honorable Pierre

Approches considérées, **1:28**
 Industrie des pêches, **1:28**
 Intervenants gouvernementaux, **1:27–8**
 Intervenants non-gouvernementaux, **1:28; 4:23**
 Interventions gouvernementales, **1:27**

De Bané, Hon. Pierre – Cont'd

Government interventions, 1:27
 Licences, 4:23
 Nongovernment actors, 1:28; 4:23
 Reports prepared for government, 1:27
 Under review practices, 1:28

Downe, Hon. Percy, guest Senator

Fisheries, by types, 2:18
 Fishing industry, 2:18
 Government actors, 2:17–8
 Lobbying and professional fishery representation, 2:18
 Nongovernment actors, 2:18

Hubley, Hon. Elizabeth, Deputy Chair of the Committee

Aboriginal people, 1:20–2; 2:16; 4:39–40, 50; 9:14; 10:42
 Commercial aspects, 5:45–6; 6:22; 9:37, 125
 Fisheries, by species, 3:119; 4:21, 49; 10:13
 Fisheries, by types, 9:16, 82, 98; 10:13, 15, 21, 42
 Fishery resources, 3:70, 80; 4:40, 50; 6:58; 9:82, 98; 10:15, 21, 41–2
 Fishery workers, 2:15; 3:45, 81, 103; 9:37, 67, 101
 Fishing industry, 1:20–1; 4:21; 9:15–6, 82, 97–8; 10:13, 21, 42
 Fishing quotas, 2:16, 24; 3:20–1, 70, 80; 4:21, 39, 50; 5:45–6; 6:47; 8:44–5, 59; 9:37, 66–7, 83, 125; 10:13, 42
 Government actors, 1:21; 2:16, 24; 3:81; 6:59; 9:53; 10:41
 Government interventions, 3:101; 6:46; 9:36, 125
 Industry data, 9:53
 Law enforcement, 3:80
 Licences, 2:16, 24–5; 3:70; 4:21, 39, 50; 9:38, 110; 10:21
 Lobbying and aboriginal representation, 4:41
 Lobbying and non-consumptive use representation, 4:40–1, 49
 Lobbying and professional fishery representation, 3:81
 Lobbying and sport fishery representation, 9:82, 97
 Motions and decisions, organization meeting, 1:4–13
 Nongovernment actors, 3:10, 19, 45, 63, 70, 89, 103; 5:46; 6:46; 8:17; 9:16, 38, 66, 111, 125
 Recommendations from community actors, 4:49; 9:53
 Reports from independant provenance, 4:49–50
 Reports prepared for government, 4:49
 Under review practices, 3:21, 70, 101; 8:17; 9:16, 66, 83, 110
 Total allowable catch (TAC), 10:42

Johnson, Hon. Janis G.

Aboriginal people, 4:41, 50–1
 Fisheries, by species, 4:28, 41; 5:49
 Fishery resources, 3:73–4; 4:43; 6:47
 Fishery workers, 5:52
 Fishing industry, 4:28, 51
 Fishing quotas, 3:73–4; 4:41; 5:49–50
 Government interventions, 5:48; 6:26, 28–9
 Licences, 3:73–4
 Lobbying and non-consumptive use representation, 4:51; 5:50
 New Zealand experiment, 5:26–8
 Nongovernment actors, 4:50–1; 5:49–50; 6:27–8
 Reports from independant provenance, 4:41

De Bané, honorable Pierre -- Suite

Pêches, par espèces, 4:23
 Permis et licences, 4:23
 Quotas de pêche, 4:24
 Rapports préparés pour le gouvernement, 1:27
 Ressources halieutiques, 4:24–5

Downe, honorable Percy, sénateur invité

Industrie des pêches, 2:18
 Intervenants gouvernementaux, 2:17–8
 Intervenants non-gouvernementaux, 2:18
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 2:18
 Pêches, par types, 2:18

Hubley, honorable Elizabeth, vice-présidente du Comité

Application des lois et règlements, 3:80
 Approches considérées, 3:21, 70, 101; 8:17; 9:16, 66, 83, 110
 Aspects commerciaux, 5:45–6; 6:22; 9:37, 125
 Autochtones, 1:20–2; 2:16; 4:39–40, 50; 9:14; 10:42
 Données sur l'industrie, 9:53
 Industrie des pêches, 1:20–1; 4:21; 9:15–6, 82, 97–8; 10:13, 21, 42
 Intervenants gouvernementaux, 1:21; 2:16, 24; 3:81; 6:59; 9:53; 10:41
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:10, 19, 45, 63, 70, 89, 103; 5:46; 6:46; 8:17; 9:16, 38, 66, 111, 125
 Interventions gouvernementales, 3:101; 6:46; 9:36, 125
 Lobbying et représentation autochtones, 4:41
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 3:81
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, 9:82, 97
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 4:40–1, 49
 Motions et décisions, réunion d'organisation, 1:4–13
 Pêches, par espèces, 3:119; 4:21, 49; 10:13
 Pêches, par types, 9:16, 82, 98; 10:13, 15, 21, 42
 Permis et licences, 2:16, 24–5; 3:70; 4:21, 39, 50; 9:38, 110; 10:21
 Quotas de pêche, 2:16, 24; 3:20–1, 70, 80; 4:21, 39, 50; 5:45–6; 6:47; 8:44–5, 59; 9:37, 66–7, 83, 125; 10:13, 42
 Rapports indépendants, 4:49–50
 Rapports préparés pour le gouvernement, 4:49
 Recommandations d'intervenants du milieu, 4:49; 9:53
 Ressources halieutiques, 3:70, 80; 4:40, 50; 6:58; 9:82, 98; 10:15, 21, 41–2
 Total autorisé de captures (TAC), 10:42
 Travailleurs de la pêche, 2:15; 3:45, 81, 103; 9:37, 67, 101

Johnson, honorable Janis G.

Approches considérées, 3:74; 4:26, 28–9, 41–3; 6:29
 Autochtones, 4:41, 50–1
 Expérience néo-zélandaise, 5:26–8
 Industrie des pêches, 4:28, 51
 Intervenants non-gouvernementaux, 4:50–1; 5:49–50; 6:27–8
 Interventions gouvernementales, 5:48; 6:26, 28–9
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 4:51; 5:50
 Pêches, par espèces, 4:28, 41; 5:49
 Permis et licences, 3:73–4
 Quotas de pêche, 3:73–4; 4:41; 5:49–50
 Rapports indépendants, 4:41
 Rapports préparés pour le gouvernement, 4:41, 51–2

Johnson, Hon. Janis G. – *Cont'd*

Reports prepared for government, 4:41, 51–2
Under review practices, 3:74; 4:26, 28–9, 41–3; 6:29

Mahovich, Hon. Frank W.

Aboriginal people, 6:55; 8:50; 10:40–1
Commercial aspects, 3:57; 4:23, 28; 8:50
Fisheries, by species, 3:97; 4:28; 8:51
Fisheries, by types, 3:57
Fishery resources, 10:40, 46
Fishery workers, 10:40
Fishing industry, 3:57–8; 8:51
Fishing quotas, 5:44
Government actors, 3:58; 10:41
Government interventions, 3:21; 6:34–5; 10:40
Law enforcement, 3:22, 98
Licences, 3:21–2; 6:55; 10:40
Lobbying and professional fishery representation, 10:40
New Zealand experiment, 5:22–3
Nongovernment actors, 3:58, 97, 99; 5:44; 10:40–1
Reports prepared for government, 6:55
Under review practices, 3:56, 70, 97

Meighen, Hon. Michael A.

Cited laws and responses, 1:25
Commercial aspects, 10:20
Fisheries, by species, 1:26; 10:31
Fisheries, by types, 1:34; 10:18–20, 31–2
Fishery resources, 1:34; 10:19, 31–2
Fishing industry, 1:24, 34; 10:18–20, 31–2
Fishing quotas, 1:26
Government actors, 10:18
Government interventions, 1:22, 34
Law enforcement, 1:24
Licences, 1:26
Nongovernment actors, 10:19
Reports prepared for government, 1:34

Mercer, Hon. Terry M.

Fishery resources, 4:14
Fishing industry, 4:14
Fishing quotas, 4:14

Merchant, Hon. Pana

Cited laws and responses, 3:75
Commercial aspects, 10:43
Fisheries, by types, 10:43
Fishery resources, 9:31
Fishery workers, 3:63
Fishing industry, 10:43
Fishing quotas, 3:75
Government actors, 3:75
Government interventions, 3:75; 6:26; 9:31
Law enforcement, 8:19–20
Licences, 3:75
Nongovernment actors, 3:62–3, 75; 6:24–5; 8:21–2; 9:30; 10:43–4
Principles of adjacency and historic attachment, 10:43
Under review practices, 3:76; 9:31; 10:43

Johnson, honorable Janis G. -- *Suite*

Ressources halieutiques, 3:73–4; 4:43; 6:47
Travailleurs de la pêche, 5:52

Mahovich, honorable Frank W.

Application des lois et règlements, 3:22, 98
Approches considérées, 3:56, 70, 97
Aspects commerciaux, 3:57; 4:23, 28; 8:50
Autochtones, 6:55; 8:50; 10:40–1
Expérience néo-zélandaise, 5:22–3
Industrie des pêches, 3:57–8; 8:51
Intervenants gouvernementaux, 3:58; 10:41
Intervenants non-gouvernementaux, 3:58, 97, 99; 5:44; 10:40–1
Interventions gouvernementales, 3:21; 6:34–5; 10:40
Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 10:40
Pêches, par espèces, 3:97; 4:28; 8:51
Pêches, par types, 3:57
Permis et licences, 3:21–2; 6:55; 10:40
Quotas de pêche, 5:44
Rapports préparés pour le gouvernement, 6:55
Ressources halieutiques, 10:40, 46
Travailleurs de la pêche, 10:40

Meighen, honorable Michael A.

Application des lois et règlements, 1:24
Aspects commerciaux, 10:20
Industrie des pêches, 1:24, 34; 10:18–20, 31–2
Intervenants gouvernementaux, 10:18
Intervenants non-gouvernementaux, 10:19
Interventions gouvernementales, 1:22, 34
Lois et arrêts cités, 1:25
Pêches par espèces, 1:26; 10:31
Pêches, par types, 1:34; 10:18–20, 31–2
Permis et licences, 1:26
Quotas de pêche, 1:26
Rapports préparés pour le gouvernement, 1:34
Ressources halieutiques, 1:34; 10:19, 31–2

Mercer, honorable Terry M.

Industrie des pêches, 4:14
Quotas de pêche, 4:14
Ressources halieutiques, 4:14

Merchant, honorable Pana

Application des lois et règlements, 8:19–20
Approches considérées, 3:76; 9:31; 10:43
Aspects commerciaux, 10:43
Industrie des pêches, 10:43
Intervenants gouvernementaux, 3:75
Intervenants non-gouvernementaux, 3:62–3, 75; 6:24–5; 8:21–2; 9:30; 10:43–4
Interventions gouvernementales, 3:75; 6:26; 9:31
Lois et arrêts cités, 3:75
Pêches, par types, 10:43
Permis et licences, 3:75
Principes de proximité et d'attachement historique, 10:43
Quotas de pêche, 3:75
Ressources halieutiques, 9:31
Travailleurs de la pêche, 3:63

Peterson, Hon. Robert W.

Nongovernment actors, 5:47

Phalen, Hon. Gerard A.

Fisheries, by species, 3:48
 Fishery resources, 3:48
 Fishing industry, 3:50
 Fishing quotas, 3:48–9, 68
 Licences, 3:49, 68
 Motions and decisions, organization meeting, 1:4–13
 Nongovernment actors, 3:48
 Under review practices, 3:50

Robichaud, Hon. Fernand

Commercial aspects, 3:30
 Fisheries, by species, 3:28; 4:17
 Fishery resources, 3:29; 4:17–8, 20
 Fishery workers, 3:29–30; 4:17
 Fishing industry, 4:17, 20
 Fishing quotas, 3:28
 Government actors, 3:28; 4:17
 Licences, 3:30
 Nongovernment actors, 3:28–31
 Total allowable catch (TAC), 4:17, 20

St. Germain, Hon. Gerry

Aboriginal people, 3:16; 10:16, 29
 Fisheries, by species, 3:17–8, 47, 69; 4:16
 Fisheries, by types, 3:69; 10:16–7, 29
 Fishery resources, 3:15, 18, 47; 4:15–6; 10:28–9
 Fishery workers, 3:46–7
 Fishing industry, 3:47, 69; 4:15; 10:16, 29
 Fishing quotas, 4:15
 Government actors, 3:15, 18; 4:16; 10:28
 Government interventions, 3:18; 10:16
 Law enforcement, 3:15–7, 70
 Licences, 4:15–6
 Lobbying and sport fishery representation, 10:16
 New Zealand experiment, 5:24–6
 Nongovernment actors, 3:46–7; 4:15–6
 Under review practices, 3:47; 10:28

Watt, Hon. Charlie

Aboriginal people, 1:31–2; 6:48–9, 51; 8:23; 9:22
 Cited laws and responses, 2:26
 Commercial aspects, 5:41; 6:34; 9:23; 10:22–3
 Fisheries, by types, 10:22–3, 30
 Fishery resources, 2:12, 22, 26; 3:51, 72, 94; 6:32–3, 48; 9:21–2; 10:22–3, 30
 Fishery workers, 3:72–3, 94; 9:22
 Fishing industry, 1:30; 3:53, 72; 6:48–9; 9:21–3, 30
 Fishing quotas, 1:30–1; 3:32; 5:42, 53–4, 56; 6:34; 9:22–4
 Government actors, 1:30–1; 2:12, 21–2; 3:32, 34, 51, 72–3, 94, 100; 9:25; 10:22
 Government interventions, 3:31, 34; 5:41–2, 53–4; 8:22; 9:22
 Industry data, 9:22
 Law enforcement, 2:12, 22–3; 3:72
 Licences, 2:12, 22; 3:32, 51; 5:42, 53
 Lobbying and aboriginal representation, 1:30–2
 Lobbying and non-consumptive use representation, 1:30–2; 9:24

Peterson, honorable Robert W.

Intervenants non-gouvernementaux, 5:47

Phalen, honorable Gerard A.

Approches considérées, 3:50
 Industrie des pêches, 3:50
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:48
 Motions et décisions, réunion d'organisation, 1:4–13
 Pêches, par espèces, 3:48
 Permis et licences, 3:49, 68
 Quotas de pêche, 3:48–9, 68
 Ressources halieutiques, 3:48

Robichaud, honorable Fernand

Aspects commerciaux, 3:30
 Industrie des pêches, 4:17, 20
 Intervenants gouvernementaux, 3:28; 4:17
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:28–31
 Pêches, par espèces, 3:28; 4:17
 Permis et licences, 3:30
 Quotas de pêche, 3:28
 Ressources halieutiques, 3:29; 4:17–8, 20
 Total autorisé de captures (TAC), 4:17, 20
 Travailleurs de la pêche, 3:29–30; 4:17

St. Germain, honorable Gerry

Application des lois et règlements, 3:15–7, 70
 Approches considérées, 3:47; 10:28
 Autochtones, 3:16; 10:16, 29
 Expérience néo-zélandaise, 5:24–6
 Industrie des pêches, 3:47, 69; 4:15; 10:16, 29
 Intervenants gouvernementaux, 3:15, 18; 4:16; 10:28
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:46–7; 4:15–6
 Interventions gouvernementales, 3:18; 10:16
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, 10:16
 Pêches, par espèces, 3:17–8, 47, 69; 4:16
 Pêches, par types, 3:69; 10:16–7, 29
 Permis et licences, 4:15–6
 Quotas de pêche, 4:15
 Ressources halieutiques, 3:15, 18, 47; 4:15–6; 10:28–9
 Travailleurs de la pêche, 3:46–7

Watt, honorable Charlie

Application des lois et règlements, 2:12, 22–3; 3:72
 Approches considérées, 2:21, 26; 3:32–3, 51, 53, 73, 94; 5:54, 56; 6:33, 48, 51; 8:23–4, 26; 9:25; 10:22
 Aspects commerciaux, 5:41; 6:34; 9:23; 10:22–3
 Autochtones, 1:31–2; 6:48–9, 51; 8:23; 9:22
 Données sur l'industrie, 9:22
 Expérience néo-zélandaise, 5:30–3
 Industrie des pêches, 1:30; 3:53, 72; 6:48–9; 9:21–3, 30
 Intervenants gouvernementaux, 1:30–1; 2:12, 21–2; 3:32, 34, 51, 72–3, 94, 100; 9:25; 10:22
 Intervenants non-gouvernementaux, 1:30–2; 3:32, 51, 53, 73, 94, 99–100; 5:41–2, 53–4; 6:33, 49, 51; 8:22–3, 25; 9:22–3, 25
 Interventions gouvernementales, 3:31, 34; 5:41–2, 53–4; 8:22; 9:22
 Lobbying et représentation autochtones, 1:30–2
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 6:50–1
 Lobbying et représentation pour une exploitation

Watt, Hon. Charlie – Cont'd

Lobbying and professional fishery representation, **6:50–1**
 Motions and decisions, organization meeting, **1:4–13**
 New Zealand experiment, **5:30–3**
 Nongovernment actors, **1:30–2; 3:32, 51, 53, 73, 94, 99–100; 5:41–2, 53–4; 6:33, 49, 51; 8:22–3, 25; 9:22–3, 25**
 Recommendations from community actors, **2:12**
 Reports prepared for government, **3:95, 101**
 Under review practices, **2:21, 26; 3:32–3, 51, 53, 73, 94; 5:54, 56; 6:33, 48, 51; 8:23–4, 26; 9:25; 10:22**

SUBJECTS**Aboriginal people**

Entrepreneurship, **1:17, 19–21, 25; 2:14; 3:20, 24–5, 52; 4:29, 51; 6:31, 41, 50–1; 8:47–9, 60; 9:10, 14, 19, 21, 30, 55, 68, 83, 85, 101, 128; 10:16–7, 35–6, 40, 42–3**
 Negotiations and agreements
 Agreements, **1:18, 31; 2:13; 3:24, 27, 54, 71, 92; 6:35, 41; 9:80, 99, 102, 129**
 Claims, **1:31; 2:26; 3:92; 4:41–2; 6:46; 9:17–8, 64, 79, 82–3, 101–2, 119; 10:17, 23**
 Discussions, **6:45–9, 56, 60; 8:22–3**
 Treaties, **1:21, 31; 2:7, 11, 19, 25; 3:83, 92; 4:34–5, 40–2, 48; 6:11, 30, 41–2, 45, 51, 55, 58; 8:28–30, 36, 49, 57; 9:16–18, 22, 39–40, 55, 68, 76, 84, 93, 100–1, 128; 10:17, 37–8, 40**
 Social and ceremonial fisheries, **3:92; 4:38, 48, 50; 6:41; 9:8, 24, 30, 82, 90, 95; 10:14, 17, 23, 29, 34–6, 41–3**
 Training, **1:19, 21, 32; 2:14–5, 25–6; 3:54–5, 71–2; 4:29, 36; 8:48–9**
 Usual fishery
 Crew members, **1:18–9, 21; 2:15; 3:54–5; 4:11, 23–4; 6:46, 52, 57; 8:43, 47; 9:56**
 Fish processing plants workers, **4:38, 48; 8:43, 47, 49; 9:38**
 Fishermen, **1:27; 2:16; 3:16, 62, 71, 92; 4:7; 6:10, 39–40, 48, 52; 8:48–50; 10:19, 41**

Cited laws and responses

Access to Information Act, **6:42–3**
 Antitrust and Unfair Competition Law (USA), **9:35**
 Canada Labour Code, **9:7**
 Canadian Environmental Protection Act, **9:7**
 Constitution Act, 1982, **6:49; 10:41**
 Decision about Haidas and Tlingits, **3:95; 6:40, 46**
 Fisheries Act, **1:14, 16, 23, 25; 2:10, 16, 22; 3:14, 16, 29–30, 34–5, 40, 54, 75, 85–7, 90–1, 97; 6:56; 9:36, 40, 43, 49, 58, 74, 87, 90, 93, 95, 102–5, 117; 10:9, 12, 16–18, 25–7, 45**
 Fishery Products International (FPI) Act, **8:17**
 Forest and Range Practices Act (B.C.), **9:49**
 Indian Act, **3:52**
 Labour Standards Act (loi prov.), **8:27**
 Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (USA), **9:36, 114–5**
 Marshall response, **1:23; 3:52; 4:7, 11, 29; 6:9–12, 14, 30, 35–6**
 Oceans Act, **3:15; 4:34, 36, 43–4, 50; 9:47, 52, 59, 77–8, 108**
 Poaching Act, 1993, **1:23**
 R. c. Gladstone judgement, **6:10, 40**

Watt, honorable Charlie -- Suite

responsable, **1:30–2; 9:24**
 Lois et arrêts cités, **2:26**
 Motions et décisions, réunion d'organisation, **1:4–13**
 Pêches, par types, **10:22–3, 30**
 Permis et licences, **2:12, 22; 3:32, 51; 5:42, 53**
 Quotas de pêche, **1:30–1; 3:32; 5:42, 53–4, 56; 6:34; 9:22–4**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **3:95, 101**
 Recommandations d'intervenants du milieu, **2:12**
 Ressources halieutiques, **2:12, 22, 26; 3:51, 72, 94; 6:32–3, 48; 9:21–2; 10:22–3, 30**
 Travailleurs de la pêche, **3:72–3, 94; 9:22**

SUJETS**Application des lois et règlements**

Braconnage, **1:23–5; 2:11; 3:8, 70; 4:12; 6:40, 55–6; 8:52, 59; 9:20, 56; 10:39**
 Enquêtes, **2:9–10, 12, 22–3; 3:12; 5:39; 9:29, 31**
 Réglementation, **1:15–6; 2:18; 3:27, 49, 73, 80, 82; 4:25; 8:59; 9:7, 10, 15, 35, 42**
 Sanctions et tribunaux, **1:16, 22–3, 25; 3:8, 14, 16, 34, 49, 68, 91; 4:12; 9:29, 35**
 Surveillance des pêches
 Agents des pêches, **1:24–5; 3:15–7, 25, 61, 68, 82; 4:25; 8:39, 54–5, 59–60; 9:11, 20, 29, 41, 49, 51, 54–5, 85, 111; 10:12; 10:17–8, 39, 45, 47**
 Garde côtière, **3:8–9, 17, 22, 98–9; 8:19–21; 9:41; 10:39**
 Inspecteurs et observateurs, **3:72; 4:12; 9:79, 100, 121–3, 126, 132, 136; 10:19, 50**

Approches considérées

Gestion participative
 Autogestion, **1:27; 3:49, 97–8; 5:51; 6:13, 19, 48; 8:12, 18, 37; 9:17, 31, 109, 113**
 Cogestion, **1:28; 2:27; 3:12, 14, 33–4, 70, 83, 90, 101; 4:10, 13, 16, 24, 36, 43; 5:37; 6:60; 8:26, 62–3; 9:14, 16, 18, 25, 27, 30, 45, 49, 58, 70, 73–4, 79, 81–2, 87–9, 102, 125, 130; 10:46**
 Collaboration, **1:17, 23; 3:14, 32; 4:25–6; 6:16; 9:52, 78, 125; 10:25–6**
 Fiducies aquatiques, **9:29, 35, 39, 109, 117; 10:21**
 Modèle de l'Alaska. *Voir* Fiducies aquatiques

Modèles

Autochtone, **5:51, 53–4; 9:17**
 Économique, **3:100; 4:8, 18–20; 5:34; 6:29; 8:54; 9:78**
 Étrangers, **2:23; 3:37, 40, 44, 50–1, 56–7, 59–60, 74, 76, 97–8; 4:29, 42, 46; 5:52–3, 56; 6:56–7; 8:31, 36, 57; 9:29, 31, 35, 37–8, 45, 58, 87–8, 105, 128, 137; 10:14, 25, 27**
 Permis communautaires, **1:34; 2:10, 19, 24, 26; 3:51, 53, 96; 5:53; 6:23, 48; 8:18, 27; 9:16, 25, 44, 46, 87, 110, 113, 128; 10:21**
 Préservation, **1:17; 3:90; 4:34, 36, 46; 9:109**
 Privatisation des pêches
 Autres formes de quotas, **9:81–3, 110, 112–3, 117–8, 122, 137, 139**
 Dangers, **2:12–3, 20, 24, 26; 3:53, 60, 73, 85, 90–1, 94; 5:13, 56; 6:51, 57; 8:57; 9:35, 66, 81, 83, 109; 10:25–6, 43**

Cited laws and responses – Cont'd

Species at Risk Act, **1:15; 2:22, 26; 3:12, 19, 86–7; 6:39; 9:47, 80; 10:35–6**
 Ward c. Canada (Attorney general) response, **9:95**

Commercial aspects**Competition**

Global, **1:14; 3:21, 28, 32–3, 40, 54–5, 60–1, 93; 5:34, 40, 48, 53; 6:24, 32, 57; 8:7, 30–2, 35, 45–7, 50–2, 56; 9:27, 119, 121, 126–7, 129–30**
 Local, **1:27; 3:44, 57, 71; 4:6–7, 22, 39; 5:41; 6:54; 8:35, 40, 56; 9:79, 81, 121, 125, 129; 10:38**

Economic contribution, **3:37; 5:37; 6:23; 8:8–9, 19–20, 29, 49; 9:17–8, 23, 42, 67, 91–2, 96–7, 101–2, 110, 120, 122, 124–5, 127, 129–31, 134–5; 10:5, 8–11, 20, 23–4, 38, 43–6, 48**

Marketing, **3:46–7, 72, 83; 4:15, 28, 32, 36; 8:36, 40, 43–4, 46–8, 50, 60; 9:57, 79, 83, 93, 109, 119, 121, 123–4, 129–32; 10:22, 36, 38, 48–9**

Processing plants

Benefits, **1:28; 2:14, 16, 29, 31, 33; 4:38, 48; 5:45–6; 6:9, 48; 8:29, 31; 9:66, 125, 131**

Inshore, **2:13–4; 3:13, 29–30, 46, 55, 78, 83, 92, 95; 4:15, 22, 32–3; 5:34–8, 47; 6:14, 22, 31; 8:7, 42, 50; 9:37–8, 69, 120, 124, 126, 129, 131**

Offshore, **1:18, 28, 30; 2:12, 20–1; 3:44, 46–7, 53, 55; 5:37, 53; 8:47; 9:37–9, 129–31; 10:36–8**

Outside Canada, **8:10–11, 31–2, 35, 46, 50; 9:7, 27, 37, 115, 129–30**

Shutdown, **3:33; 5:35–7, 43, 45, 55–6; 6:8, 12; 8:5–8, 13–4, 17, 20, 25–7, 30, 44; 9:23, 27, 37, 41, 63, 66, 112, 115, 127**

Fisheries, by species**Cod. See also Groundfish**

1992 Crisis recall, **4:14, 32; 9:56**

Licences and quotas, **1:27; 5:49; 9:51, 104**

Model, **8:45–6, 55; 9:81, 91**

Moratorium, **5:35, 47–8; 8:7–10**

Others, **3:42, 46; 8:26; 9:51, 120, 136; 10:11**

Stocks estimation, **3:12, 48, 58, 66–7, 102; 5:47–8**

Crab

Fishery profitability, **3:12, 41, 47; 4:6, 12, 16–18, 30; 6:12**

Fishing areas, **4:5, 21, 28**

Licences and quotas, **1:29; 3:28; 4:21; 5:37**

Life cycle, **1:15; 3:11, 43; 4:7–9, 12, 16–17, 23**

Others, **3:30, 100; 4:5–6, 11–12, 16, 23, 28, 32, 37; 5:36, 42–3; 6:7, 13; 8:14–15; 9:111, 129; 10:11**

Scientific research data, **3:42; 4:6, 16, 23, 30**

Groundfish

Economic dependency to this fishery, **4:22; 5:45; 8:11**

Fishery decrease, **4:6; 5:34, 36, 42; 6:18; 8:8, 14, 84**

Fishing techniques, **8:51, 53; 9:38, 119–20, 124**

Others, **5:37–8; 8:12; 9:9, 84, 120, 123**

Processing and marketing, **9:120, 123–4, 127**

Quota, **3:21; 4:31, 46; 5:37, 40; 6:9; 8:15, 55; 9:93, 103**

Halibut. See also Groundfish

Captured by foreign fishermen, **9:40, 112**

Financial value of the fishery, **2:25; 9:112**

Limited access for some aboriginals, **2:14, 20; 9:111**

Model, **2:21; 3:21; 9:81**

Approches considérées -- Suite**Privatisation des pêches -- Suite**

Privatisation et quotas, **1:33; 2:7, 19, 22–6; 3:51; 4:49; 5:51, 53; 6:33, 39, 56; 8:50–1, 53–6, 58; 9:7, 26, 44–5, 61, 75–6, 83, 86, 93–4, 96, 103–4, 107–8, 116–7, 128, 137; 10:9, 22, 25, 27–9, 48–9**

Tendance mondiale, **2:21; 3:36, 51, 56, 78, 97–8; 4:44; 6:57; 8:23, 28, 35, 45–6; 9:26, 58, 105, 107–8; 10:22, 25**

Réforme des pêches, **2:7; 3:7, 11–2, 43; 6:41; 8:10, 34, 44; 9:8–9, 12, 14, 31–2, 64, 77, 80–2, 84, 93, 97, 106, 119; 10:9, 12, 14**

Aspects commerciaux

Apport économique, **3:37; 5:37; 6:23; 8:8–9, 19–20, 29, 49; 9:17–8, 23, 42, 67, 91–2, 96–7, 101–2, 110, 120, 122, 124–5, 127, 129–31, 134–5; 10:5, 8–11, 20, 23–4, 38, 43–6, 48**

Commercialisation, **3:46–7, 72, 83; 4:15, 28, 32, 36; 8:36, 40, 43–4, 46–8, 50, 60; 9:57, 79, 83, 93, 109, 119, 121, 123–4, 129–32; 10:22, 36, 38, 48–9**

Concurrence

Locale, **1:27; 3:44, 57, 71; 4:6–7, 22, 39; 5:41; 6:54; 8:35, 40, 56; 9:79, 81, 121, 125, 129; 10:38**

Mondiale, **1:14; 3:21, 28, 32–3, 40, 54–5, 60–1, 93; 5:34, 40, 48, 53; 6:24, 32, 57; 8:7, 30–2, 35, 45–7, 50–2, 56; 9:27, 119, 121, 126–7, 129–30**

Transformation

À l'étranger, **8:10–11, 31–2, 35, 46, 50; 9:7, 27, 37, 115, 129–30**

À terre, **2:13–4; 3:13, 29–30, 46, 55, 78, 83, 92, 95; 4:15, 22, 32–3; 5:34–8, 47; 6:14, 22, 31; 8:7, 42, 50; 9:37–8, 69, 120, 124, 126, 129, 131**

Bénéfices, **1:28; 2:14, 16, 29, 31, 33; 4:38, 48; 5:45–6; 6:9, 48; 8:29, 31; 9:66, 125, 131**

En mer, **1:18, 28, 30; 2:12, 20–1; 3:44, 46–7, 53, 55; 5:37, 53; 8:47; 9:37–9, 129–31; 10:36–8**

Fermetures d'usines, **3:33; 5:35–7, 43, 45, 55–6; 6:8, 12; 8:5–8, 13–4, 17, 20, 25–7, 30, 44; 9:23, 27, 37, 41, 63, 66, 112, 115, 127**

Autochtones**Ententes et négociations**

Accords, **1:18, 31; 2:13; 3:24, 27, 54, 71, 92; 6:35, 41; 9:80, 99, 102, 129**

Discussions, **6:45–9, 56, 60; 8:22–3**

Revendications, **1:31; 2:26; 3:92; 4:41–2; 6:46; 9:17–8, 64, 79, 82–3, 101–2, 119; 10:17, 23**

Traités, **1:21, 31; 2:7, 11, 19, 25; 3:83, 92; 4:34–5, 40–2, 48; 6:11, 30, 41–2, 45, 51, 55, 58; 8:28–30, 36, 49, 57; 9:16–8, 22, 39–40, 55, 68, 76, 84, 93, 100–1, 128; 10:17, 37–8, 40**

Entrepreneuriat, **1:17, 19–21, 25; 2:14; 3:20, 24–5, 52; 4:29, 51; 6:31, 41, 50–1; 8:47–9, 60; 9:10, 14, 19, 21, 30, 55, 68, 83, 85, 101, 128; 10:16–7, 35–6, 40, 42–3**

Formation, **1:19, 21, 32; 2:14–5, 25–6; 3:54–5, 71–2; 4:29, 36; 8:48–9**

Pêche

Membres d'équipage, **1:18–9, 21; 2:15; 3:54–5; 4:11, 23–4; 6:46, 52, 57; 8:43, 47; 9:56**

Pêcheurs, **1:27; 2:16; 3:16, 62, 71, 92; 4:7; 6:10, 39–40, 48, 52; 8:48–50; 10:19, 41**

Travailleurs d'usine, **4:38, 48; 8:43, 47, 49; 9:38**

Fisheries, by species – *Cont'd*Halibut. *See also* Groundfish

Others, **1:18; 6:24, 49, 56; 8:34, 39, 45; 9:9, 55, 91, 94, 112, 136**

Privatization and quotas, **1:18, 27; 2:8, 13, 21; 3:20–1, 26–7, 30, 92; 4:49; 6:39, 45; 8:53, 56; 9:18, 40, 93, 111; 10:47**

Processing, **6:24; 8:44; 9:126**

Herring

Cycle in stocks, **3:61, 91**

Eggs and spawn, **6:40, 60; 8:48**

Fishery pooling, **1:34; 9:109**

Licences and quotas, **4:46; 6:39, 57; 8:51; 9:138**

Others, **2:25; 3:47; 6:7; 8:7**

Seiners, **3:13; 8:42**

Lobster

Fishermen's incomes, **3:41, 47, 85, 97; 9:104**

Fishery management, **3:49, 90, 97; 6:32**

Life cycle, **1:15; 3:43, 49, 61, 97, 100; 4:27; 5:46**

Others, **3:19, 28, 42, 47, 89; 4:21, 23, 31; 6:7, 18**

Miscellaneous species

Clam, **4:37; 8:48**

Flatfish, **6:52; 8:7, 20, 30; 9:120. See also** Groundfish

Geoduck, **6:45, 56; 8:48, 52, 56**

Haddock, **3:42, 66**

Others, **1:26; 3:42; 8:7, 51, 59–60; 9:56–7, 124, 126; 10:31**

Pollock, **2:9; 3:21; 4:37–8; 9:9**

Redfish, **5:48; 8:7, 20; 9:136**

Rockfish, **9:100, 120, 136**

Tuna, **4:37; 6:7**

Urchins, **8:36–9, 51–2**

Salmon

Competing interest between fishermen, **2:10; 3:71; 6:39, 53; 8:41, 49; 9:8–9, 19, 28, 79–80, 86, 91, 93, 95–6, 98; 10:10–11, 19, 31–4, 36, 43–4**

Conservation problematics, **2:23; 3:12, 17; 6:39, 53; 8:40; 9:24; 10:13, 19**

Identity symbol, **2:8; 3:17; 8:41; 9:91**

Licences, **2:6, 20, 22–3; 6:44, 52; 8:38, 40, 43; 9:78–9, 86, 128**

Life and reproduction cycles, **1:26; 2:6–7; 3:11, 47, 69, 77, 93; 8:40; 9:12, 19–20, 38, 79, 101; 10:11, 19, 30, 39**

Management, **3:83, 101; 8:60–2; 9:75, 98, 109**

Need for a fishery restructuring, **2:6–7, 9, 22–3; 3:20; 6:52–3; 8:44, 60, 62; 9:78, 93; 10:13, 33, 43–4**

Others, **2:10, 25; 3:11; 5:44; 6:52–3; 8:45, 47; 9:19; 10:13, 36**

Policies, programs and reforms, **1:15; 3:12, 18–19; 6:39, 41, 53; 8:44, 60; 9:9**

Quota, **2:17; 3:21, 77, 80, 101; 4:41, 49; 6:39, 41, 44; 8:36, 40–2, 61–2; 9:8, 74–5, 78, 81, 86, 93, 137–8; 10:38**

Stocks heterogeneity, **3:77, 98; 8:62; 9:11–2, 100, 128, 138; 10:31–2**

Techniques, **6:50; 8:39–43, 60–1**

Shrimp

Others, **1:29; 6:7, 30; 8:14; 10:11**

Quota, **5:49; 6:9–10, 12, 24; 8:11, 56**

Quota allocation, **2:13; 3:92; 5:38, 48; 8:15; 9:17**

Stocks increase, **1:15; 3:11, 43; 5:49**

Autochtones -- *Suite*Pêche-- *Suite*

Pêche sociale et rituelle, **3:92; 4:38, 48, 50; 6:41; 9:8, 24, 30, 82, 90, 95; 10:14, 17, 23, 29, 34–6, 41–3**

Contingents. *Voir* Quotas de pêche**Données sur l'industrie**

Manipulation, **3:67, 79; 9:121**

Privatisation, **2:10, 22, 26; 4:7, 16; 5:24; 9:22, 34, 36, 38, 41, 48–50, 57–8, 72–3, 81–2, 87–9, 116, 120, 123, 132, 135–6; 10:19, 25–6, 29**

Expérience néo-zélandaise

Aspects commerciaux

Commercialisation et concurrence, **5:14–6, 19–20, 25, 31–2**

Entreprises et navires étrangers, **5:14–5, 18–9, 27–8**

Équipages étrangers, **5:15–8**

Transformation, **5:16–7, 20, 26, 30, 32**

Collectivités

Entrepreneurs autochtones, **5:15, 17, 19–20, 26, 29**

Pêche de subsistance, **5:14, 30, 32–3**

Pêche récréative, **5:16, 20, 28–9, 33**

Répercussions, **5:15, 19, 21, 23, 29–32**

Traités, **5:15, 20–1, 26, 32–3**

Conservation

Activités de pêche connexes, **5:23–4, 27**

Avis scientifiques, **5:17, 24, 30**

Écosystème et environnement, **5:17, 20, 23–4, 27–8**

Exploitation durable, **5:14, 21, 27–9**

Privatisation et quotas

Attribution, **5:15–7, 21, 26, 29–31**

Cession et location, **5:15, 21–2, 29, 31–2**

Concentration, **5:15, 21, 23, 29**

Modèle exportable, **5:22–3, 28, 30**

Système, **5:14–7, 22, 24, 27–9, 31–2**

Respect des lois

Agents de pêche, **5:18, 24–5**

Entreprises contrevenantes, **5:18, 27–8**

Législations, **5:14–6, 18, 27–9**

Peines sévères, **5:19, 25**

Surpêche et braconnage, **5:14, 17–8, 20–1, 24, 28**

Industrie des pêches

Aspects pratiques

Bateaux-usines, **1:18, 28, 30; 2:12, 20–1; 3:33, 44, 47, 53, 55; 4:40; 5:34–5, 40, 54; 8:10; 9:28, 37–9, 55–7, 70–1, 119–20, 124, 127, 131; 10:38, 49–50**

Embarcations conventionnelles, **1:18–21, 33–5; 3:13, 47, 72, 93; 4:47; 5:34; 6:18; 8:49, 60; 9:28, 56, 72–3, 85, 124; 10:10, 44, 50**

Équipements, **1:18, 20; 3:30, 57, 93; 4:8; 5:35; 6:7, 52, 58; 8:20, 39, 42–3; 9:13, 28, 50, 56–7, 70, 86, 97, 101, 121; 10:18, 36, 44**

Flottes

Autres, **4:16, 27; 8:39, 42–3, 60; 9:70, 74, 77, 85, 124; 10:34, 36, 38, 44–5**

Continental, **6:7; 8:7, 30; 9:18, 98**

Hauturières, **6:7, 18; 8:7, 30, 39; 9:18, 56**

Mobiles, **6:7, 9, 54**

Permanent, **4:8, 10–11, 13, 15–6, 18, 20, 23–4**

Fisheries, by types**Aquaculture**

- Financial importance, **3:8**, 10, 57; **4:35**; **8:35**; **9:21**
- Government preference, **9:49–50**, 54–5; **10:50**
- Impact on wild species, **3:58**, 93; **6:53**; **9:21**; **10:16–9**, 29–32
- Land-based, **6:25**; **10:16–9**, 21, 31
- Others, **1:15**, 24, 34; **2:10**; **3:71**, 93; **6:45**; **8:34**; **9:49–50**, 79, 81; **10:19**, 21, 31–2
- Senate report on that subject, **6:55**; **10:51**

Commercial

- Competition with aboriginal fishery, **9:30**, 85; **10:17**, 19, 36, 42
- Competition with sport fishery, **3:86**; **9:8**, 80, 91, 93–5, 98; **10:10**, 15–7, 19–20, 23–4, 34, 36–7
- Economic return, **8:35**; **9:9–10**, 14, 31, 80; **10:20**, 43
- Industry problems, **8:35**; **9:8**, 14, 24; **10:10**, 25, 33–4, 37, 40–1, 50
- Losses without compensation, **9:80**; **10:34**, 37, 42
- Other aspects, **3:86**; **8:34**; **9:31**, 80–1, 84–5, 91, 118; **10:19**, 43, 48
- Place in order of priority, **10:16**, 20, 42
- Quota and parts allocation, **9:55–6**, 98, 100–1, 119; **10:15**, 25, 36–7
- Reform and consultation, **9:80–1**, 93–5, 97, 106, 119; **10:20**

Food fishery

- Aboriginal, **1:19**, 25–6; **2:5–6**, 20, 26; **3:24**, 72, 92; **4:38–9**, 48, 51; **6:40**, 47–51, 57–8; **8:29**; **9:8**, 22, 30, 57, 63; **10:14**, 17, 23, 29, 34–6, 41–3
- Non-aboriginal, **2:10**, 27; **3:31**, 42, 52; **4:23**; **9:57**; **10:11**

Sport

- Competition with aboriginal fishery, **4:40**; **6:54**; **9:8**, 82, 93, 95, 100–1; **10:16**
- Competition with commercial fishery, **3:69**; **9:8**, 78, 80, 82–4, 86, 93, 95, 98, 100–1; **10:08**, 10, 16, 31, 34, 36–7, 42
- Economic return, **4:35**; **6:53**, 55; **9:91–2**, 96, 100; **10:10**, 20, 24
- Industry actors, **9:91**, 97–8; **10:5**, 7, 11, 21
- Licences and resources access, **3:86**; **9:93**, 95, 98–9, 101; **10:11–2**, 21, 24, 28, 31, 42
- Other aspects, **2:18–9**; **9:57**, 78, 91, 95, 97, 99–100; **10:6–7**, 12–4, 20, 36
- Place in order of priority, **6:45**; **9:87**, 95–6, 105; **10:09**, 15–16, 21, 25, 37, 42–3
- Quota and parts allocation, **6:41**; **9:94**, 96, 98, 101; **10:9–10**, 13–5, 22, 27–8, 42
- Reform and consultation, **9:9**, 16, 93–4, 97, 99, 106; **10:6**, 8–10, 12, 20, 22, 32, 34, 42
- Way of life and survivability of industry, **10:8**, 13, 15, 25

Techniques

- Derby style, **8:40**, 42, 45, 55; **9:80**, 83, 121, 123, 137; **10:36**, 47
- Gillnet, **1:20**; **8:43**; **9:13**, 28, 55; **10:44**
- Line fishing, **8:39–40**; **8:42**; **9:90**; **10:5**, 8–9, 11, 44
- Others, **6:7**; **8:51**, 60; **9:101**; **10:5**, 9–10
- Seine, **1:33**; **3:47**, 93; **4:47**; **8:43**, 49, 60–1; **10:36**, 44
- Selective and limited entry fishing, **9:78**, 80, 96, 98, 124–6
- Trawl, **8:39**; **9:28**, 55, 120, 124, 138

Industrie des pêches -- Suite**Zones de pêche**

- Côte atlantique, **2:25**; **3:9–11**, 21, 48, 63; **4:5–6**, 10, 13–5, 17–21, 27, 32; **8:7**, 30; **9:17**, 25
- Côte pacifique, **1:15**; **2:7**; **3:10**, 93; **4:35**; **9:25**, 90–2, 96, 120; **10:16**, 23
- Déterminées par le ministre, **1:14**, 18, 20; **3:10**
- En territoire autochtone, **1:25**; **3:24**, 54, 92; **9:39**
- Extra-côtière, **3:50**; **6:7**; **9:18**; **10:20**

Intervenants gouvernementaux**Comité sénatorial permanent des Pêches et des Océans**

- Contraintes sur le Comité, **3:56**; **4:44**; **8:53**
- Critiques à l'endroit du MPO, **2:20**, 23; **5:30**; **8:53**
- Portée du mandat, **1:21–2**; **2:23**; **3:23**, 56, 76; **4:44–5**; **5:41**; **6:37**, 52; **9:25**, 46
- Position à propos des QIT, **2:11**, 20; **8:57**; **9:58**
- Suggestions d'intervention du Comité, **3:29**, 32, 72, 90, 94; **9:25**; **10:50**

Gouvernement du Canada, 1:28; 2:16, 22–3; 3:51, 58, 73, 89, 96; 8:8; 9:37, 40, 42, 47, 60–1, 104**Gouvernements provinciaux et territoriaux**

- Colombie-Britannique, **2:27**; **3:10**; **4:35–6**, 41, 45; **6:39**, 41, 47, 53, 55; **9:40**, 49–52, 61, 68, 75–6, 99, 134; **10:31**
- Nouvelle-Écosse, **5:39**; **6:16**, 21, 26–7, 34
- Nunavut, **1:18**, 21–2, 30–1; **2:14**; **3:24**, 26–7, 54; **9:17–9**, 69, 85
- Terre-Neuve, **1:29**; **8:14**, 23, 31

Ministères fédéraux

- Affaires indiennes et du Nord Canada, **3:26**; **4:47**; **6:10–11**, 30, 35–6, 42–3; **9:12**, 69
- Agriculture et Agroalimentaire Canada, **3:46**
- Défense nationale et les Forces canadiennes, **1:23**; **3:23**, 58; **10:18**
- Environnement Canada, **1:21–2**, 30
- Justice Canada, **3:91**
- Parcs Canada, **6:18**, 21, 28, 35
- Ressources humaines et Développement social Canada, **8:6**
- Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, **9:42**, 69, 81, 99; **10:15**, 27
- Transports Canada, **6:26**

Pêches et Océans Canada

- Budget et fonds alloués, **1:22–4**; **2:10**, 17–8; **3:9**, 15–9, 22, 91, 98; **4:30**; **9:11**, 13, 41–2, 43, 48–50, 52, 54–5, 57, 116; **10:9**, 12–4, 18, 20–1, 23, 29, 45, 48, 50
- Critiques, **2:7**, 9, 11–2, 15–8, 20, 23; **3:40–3**, 51–2, 54–6, 62, 86, 90, 93, 96; **4:26–7**, 30, 32, 37–8, 48–9; **5:51**, 54; **6:14–5**, 40, 53; **8:9–10**, 17, 19, 37, 53–4, 62; **9:10**, 16, 22, 29, 34, 40–1, 47–50, 53, 60, 62, 66, 76–7, 80–1, 116–7, 134; **10:10**, 12, 21, 26, 28, 41, 44, 48
- Ministre, pouvoir discrétionnaire, **1:16**, 18, 21, 25, 31; **2:22**; **3:28**, 56, 75; **4:14**, 16, 24; **5:39**; **9:52**, 74, 85, 94, 102–3, 117
- Obsolescence de la Loi sur les pêches, **1:14–7**, 25; **3:14**, 34, 40, 75, 90–1; **9:65**, 74, 97
- Reddition de comptes, **3:14**, 32, 41, 49–50, 72–3; **4:36**, 50; **6:20–1**, 35, 42–3; **8:8**; **9:15**, 22, 48, 52–4, 62, 71, 73–4, 82, 87–8, 137; **10:22**, 42, 45

Fisheries, by types – *Cont'd*Techniques – *Cont'd*Trolling, **8**:51, 53, 60, 62; **9**:13, 33, 79, 85**Fishery resources**

Access and allocation

First nations, **1**:17–21; **2**:14, 20; **3**:20, 93; **4**:35, 42, 46; **6**:10, 38, 48–50, 54–8; **8**:57; **9**:8–10, 12, 17, 30, 95–6; **10**:9, 14, 41–2Limitation, **2**:10, 14, 20, 27; **3**:86, 93, 97; **6**:8, 13, 44, 46; **9**:34, 80–1, 84, 93–4, 109, 120; **10**:27, 34, 40, 42–3, 49Prioritization, **1**:29; **2**:10; **3**:74, 96; **4**:7, 12, 22, 32; **6**:47, 57; **8**:10, 19, 37, 45, 58; **9**:25, 71, 81–2, 86–7, 93–5, 98, 105, 119, 127; **10**:9–12, 15, 19, 21, 24–8, 31, 33–4, 36, 41–2, 44, 49–50Sharing, **3**:27; **4**:7–9, 11–4, 16–21, 23–4, 26, 39; **6**:9–11, 13, 23, 47, 49–51, 58; **8**:53, 56, 60–2; **9**:7, 82, 89, 96, 106; **10**:16, 39, 44Stabilization, **1**:14–5; **3**:13, 34; **4**:9, 11, 27; **8**:12, 18, 58; **9**:10, 14, 16, 25, 27, 80, 83, 93, 119, 122, 129; **10**:36–7, 44, 50

Cycles

Fish stocks, **1**:14, 16; **2**:24; **3**:102; **4**:12, 20, 22–3, 32; **5**:34; **6**:33; **8**:20, 24, 38; **10**:29Fisheries, **1**:16; **4**:9, 14–5, 24, 28; **10**:40Species, **1**:15; **3**:16, 18, 48; **4**:7–10, 13–5, 20–1, 23, 25, 29–30, 37; **6**:31–2; **9**:19–20, 48, 55, 57, 75; **10**:29–30, 39

Management

Cost control, **1**:27, 29; **3**:15; **9**:31, 33, 52, 78–9, 109, 113; **10**:25–6, 45–6Ecosystem, **1**:15; **3**:10, 42; **4**:33–4, 43, 45–6; **6**:40; **9**:24, 46, 52, 58–9, 84, 101, 109; **10**:38Process, **1**:34; **2**:12; **3**:31, 37, 65, 67–9, 73, 79; **4**:6, 18, 24–6, 28–9, 34, 45–6; **6**:48–9; **9**:24, 96–7, 116, 118–9, 121; **10**:11, 26, 49Stocks, **9**:31, 40, 60, 64, 68, 81, 89, 93, 96, 98, 100–1, 107, 112, 121–2; **10**:12, 29, 34, 39–40, 46, 50Sustainable, **1**:29; **2**:7; **3**:9–11, 20–1, 65; **4**:50; **8**:42, 44; **9**:14, 16, 28, 32, 35, 46–7, 56, 61, 70, 83, 95–6, 107, 118, 122–5; **10**:18, 22–3, 26, 38, 40–2

Preservation and protection

Different approaches, **1**:17; **2**:13; **3**:51, 60, 82, 90, 94, 97–8; **4**:34–5, 46; **8**:35–6; **9**:28, 30, 35, 58, 70, 108, 118–9; **10**:38, 43Habitat, **1**:20, 24; **3**:10; **4**:40, 43, 45; **6**:40; **9**:14, 30, 52, 60–1, 84, 108; **10**:12, 14, 34–5, 45Precautionary approach, **1**:15, 17, 25, 29; **3**:34; **9**:109; **10**:17, 31, 40, 50Priority and targets, **1**:17, 29; **2**:16; **3**:14–6, 19, 31; **4**:11–2; **6**:10–11, 45; **8**:10; **9**:9, 30, 35, 41, 57, 59, 74, 95–6, 98, 102, 114; **10**:5–6, 14–6, 19, 22–3, 25, 42, 45Stocks, **1**:34; **3**:97; **4**:11, 13, 25; **8**:40; **9**:8, 10–11, 14, 23, 35, 59, 74, 84, 90, 96, 100–1, 107–9, 112, 125; **10**:6, 10, 17, 34, 45–6

Vulnerability

Environment, **1**:20, 35; **3**:47, 57; **6**:40–1; **9**:8, 11, 20–1, 24, 30, 46–7, 55–7, 107; **10**:10, 12–4, 16–9, 30–1, 34–5, 44–6**Intervenants non-gouvernementaux**

Collectivités

Autochtones, **2**:13–20; **3**:24–6, 62, 83; **4**:36, 39–40; **6**:40, 42–4, 46; **9**:25, 63, 69–70, 76, 82, 84, 90Initiatives, **5**:42–3; **6**:6, 15–6, 18–22, 24–7, 29, 34, 49; **8**:12–5, 24, 28, 32, 45; **9**:18Mode de vie, **3**:23, 32, 53, 85, 96, 103; **4**:44; **5**:33, 40–1; **6**:6, 22, 49–50, 59; **8**:7, 10, 13, 21–2, 33, 46; **9**:70, 84; **10**:5–6, 8, 11, 15, 43–4Participation et consultation, **1**:33–4; **2**:14; **3**:70, 78–9; **5**:37, 39, 47, 51–2, 54; **6**:11–2, 16, 26–7, 31, 33–6, 51, 59; **8**:17–8; **9**:7, 12, 15–6, 23, 25, 27–8, 30, 34–5, 39, 41, 62, 84, 92–3, 100, 105–6, 114–5, 122, 133–4, 137; **10**:5, 26, 49Répercussions, **2**:20; **3**:29, 32, 45, 51, 61, 70, 89, 92–3; **5**:37–9, 41–2, 45, 47, 49–50, 53–5; **6**:12–4, 17, 24, 35–6, 42–4, 46–7, 49, 51–2, 54–5, 59; **8**:5–6, 8–9, 14, 17, 21–3, 25–6, 33, 56–7; **9**:7, 15, 26–7, 32–3, 37–8, 41, 43, 58, 62–3, 67, 69–70, 72, 84, 92–3, 111, 115, 118, 122, 125–6, 135; **10**:8, 32, 40–1, 43–4, 48–9Vivant de la pêche, **3**:53, 58, 90, 97; **5**:34–5, 40, 43–4, 46, 49, 55; **6**:7, 14, 17, 49, 60; **8**:5, 7–8, 12, 45; **9**:16–7, 21, 34–5, 40–1, 45–6, 61–2, 66–8, 73, 79, 85, 90, 92–3, 96–7, 99, 101–2, 105, 111, 127; **10**:24, 38, 43–4Principes de proximité et d'attachement historique, **8**:10–11, 18; **9**:31; **10**:43. *Voir aussi* Convention des Nations unies sur le droit de la mer *sous* Organisations et accords internationaux

Organisations et accords internationaux

Accord sur le libre-échange nord-américain (ALENA), **3**:59; **4**:35; **6**:32; **8**:31, 59Bamfield Marine Science Centre, **4**:35Code de conduite de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture en matière de pêche, **5**:44; **8**:19Commission des droits de l'homme de l'Organisation des Nations unies, **2**:21Convention des Nations unies sur le droit de la mer (UNCLOS), **3**:52; **5**:14–7, 27, 29, 34, 43–4, 55; **8**:11, 18–9; **9**:58, 85Convention sur la biodiversité (CBD), **9**:47Convention sur le patrimoine mondial, **6**:19Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), **9**:46, 108Organisation des Nations Unies (ONU), **3**:23, 52; **9**:56Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), **6**:17–20, 25, 28Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPANO), **1**:13; **3**:8–9; **8**:20Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique Nord (OCSAN), **1**:25–6U.S. Ocean Commission on Policy, **9**:59

Recherche scientifique

Données, **2**:9–10, 26; **3**:11, 52, 79, 102; **4**:7–10, 14–5; **8**:39; **9**:22, 50, 57, 120; **10**:16Études, **3**:11, 42, 47–8, 58, 98; **4**:6, 8, 32; **8**:38; **9**:11, 17, 23–4, 33, 50–1, 77, 87, 95, 122–3; **10**:16, 19, 29, 31Instruments et personnel, **3**:28, 48, 58, 79, 87, 91, 93, 102; **4**:6, 36; **8**:38; **9**:11, 22, 33, 35, 50, 59, 87, 123

Fishery resources – Cont'dVulnerability – *Cont'd*

Overfishing, **3:8**, 23, 34, 36, 48, 66–7, 91, 102; **4:31**; **6:33**; **8:11–2**, 14, 16, 20–1, 24; **9:57–8**, 88, 121–2, 124, 136; **10:10**
 Stocks, **1:26**; **2:13**, 22; **3:14**, 41, 46, 61, 80; **4:8**, 14; **6:32**, 40, 45, 52–3; **9:11–2**, 21–3, 30, 35, 47, 57, 62–3, 70, 74–5, 80, 88, 98, 107–8, 119, 121; **10:10**, 17–8, 20, 25, 28–32, 34, 39, 41, 44, 46, 50

Fishery workers

Alien workers, **1:18–9**, 26; **2:12**, 15; **3:33**, 54–5, 59, 63; **5:52**; **6:57**; **8:8**, 32–3; **9:38–40**, 69, 84, 127

Canadians outside country, **8:32–3**

Employment

Insurance, **1:28–9**; **3:31**, 41, 45–6; **5:51**; **9:115**
 Job creation, **1:28**; **3:52–3**, 62, 100; **4:34–5**; **6:33**, 53; **9:42**, 70, 92; **10:44**
 Job losses, **1:28–9**; **2:8**, 14, 20–1; **3:29**, 37, 42, 45, 76, 82–4, 94; **4:38**, 47–8, 51; **6:12**, 31, 42, 52; **9:27–8**, 33, 37, 67, 70–1, 110, 112, 115, 126; **10:40**, 44
 Local, **1:18–9**, 28–9; **2:15–6**; **3:31**, 45, 100; **9:67**
 Working conditions, **1:19**; **2:8–9**, 15, 25; **3:41**, 47, 54–5, 58, 63, 71, 85, 97; **4:17–9**; **5:35**, 51; **6:51**; **8:21**, 36, 40, 53; **9:63**, 67, 71, 77, 80, 92, 100, 118, 122, 124, 126; **10:34**, 37, 41

Owner-operators

About them, **2:15**; **3:48**, 61; **4:9**; **8:51–2**, 55; **9:36–7**, 40, 61, 67, 72, 77, 126
 ITQ and licences, **2:15**, 24; **3:22**; **4:44**; **9:33**, 70–1
 Responsibility, **1:17**; **2:7**; **3:12**, 14, 30–1, 33, 49–50, 72–3, 83, 101; **5:37**; **8:28**, 35; **9:15**, 35, 45, 49–50, 52–3, 73, 87, 93, 125, 137–8
 Training, **2:15**; **9:137**

Relations with workers, **1:16–7**, 23; **4:23**, 25, 38; **5:35–6**; **9:77**

Fishing industry

Fishing areas

In aboriginal territory, **1:25**; **3:24**, 54, 92; **9:39**
 Atlantic coast, **2:25**; **3:9–11**, 21, 48, 63; **4:5–6**, 10, 13–5, 17–21, 27, 32; **8:7**, 30; **9:17**, 25
 Minister's discretion, **1:14**, 18, 20; **3:10**
 Offshore, **3:50**; **6:7**; **9:18**; **10:20**
 Pacific coast, **1:15**; **2:7**; **3:10**, 93; **4:35**; **9:25**, 90–2, 96, 120; **10:16**, 23

Fleets

Inshore, **6:7**; **8:7**, 30; **9:18**, 98
 Mobile licences holders, **6:7**, 9, 54
 Offshore, **6:7**, 18; **8:7**, 30, 39; **9:18**, 56
 Others, **4:16**, 27; **8:39**, 42–3, 60; **9:70**, 74, 77, 85, 124; **10:34**, 36, 38, 44–5
 Permanent, **4:8**, 10–11, 13, 15–6, 18, 20, 23–4

Utility aspects

Equipment, **1:18**, 20; **3:30**, 57, 93; **4:8**; **5:35**; **6:7**, 52, 58; **8:20**, 39, 42–3; **9:13**, 28, 50, 56–7, 70, 86, 97, 101, 121; **10:18**, 36, 44
 Factory ships, **1:18**, 28, 30; **2:12**, 20–1; **3:33**, 44, 47, 53, 55; **4:40**; **5:34–5**, 40, 54; **8:10**; **9:28**, 37–9, 55–7, 70–1, 119–20, 124, 127, 131; **10:38**, 49–50

Interventions gouvernementales

Cadres de politiques

Cadre d'action fédéral à l'intention du Canada rural, **8:11**
 Cadre stratégique de gestion des pêches sur la côte Atlantique Canada, **3:101**; **4:12**; **6:6–7**, 33; **8:11**; **9:73**
 Cadre stratégique en évolution pour la gestion des pêches et des océans du Canada, **1:22–3**, 27; **3:31**, 75, 86, 96, 101; **5:53–4**, 57; **6:12**, 35, 41, 48; **8:30**; **9:14**, 35; **10:9**
 Élaboration, **1:15**, 17, 22, 27; **2:10**, 26; **3:18–9**, 34–5, 39, 71–2, 80, 87, 101; **4:9**, 47; **5:39–40**, 42, 54; **6:35**, 46, 49; **8:12**, 22, 30; **9:9–10**, 16, 33–4, 36, 43, 53–6, 60, 64–5, 71, 93–5, 106
 Normes nationales, **1:16**; **6:11**; **9:7**, 16, 21, 33–4, 36–7, 40

Groupes conseils

Administration du développement de la pêche au poisson de fond (ADPPF), **9:122**, 124, 126–7, 129–30
 B.C. Pacific Salmon Forum, **6:55**
 Comité de planification intégrée de la pêche du saumon (CPIPS - Bryan Williams, dir.), **10:42**
 Comité indépendant sur la gestion de la pêche du crabe des neiges, **6:13**
 Commission du saumon du Pacifique, **6:48**
 Groupe consultatif sur la gestion durable des stocks de poisson chevauchants dans l'Atlantique Nord-Ouest, **3:9**
 Groupe d'étude des pêches de l'atlantique (Groupe de travail Kerby), **8:15**
 Groupe indépendant sur les critères d'accès (GICA), **4:9**, 11–4, 16–7, 24, 32

Politiques liées à la profession

Allocations aux entreprises (AE), **2:15**; **3:86**; **6:8**, 14; **8:9**, 13
 "Canadianisation," **1:19**; **2:15**; **3:33**; **6:24**; **9:37**
 Désignation des pêcheurs, **6:14**
 Permis et licences, **1:17**; **3:30**, 88; **4:42**; **9:99**
 Politique sur la pêche récréative au Canada, **9:96**, 101
 Politique sur la séparation des flottilles. *Voir*
 Propriétaires-exploitants et séparation de la flottille
 Privatisation, **1:33**; **2:13**; **3:29**; **5:39–42**; **6:44**; **9:115–6**
 Propriétaires-exploitants et séparation de la flottille, **2:9–10**; **3:33**, 85, 87, 89–91, 95–7; **9:36**; **10:44**
 Stratégie des pêches autochtones (SPA), **4:29**; **6:50**
 Stratégie relative aux pêches autochtones (SRAPA). *Voir*
 Stratégie des pêches autochtone

Politiques liées à la ressource

Cadre national sur la pêche récréative, **9:96**
 Moratoire sur la pêche à la morue, **3:42**, 102; **4:14**; **5:35**, 43, 48, 56; **6:08**; **8:5–8**, 10, 14; **9:120–1**, 125, 129
 Plan d'action du Canada pour les océans, **3:7**, 9–11; **9:14**, 16
 Plan Davis sur l'accès à la pêche, **6:42**, 46, 52, 59
 Plan de gestion à long terme de la pêche du poisson de fond au chalut pour la côte ouest, **9:122–3**, 125–6, 133–5
 Politique de conservation sur le saumon Atlantique sauvage, **9:24**
 Politique de répartition du saumon du Pacifique, **9:96**
 Politique du Canada pour la conservation du saumon sauvage du Pacifique, **3:12**, 18–9; **6:39**, 46, 52–3, 59; **9:9–11**, 13, 23–4, 49, 95; **10:20**, 33–5
 Processus de répartition de pêche intersectorielle (Toy process), **9:94**; **10:10**

Fishing industry – Cont'dUtility aspects – *Cont'd*

Regular boats, **1**:18–21, 33–5; **3**:13, 47, 72, 93; **4**:47; **5**:34; **6**:18; **8**:49, 60; **9**:28, 56, 72–3, 85, 124; **10**:10, 44, 50

Fishing quotas

Allocation

Aboriginal people, **1**:19–22, 31; **2**:14; **3**:71, 92; **5**:51; **6**:10, 13, 30, 45, 57; **8**:30, 37, 46–9; **9**:17–19, 39, 111–12, 128; **10**:13, 36

Communities, **1**:31; **2**:19; **3**:24, 68; **5**:42–7, 49–53, 55–6; **6**:8, 23, 32; **8**:11–12, 15, 21, 24–5, 28, 45; **9**:17, 19, 23, 37, 39, 67, 69, 113–15, 128, 134–5; **10**:43, 48

Conditions attached to licences, **8**:9–10, 15–18, 28–9; **9**:23, 59–60

Firms, **3**:93; **6**:8, 30, 36, 45; **8**:29, 41; **9**:27–8, 62, 72, 127; **10**:9, 14, 26, 28, 47–9

Procedure, **1**:14, 16, 21, 30; **2**:9; **3**:43; **4**:46–7; **5**:43, 56; **6**:24, 36; **8**:45, 47; **9**:81, 88, 102, 108–9, 113–15, 119, 122, 124, 127; **10**:10, 22–3, 42–3, 47, 49

Concentration

Catch, **3**:32, 34; **5**:47; **6**:45

Inconvenience, **3**:21, 84; **5**:34, 37, 42; **6**:22–3, 34, 36–7, 45–6; **8**:38; **9**:28, 34–5, 40, 45, 66, 71–2, 81, 85, 113, 122, 124, 126–8

Limitation, **3**:85; **8**:55–6; **9**:28, 33–4, 40, 122, 124, 127–8, 132–3, 136–7

Resources, **2**:22; **3**:29, 31, 59, 71, 79, 85, 96–8; **4**:32–3; **5**:43; **9**:27–9; **10**:47

Foreigners

Buying, **1**:18; **2**:12, 23–4; **3**:35, 54, 56, 71; **4**:50; **5**:45, 48, 51, 54; **8**:29–30, 32, 59; **9**:69, 86, 108, 111, 115, 127–8; **10**:47

Owners, **2**:8; **3**:35, 61; **6**:52; **8**:9, 11, 13–14; **9**:17, 39–40, 45, 111–12, 126–7, 129

Individuals

IQ, **1**:27; **2**:15–16; **3**:20, 68, 70, 74, 80; **4**:6, 29; **8**:57, 60; **9**:7, 9, 22, 115, 119–20, 123–4, 126, 130, 136, 138

ITQ, **3**:20–1, 31, 43–4, 82; **4**:15, 45; **6**:39, 45; **8**:45, 47, 54–5, 57; **9**:7, 44, 67, 74, 81, 93, 99, 107, 109, 115–19, 125, 129–30, 137–8; **10**:24–6, 38

IVQ, **8**:39–42, 44–5, 53, 55, 59, 61–2; **9**:86, 88, 122–5, 138

Profitability, **1**:28; **3**:37, 80; **4**:19, 21; **8**:40–2; **9**:51, 86, 108, 118, 120, 122–4, 129; **10**:38, 44, 47

Results, **1**:30; **2**:8, 22; **3**:59, 61, 65–7, 74, 79, 82–4; **3**:102; **4**:39, 43; **9**:22, 26, 58–9, 85, 93, 108

Related matters

Bycatch, **1**:15, 20, 26; **3**:60–1, 66, 68, 79, 82; **8**:39; **9**:56, 84, 86, 100, 120–3, 127, 135–6

Community quotas, **3**:24; **5**:49–51, 53–6; **6**:47, 51; **8**:12, 17–9, 25, 45; **9**:15, 23, 25–6, 37, 45, 66–8, 70, 87, 112, 117–8, 134

Compensation for lost allocation, **9**:8, 80; **10**:34, 42, 50

Disposal, **1**:34; **2**:15; **3**:24, 28, 35–6, 92, 94; **5**:46; **6**:9, 24, 41; **8**:10, 16, 41, 45, 51–2; **9**:45, 66, 75, 79, 81, 85, 94, 113–5, 119, 122, 128, 132–3, 135–7; **10**:9, 37, 47, 49

Incidental catch. *See* Bycatch

Pilot fisheries, **6**:13, 39; **8**:60; **9**:10, 12, 74, 79, 83, 85, 130; **10**:38, 46

Interventions gouvernementales -- SuitePolitiques liées à la ressource -- *Suite*

Réforme de la pêche dans le Pacifique, **6**:41–2, 46, 52, 59; **8**:57; **9**:8–9, 31

Révision de la politique sur les pêches de l'Atlantique (RPPA), **1**:15, 17, 34; **3**:12, 43–4; **4**:9, 13–4, 17, 25; **5**:40; **6**:7; **8**:32

Stratégie de pêche sélective sur la côte canadienne du Pacifique, **9**:78, 98

Stratégie de revitalisation du saumon du Pacifique (Plan Mifflin), **2**:6, 8; **3**:82–3; **9**:33; **10**:40–1, 44

Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique LSPA, **4**:6; **5**:35, 39–40, 43, 48, 56; **6**:15, 18, 21; **8**:12

Stratégie sur les océans du Canada, **3**:8; **4**:34; **5**:43; **6**:41, 46, 52, 59; **8**:19, 57; **9**:48, 51, 54, 58

Programmes

Assistance, **1**:23; **5**:37–8, 48–9, 51; **6**:19; **8**:5, 10, 21, 26–7, 36, 57; **9**:17

Autres, **3**:14, 92; **5**:42; **6**:14, 20–1, 34–5, 46, 52; **8**:11, 14–5, 49; **9**:18, 24, 33, 36, 115; **10**:37, 45

Partenariat avec des groupes industriels, **9**:60

Permis rachetés par le gouvernement. *Voir* Programme de transfert autochtone (PTA)

Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS), **3**:18–9; **8**:62; **9**:13; **10**:12–3, 16

Programme de QIT, **3**:77–8; **6**:39

Programme de transfert autochtone (PTA), **6**:44; **8**:37, 47–9, 52, 57; **9**:10, 12, 83

Programme des aires marines nationales de conservation, **9**:54

Lobbying et représentation autochtones

Comité des Premières nations sur la pêche au saumon, **4**:49

Conseil tribal Nuu-chah-nulth, **4**:34, 38–41

Inuit Tapirit Kanatami (ITK), **1**:19–20

Native Brotherhood of British Columbia, **2**:16; **3**:83; **6**:50; **9**:61, 68

Nunavut Tunngavik inc. (NTI), **3**:24, 26, 91–2; **9**:17–8, 39

Panel des Premières nations, **3**:12, 20, 82; **4**:51; **6**:39, 47–8, 50–1

Lobbying et représentation de la pêche professionnelle

Aboriginal Fishing Vessel Owners Association, **6**:50

Area 23 Snow Crab Fishermen's Association, **4**:5

B.C. Salmon Farmers Association, **9**:50

British Columbia Aboriginal Fisheries Commission, **6**:48, 50, 58

British Columbia Dogfish Association, **9**:44

British Columbia Seafood Alliance (BCSA), **8**:33, 56; **9**:78, 86, 118–9

Canadian Fishing Co., **4**:38; **6**:52; **8**:34, 42

Canadian Groundfish Conservation and Research Society, **9**:120

Comité consultatif élu (composé de pêcheurs professionnels), **9**:80–1

Commercial Salmon Advisory Board, **10**:34

Conseil canadien des pêches, **5**:35

Conseil canadien des pêcheurs professionnels (CCPP), **3**:89; **9**:34, 64

Deep Sea Trawlers Association of B.C., **9**:129, 133

Fish, Food and Allied Workers Union (FFAW), **8**:23

Gulf Trollers Association, **10**:34, 40, 45, 49–50

Fishing quotas – Cont'dRelated matters – *Cont'd*

System, **1:27; 2:7**, 11, 16–7; **3:51**, 66, 73, 75, 80; **4:32**, 41–2; **6:23**, 32–3, 41–2, 44, 52; **8:35–7**, 39, 52, 56–7, 59, 62; **9:27**, 44–5, 58–60, 62, 66–7, 69, 71, 81, 84, 88–9, 94, 97, 101, 106, 113–4, 119–20, 122, 125, 127–9, 136–8; **10:14**, 36–7, 43–4, 47–8

Government actors

Federal departments

Agriculture and Agro-Food Canada, **3:46**
 Department of Justice Canada, **3:91**
 Environment Canada, **1:21–2**, 30
 Human Resources and Social Development Canada, **8:6**
 Indian and Northern Affairs Canada (INAC), **3:26; 4:47; 6:10–1**, 30, 35–6, 42–3; **9:12**, 69
 National Defence and the Canadian Forces, **1:23; 3:23**, 58; **10:18**
 Parks Canada, **6:18**, 21, 28, 35
 Transport Canada, **6:26**
 Treasury Board of Canada Secretariat, **9:42**, 69, 81, 99; **10:15**, 27

Fisheries and Oceans Canada

Accountability, **3:14**, 32, 41, 49–50, 72–3; **4:36**, 50; **6:20–1**, 35, 42–3; **8:8; 9:15**, 22, 48, 52–4, 62, 71, 73–4, 82, 87–8, 137; **10:22**, 42, 45
 Budget and appropriated funds, **1:22–4; 2:10**, 17–8; **3:9**, 15–9, 22, 91, 98; **4:30; 9:11**, 13, 41–2, 43, 48–50, 52, 54–5, 57, 116; **10:9**, 12–4, 18, 20–1, 23, 29, 45, 48, 50
 Fisheries Act, obsolescence, **1:14–7**, 25; **3:14**, 34, 40, 75, 90–1; **9:65**, 74, 97
 Minister, discretionary authority, **1:16**, 18, 21, 25, 31; **2:22; 3:28**, 56, 75; **4:14**, 16, 24; **5:39; 9:52**, 74, 85, 94, 102–3, 117
 Reproaches, **2:7**, 9, 11–2, 15–18, 20, 23; **3:40–3**, 51–2, 54–6, 62, 86, 90, 93, 96; **4:26–7**, 30, 32, 37–8, 48–9; **5:51**, 54; **6:14–5**, 40, 53; **8:9–10**, 17, 19, 37, 53–4, 62; **9:10**, 16, 22, 29, 34, 40–1, 47–50, 53, 60, 62, 66, 76–7, 80–1, 116–7, 134; **10:10**, 12, 21, 26, 28, 41, 44, 48

Government of Canada, **1:28; 2:16**, 22–3; **3:51**, 58, 73, 89, 96; **8:8; 9:37**, 40, 42, 47, 60–1, 104

Provincials and territorial governments

British Columbia, **2:27; 3:10; 4:35–6**, 41, 45; **6:39**, 41, 47, 53, 55; **9:40**, 49–52, 61, 68, 75–6, 99, 134; **10:31**
 Newfoundland, **1:29; 8:14**, 23, 31
 Nova Scotia, **5:39; 6:16**, 21, 26–7, 34
 Nunavut, **1:18**, 21–2, 30–1; **2:14; 3:24**, 26–7, 54; **9:17–9**, 69, 85

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

Blame against DFO, **2:20**, 23; **5:30; 8:53**
 Coercion on Committee, **3:56; 4:44; 8:53**
 Interventions request, **3:29**, 32, 72, 90, 94; **9:25; 10:50**
 Position about ITQ, **2:11**, 20; **8:57; 9:58**
 Scope of the mandate, **1:21–2; 2:23; 3:23**, 56, 76; **4:44–5; 5:41; 6:37**, 52; **9:25**, 46

Government interventions

Advisory panels

B.C. Pacific Salmon Forum, **6:55**
 Groundfish Development Authority (GDA), **9:122**, 124, 126–7, 129–30
 Independent Panel on Access and Allocation in the

Lobbying et représentation de la pêche professionnelle -- Suite

Native Brotherhood of British Columbia, **6:50**
 Native Fishing Association, **6:42**, 44, 50
 Nattivak Hunters and Trappers Association, **3:24–5**
 Northern Native Fishing Corporation, **6:51**
 Pacific Halibut Management Association, **9:94**
 Pacific Urchin Harvesters Association (PUHA), **8:56**, 59
 Union des pêcheurs des Maritimes, **3:89**
 United Fisherman and Allied Workers' Union (UFAWU), **2:6**, 10, 15; **6:52; 9:64**, 68
 West Coast Trollers Association, **9:82–5**

Lobbying et représentation de la pêche sportive

British Columbia Wildlife Federation, **10:5–8**, 10, 14–6, 18, 24, 28
 Conseil consultatif de la pêche sportive (CCPS), **6:54; 9:43**, 82, 90–1, 94, 97, 99, 101, 106; **10:28**
 Sport Fishing Institute of British Columbia, **2:19; 9:82**, 91

Lobbying et représentation des groupes environnementalistes

British Columbia Wildlife Federation, **10:5–8**, 14–6, 18
 Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC), **3:86–7; 6:39**
 Conseil pour la conservation des ressources halieutiques (CCRH), **4:6**, 16, 31; **6:55**
 Ecotrust Canada, **2:11; 3:39**, 83; **8:38; 9:32**, 43–4, 46, 60
 Fondation David Suzuki, **9:46–7**, 60, 77; **10:13**
 Marine Conservation Caucus, **9:43**, 51
 Pacific Salmon Foundation (PSF), **10:16–7**
 Sierra Club Canada, **9:60**
 Société Makivik, **9:24**

Lobbying et représentation pour une exploitation responsable

Atlantic Institute for Market Studies (AIMS), **8:54**
 Baffin Fisheries Coalition, **1:18–22**, 30–2; **2:13–4; 3:24**, 26–7, 54, 92; **9:17–9**, 39, 68–9, 84–6, 112, 128
 Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut (CGRFN), **1:30–2; 2:13–4; 3:24–7**, 91; **9:17–19**, 39, 68
 Ecotrust Canada, **9:84**, 89
 Fraser Institute, **8:54**, 56
 Fundy Group, **3:39**
 Groundfish Development Authority (GDA), **2:24**
 Institut des pêches pour l'Atlantique Nord, **5:49–50**
 Institute of Fisheries Analysis (Université Simon Fraser), **2:22**
 Lunenburg Maritime Heritage Foundation, **6:20–1**
 Regional Aquatic Management Society. *Voir* West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board (WCVI-AMB)
 Société Makivik, **9:24**
 West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board (WCVI-AMB), **4:39–41**, 43–6, 49; **9:13–4**, 28–9, 35–6, 40, 43, 58–9, 118; **10:21–2**

Lois et arrêts cités

Antitrust and Unfair Competition Law (USA), **9:35**
 Arrêt Marshall, **1:23; 3:52; 4:7**, 11, 29; **6:9–12**, 14, 30, 35–6
 Arrêt Ward c. Canada (Procureur général), **9:95**
 Code canadien du travail, **9:7**
 Décision à propos des Haidas et des Tlingits, **3:95; 6:40**, 46
 Forest and Range Practices Act (B.C.), **9:49**

Government interventions – Cont'dAdvisory panels – *Cont'd*

- Snow Crab Fishery, **6:13**
- Independent Panel on Access Criteria, **4:9, 11–4, 16–7, 24, 32**
- Kerby Task Force on Atlantic Fisheries, **8:15**
- Pacific Salmon Commission, **6:48**
- South Coast Salmon Integrated Fishery Management Plan (IFMP - Bryan Williams, dir.), **10:42**
- Sustainable Management of Straddling Fish Stocks in the Northwest Atlantic, **3:9**

Policies related to fishery profession

- Aboriginal Fisheries Strategy (AFS), **4:29; 6:50**
- "Canadianization," **1:19; 2:15; 3:33; 6:24; 9:37**
- Core Policy, **6:14**
- Enterprise Allocations (EA), **2:15; 3:86; 6:8, 14; 8:9, 13**
- Fisheries and Oceans' Recreational Fisheries Policy for Canada, **9:96, 101**
- Fleet Separation. *See* Owner operators and Fleet Separation.
- Licences, **1:17; 3:30, 88; 4:42; 9:99**
- Owner-operators and Fleet Separation, **2:9–10; 3:33, 85, 87, 89–91, 95–7; 9:36; 10:44**
- Privatization, **1:33; 2:13; 3:29; 5:39–42; 6:44; 9:115–6**

Policies related to resources

- Atlantic Fisheries Policy Framework (AFPF), **1:15, 17, 34; 3:12, 43–4; 4:9, 13–4, 17, 25; 5:40; 6:7; 8:32**
- The Atlantic Groundfish Strategy (TAGS), **4:6; 5:35, 39–40, 43, 48, 56; 6:15, 18, 21; 8:12**
- Canada's Oceans Action Plan, **3:7, 9–11; 9:14, 16**
- Canada's Oceans Strategy, **3:8; 4:34; 5:43; 6:41, 46, 52, 59; 8:19, 57; 9:48, 51, 54, 58**
- Canada's Policy for Conservation of Wild Pacific Salmon, **3:12, 18–9; 6:39, 46, 52–3, 59; 9:9–11, 13, 23–4, 49, 95; 10:20, 33–5**
- Cod fishery moratorium, **3:42, 102; 4:14; 5:35, 43, 48, 56; 6:08; 8:5–8, 10, 14; 9:120–1, 125, 129**
- Davis Plan on limited entry, **6:42, 46, 52, 59**
- Fishery Reform in Pacific, **6:41–2, 46, 52, 59; 8:57; 9:8–9, 31**
- Inter-sectoral allocation process (Toy process), **9:94; 10:10**
- Long-term groundfish trawl management plan, **9:122–3, 125–6, 133–5**
- National Framework on Recreational Fishery, **9:96**
- Pacific Salmon Allocation Policy, **9:96**
- Pacific Salmon Revitalization Strategy (Mifflin Plan), **2:6, 8; 3:82–3; 9:33; 10:40–1, 44**
- Selective Fishing Policy Framework in Canada's Pacific Fisheries, **9:78, 98**
- Wild Atlantic Salmon Conservation Policy, **9:24**

Policy framework

- Elaboration, **1:15, 17, 22, 27; 2:10, 26; 3:18–9, 34–5, 39, 71–2, 80, 87, 101; 4:9, 47; 5:39–40, 42, 54; 6:35, 46, 49; 8:12, 22, 30; 9:9–10, 16, 33–4, 36, 43, 53–6, 60, 64–5, 71, 93–5, 106**
- Federal Framework for Action in Rural Canada, **8:11**
- Federal government's new and emerging policy framework for managing Canada's fisheries and oceans, **1:22–3, 27; 3:31, 75, 86, 96, 101; 5:53–4, 57; 6:12, 35, 41, 48; 8:30; 9:14, 35; 10:9**

Lois et arrêts cités -- Suite

- Jugement de R. c. Gladstone, **6:10, 40**
- Labour Standards Act (loi prov.), **8:27**
- Loi canadienne sur la protection de l'environnement, **9:7**
- Loi constitutionnelle de 1982, **6:49; 10:41**
- Loi sur la FPI, **8:17**
- Loi sur l'accès à l'information, **6:42–3**
- Loi sur le braconnage et les activités illégales, **1:23**
- Loi sur les espèces en péril, **1:15; 2:22, 26; 3:12, 19, 86–7; 6:39; 9:47, 80; 10:35–6**
- Loi sur les indiens, **3:52**
- Loi sur les océans, **3:15; 4:34, 36, 43–4, 50; 9:47, 52, 59, 77–8, 108**
- Loi sur les pêches, **1:14, 16, 23, 25; 2:10, 16, 22; 3:14, 16, 29–30, 34–5, 40, 54, 75, 85–7, 90–1, 97; 6:56; 9:36, 40, 43, 49, 58, 74, 87, 90, 93, 95, 102–5, 117; 10:9, 12, 16–8, 25–7, 45**
- Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (USA), **9:36, 114–15**

Nouvelle-Zélande. Voir Expérience néo-zélandaise.**Pêches, par espèces**

- Crabe
 - Autres, **3:30, 100; 4:5–6, 11–2, 16, 23, 28, 32, 37; 5:36, 42–3; 6:7, 13; 8:14–5; 9:111, 129; 10:11**
 - Cycles de la ressource, **1:15; 3:11, 43; 4:7–9, 12, 16–7, 23**
 - Données et recherche scientifiques, **3:42; 4:6, 16, 23, 30**
 - Permis et quotas, **1:29; 3:28; 4:21; 5:37**
 - Rentabilité de la pêche, **3:12, 41, 47; 4:6, 12, 16–8, 30; 6:12**
 - Zones de pêche, **4:5, 21, 28**
- Crevette
 - Accroissement des stocks, **1:15; 3:11, 43; 5:49**
 - Attribution de quotas, **2:13; 3:92; 5:38, 48; 8:15; 9:17**
 - Autres, **1:29; 6:7, 30; 8:14; 10:11**
 - Quotas, **5:49; 6:9–10, 12, 24; 8:11, 56**
- Espèces variées
 - Aiglefin, **3:42, 66**
 - Autres, **1:26; 3:42; 8:7, 51, 59–60; 9:56–7, 124, 126; 10:31**
 - Bar d'amérique, **9:100, 120, 136**
 - Goberge, **2:9; 3:21; 4:37–8; 9:9**
 - Oursins, **8:36–9, 51–2**
 - Palourde, **4:37; 8:48**
 - Panope, **6:45, 56; 8:48, 52, 56**
 - Poissons plats, **6:52; 8:7, 20, 30; 9:120. Voir aussi Poisson de fond**
 - Sébaste, **5:49; 8:7, 20; 9:136**
 - Thon, **4:37; 6:7**
- Flétan. *Voir aussi* Poisson de fond
 - Accès restreint pour certains autochtones, **2:14, 20; 9:111**
 - Autres, **1:18; 6:24, 49, 56; 8:34, 39, 45; 9:9, 55, 91, 94, 112, 136**
 - Capturé par des pêcheurs étrangers, **9:40, 112**
 - Modèle, **2:21; 3:21; 9:81**
 - Privatisation et quotas, **1:18, 27; 2:8, 13, 21; 3:20–1, 26–7, 30, 92; 4:49; 6:39, 45; 8:53, 56; 9:18, 40, 93, 111; 10:47**
 - Traitement, **6:24; 8:44; 9:126**

Government interventions – Cont'dPolicy framework – *Cont'd*

National standards, **1:16; 6:11; 9:7**, 16, 21, 33–4, 36–7, 40
 Policy Framework for the Management of Fisheries on Canada's Atlantic Coast, **3:101; 4:12; 6:6–7, 33; 8:11; 9:73**

Programs

Aboriginal Transfer Program (ATP), 6:44; 8:37, 47–9, 52, 57; 9:10, 12, 83
 Grants and financial support, **1:23; 5:37–8, 48–9, 51; 6:19; 8:5, 10, 21, 26–7, 36, 57; 9:17**
 ITQ, **3:77–8; 6:39**
 Licences buy-backed by government. *See* Aboriginal Transfer Program (ATP).
 National Marine Conservation Areas Program, **9:54**
 Others, **3:14, 92; 5:42; 6:14, 20–1, 34–5, 46, 52; 8:11, 14–5, 49; 9:18, 24, 33, 36, 60, 115; 10:37, 45**
 Partnership with industry groups, **9:60**
 Salmon Enhancement Program (SEP), **3:18–19; 8:62; 9:13; 10:12–3, 16**

Industry data

Manipulation, **3:67, 79; 9:121**
 Privatization, **2:10, 22, 26; 4:7, 16; 5:24; 9:22, 34, 36, 38, 41, 48–50, 57–8, 72–3, 81–2, 87–9, 116, 120, 123, 132, 135–6; 10:19, 25–6, 29**

Law enforcement

Fisheries patrol

Coast guard, **3:8–9, 17, 22, 98–9; 8:19–21; 9:41; 10:39**
 Fishery officers, **1:24–5; 3:15–17, 25, 61, 68, 82; 4:25; 8:39, 54–5, 59–60; 9:11, 20, 29, 41, 49, 51, 54–5, 85, 111; 10:12; 10:17–8, 39, 45, 47**
 Inspectors, **3:72; 4:12; 9:79, 100, 121–3, 126, 132, 136; 10:19, 50**
 Investigations, **2:9–10, 12, 22–3; 3:12; 5:39; 9:29, 31**
 Poaching, **1:23–5; 2:11; 3:8, 70; 4:12; 6:40, 55–6; 8:52, 59; 9:20, 56; 10:39**
 Regulations, **1:15–6; 2:18; 3:27, 49, 73, 80, 82; 4:25; 8:59; 9:7, 10, 15, 35, 42**
 Sanctions and judiciary, **1:16, 22–3, 25; 3:8, 14, 16, 34, 49, 68, 91; 4:12; 9:29, 35**

Licences

Collective ownership

Communal licences, **1:26, 34; 2:10, 24, 26; 3:29, 68, 71, 83, 89; 4:9; 6:8, 47, 51; 9:57, 70, 99, 111, 113, 133; 10:48**
 Co-operatives, **2:25; 3:53; 4:9**

Licensee

Commercial, **1:17, 19, 25; 2:24; 3:22, 75; 6:7, 36–7; 8:34, 36, 38, 40, 44, 47, 59; 9:15, 36, 40, 57, 62–3, 66, 73, 83, 85, 97, 99, 102–3, 126; 10:9, 17, 21, 26, 40**
 Foreigners, **3:32–3, 35; 5:40; 6:52–3; 8:14, 59; 9:37–8, 63, 69, 95, 104, 126–9**
 Monopoly, **2:7–9, 12; 3:21–2, 29, 42–4; 4:21; 5:53; 6:32, 44–6, 57; 8:43, 47; 9:33–4, 38, 42, 62, 70–1, 102–3**
 Partnership, **1:16–7, 29–30; 2:7, 12; 3:78; 8:49; 9:73–4; 10:22**
 Temporary, **4:6–7, 9–10, 12, 20, 22, 24, 26–7, 29, 31**

Pêches, par espèces -- SuiteFlétan. *Voir aussi* Poisson de fond -- *Suite*

Valeur économique de la pêche, **2:25; 9:112**

Hareng

Autres, **2:25; 3:47; 6:7; 8:7**
 Cycle dans les stocks, **3:61, 91**
 Mise en commun de la pêche, **1:34; 9:109**
 Oeufs et fraie, **6:40, 60; 8:48**
 Permis et quotas, **4:46; 6:39, 57; 8:51; 9:138**
 Senneurs s'adonnant à cette pêche, **3:13; 8:42**

Homard

Autres, **3:19, 28, 42, 47, 89; 4:21, 23, 31; 6:7, 18**
 Cycles de la ressource, **1:15; 3:43, 49, 61, 97, 100; 4:27; 5:46**
 Gestion de la pêche, **3:49, 90, 97; 6:32**
 Revenus des pêcheurs, **3:41, 47, 85, 97; 9:104**

Morue. *Voir aussi* Poisson de fond

Autres, **3:42, 46; 8:26; 9:51, 120, 136; 10:11**
 Estimation des stocks, **3:12, 48, 58, 66–7, 102; 5:47–8**
 Modèle, **8:45–6, 55; 9:81, 91**
 Moratoire, **5:35, 47–8; 8:7–10**
 Permis et quotas, **1:27; 5:49; 9:51, 104**
 Rappel de la crise de 1992, **4:14, 32; 9:56**

Poisson de fond

Autres, **5:37–8; 8:12; 9:9, 84, 120, 123**
 Déclin de la pêche, **4:6; 5:34, 36, 42; 6:18; 8:8, 14, 84**
 Dépendance économique à cette pêche, **4:22; 5:45; 8:11**
 Quotas, **3:21; 4:31, 46; 5:37, 40; 6:9; 8:15, 55; 9:93, 103**
 Techniques de pêche, **8:51, 53; 9:38, 119–20, 124**
 Traitement et commercialisation, **9:120, 123–4, 127**

Saumon

Autres, **2:10, 25; 3:11; 5:44; 6:52–3; 8:45, 47; 9:19; 10:13, 36**
 Cycle vital et de production, **1:26; 2:6–7; 3:11, 47, 69, 77, 93; 8:40; 9:12, 19–20, 38, 79, 101; 10:11, 19, 30, 39**
 Gestion, **3:83, 101; 8:60–2; 9:75, 98, 109**
 Hétérogénéité des stocks, **3:77, 98; 8:62; 9:11–2, 100, 128, 138; 10:31–2**
 Nécessité d'une restructuration de la pêche, **2:6–7, 9, 22–3; 3:20; 6:52–3; 8:44, 60, 62; 9:78, 93; 10:13, 33, 43–4**
 Permis, **2:6, 20, 22–3; 6:44, 52; 8:38, 40, 43; 9:78–9, 86, 128**
 Politiques, programmes et réformes, **1:15; 3:12, 18–9; 6:39, 41, 53; 8:44, 60; 9:9**
 Problématiques de conservation, **2:23; 3:12, 17; 6:39, 53; 8:40; 9:24; 10:13, 19**
 Quotas, **2:17; 3:21, 77, 80, 101; 4:41, 49; 6:39, 41, 44; 8:36, 40–2, 61–2; 9:8, 74–5, 78, 81, 86, 93, 137–8; 10:38**
 Rivalité entre les diverses pêches, **2:10; 3:71; 6:39, 53; 8:41, 49; 9:8–9, 19, 28, 79–80, 86, 91, 93, 95–6, 98; 10:10–11, 19, 31–4, 36, 43–4**
 Symbole identitaire, **2:8; 3:17; 8:41; 9:91**
 Techniques, **6:50; 8:39–43, 60–1**

Pêches, par types

Aquaculture

Continente, **6:25; 10:16–19, 21, 31**
 Impact sur les espèces sauvages, **3:58, 93; 6:53; 9:21; 10:16–9, 29–32**
 Importance économique, **3:8, 10, 57; 4:35; 8:35; 9:21**

Licences – Cont'd

Related matters

Financing, **1:17; 2:10; 3:22, 88; 6:23, 44; 8:58–9; 9:33, 42–3, 62, 66, 70–1, 83, 111, 113–4**
 Moratorium, **2:10; 2:12, 22–3; 3:95, 100**
 Multiplication of licences, **8:48, 52, 55, 59–60; 9:33, 51**
 Urbanization, **3:58, 83, 94; 4:32; 8:38–9, 43, 47; 9:33–4, 42–3, 45, 64, 104; 10:47**

Resource ownership

Collective, **1:18; 2:9–10, 12, 20, 24–5; 3:30, 37, 96; 5:42–3; 8:18; 9:34, 40, 94, 102, 110–1, 114, 116–7, 127–8, 131, 133, 135; 10:9, 25, 27, 45**
 Private, **1:17, 30, 33; 2:9, 13, 20, 22–5; 3:35, 37, 73–4, 79; 4:9, 42; 5:42–3; 8:57–9; 9:34, 40, 43, 63, 71, 94, 102–5, 107, 111, 114, 116–7, 128, 135; 10:9, 25, 27, 45**

Transferability

Buy-back, **1:26, 32; 3:20, 22, 43, 60, 63, 83, 88, 99; 4:47; 6:41, 52, 54; 8:56, 58–9; 9:72, 79, 83, 104; 10:40**
 Disposal, **1:17; 2:15; 3:22, 26, 62, 88; 4:5; 6:10–1, 30–1, 47; 8:29–30, 38, 55; 9:38–40, 70, 72, 79, 103–4; 10:40**
 Renting, **2:9; 3:82; 4:9, 12, 24, 31; 6:47; 8:42, 51–2, 58; 9:34, 36, 63, 72, 78, 80, 84, 124, 134**
 Slipper skippers. *See* Renting
 Trust agreements, **3:21–2, 68, 87–8, 90, 95–6, 101; 9:71–2**

Lobbying and aboriginal representation

First Nations Panel, **3:12, 20, 82; 4:51; 6:39, 47–8, 50–1**
 First Nations Panel Approaches on Salmon, **4:49**
 Inuit Tapirit Kanatami (ITK), **1:19–20**
 Native Brotherhood of British Columbia, **2:16; 3:83; 6:50; 9:61, 68**
 Nunavut Tunngavik inc. (NTI), **3:24, 26, 91–2; 9:17–8, 39**
 Nuu-chah-nulth Tribal Council, **4:34, 38–41**

Lobbying and environmental groups representation

British Columbia Wildlife Federation, **10:5–8, 14–6, 18**
 Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), **3:86–7; 6:39**
 David Suzuki Foundation, **9:46–7, 60, 77; 10:13**
 Ecotrust Canada, **2:11; 3:39, 83; 8:38; 9:32, 43–4, 46, 60**
 Fisheries Resource Conservation Council (FRCC), **4:6, 16, 31; 6:55**
 Makivik Corporation, **9:24**
 Marine Conservation Caucus, **9:43, 51**
 Pacific Salmon Foundation (PSF), **10:16–7**
 Sierra Club Canada, **9:60**

Lobbying and non-consumptive use representation

Atlantic Institute for Market Studies (AIMS), **8:54**
 Baffin Fisheries Coalition, **1:18–22, 30–2; 2:13–4; 3:24, 26–7, 54, 92; 9:17–9, 39, 68–9, 84–6, 112, 128**
 Ecotrust Canada, **9:84, 89**
 Fisheries Institute for the North Atlantic, **5:49–50**
 Fraser Institute, **8:54, 56**
 Fundy Group, **3:39**
 Groundfish Development Authority (GDA), **2:24**
 Institute of Fisheries Analysis (Simon Fraser University), **2:22**
 Lunenburg Maritime Heritage Foundation, **6:20–1**

Pêches, par types -- SuiteAquaculture -- *Suite*

Préjugé favorable du gouvernement, **9:49–50, 54–5; 10:50**
 Questions diverses, **1:15, 24, 34; 2:10; 3:71, 93; 6:45; 8:34; 9:49–50, 79, 81; 10:19, 21, 31–2**
 Rapport du sénat sur la question, **6:55; 10:51**

Commerciale

Autres aspects, **3:86; 8:34; 9:31, 80–1, 84–5, 91, 118; 10:19, 43, 48**
 Concurrence avec la pêche autochtone, **9:30, 85; 10:17, 19, 36, 42**
 Concurrence avec la pêche sportive, **3:86; 9:8, 80, 91, 93–5, 98; 10:10, 15–7, 19–20, 23–4, 34, 36–7**
 Difficultés de l'industrie, **8:35; 9:8, 14, 24; 10:10, 25, 33–4, 37, 40–1, 50**
 Pertes sans compensations, **9:80; 10:34, 37, 42**
 Place dans les priorités, **10:16, 20, 42**
 Quotas et attribution de parts, **9:55–6, 98, 100–1, 119; 10:15, 25, 36–7**
 Réforme et consultations, **9:80–1, 93–5, 97, 106, 119; 10:20**
 Rendement économique, **8:35; 9:9–10, 14, 31, 80; 10:20, 43**

Sportive

Autres aspects, **2:18–9; 9:57, 78, 91, 95, 97, 99–100; 10:6–7, 12–4, 20, 36**
 Concurrence avec la pêche autochtone, **4:40; 6:54; 9:8, 82, 93, 95, 100–1; 10:16**
 Concurrence avec la pêche commerciale, **3:69; 9:8, 78, 80, 82–4, 86, 93, 95, 98, 100–1; 10:08, 10, 16, 31, 34, 36–7, 42**
 Mode de vie et pérennité de l'industrie, **10:8, 13, 15, 25**
 Participants de l'industrie, **9:91, 97–8; 10:5, 7, 11, 21**
 Permis et accès à la ressource, **3:86; 9:93, 95, 98–9, 101; 10:11–2, 21, 24, 28, 31, 42**
 Place dans les priorités, **6:45; 9:87, 95–6, 105; 10:09, 15–6, 21, 25, 37, 42–3**
 Quotas et attribution de parts, **6:41; 9:94, 96, 98, 101; 10:9–10, 13–5, 22, 27–8, 42**
 Réforme et consultations, **9:9, 16, 93–4, 97, 99, 106; 10:6, 8–10, 12, 20, 22, 32, 34, 42**
 Rendement économique, **4:35; 6:53, 55; 9:91–2, 96, 100; 10:10, 20, 24**

Subsistance

Autochtone, **1:19, 25–6; 2:5–6, 20, 26; 3:24, 72, 92; 4:38–9, 48, 51; 6:40, 47–51, 57–8; 8:29; 9:8, 22, 30, 57, 63; 10:14, 17, 23, 29, 34–6, 41–3**
 Non autochtone, **2:10, 27; 3:31, 42, 52; 4:23; 9:57; 10:11**

Techniques de pêche

Autres, **6:7; 8:51, 60; 9:101; 10:5, 9–10**
 Chalut, **8:39; 9:28, 55, 120, 124, 138**
 Contre la montre, **8:40, 42, 45, 55; 9:80, 83, 121, 123, 137; 10:36, 47**
 Filet maillant, **1:20; 8:43; 9:13, 28, 55; 10:44**
 Pêche à la ligne, **8:39–40; 8:42; 9:90; 10:5, 8–9, 11, 44**
 Pêche à la traîne, **8:51, 53, 60, 62; 9:13, 33, 79, 85**
 Pêches sélectives et à accès restreint, **9:78, 80, 96, 98, 124–6**
 Senne, **1:33; 3:47, 93; 4:47; 8:43, 49, 60–1; 10:36, 44**

Lobbying and non-consumptive use representation – *Cont'd*

Nunavut Wildlife Management Board (NWMB), **1:30–2**;
2:13–4; **3:24–7**, 91; **9:17–9**, 39, 68
 Regional Aquatic Management Society. *See* West Coast
 Vancouver Island Aquatic Management Board (WCVI AMB)
 Société Makivik, **9:24**
 West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board
 (WCVI-AMB), **4:39–41**, 43–6, 49; **9:13–4**, 28–9, 35–6, 40,
 43, 58–9, 118; **10:21–2**

Lobbying and professional fishery representation

Aboriginal Fishing Vessel Owners Association, **6:50**
 Advisory Process (consisting in profession's members), **9:80–1**
 Area 23 Snow Crab Fishermen's Association, **4:5**
 B.C. Salmon Farmers Association, **9:50**
 British Columbia Aboriginal Fisheries Commission, **6:48**, 50,
 58
 British Columbia Dogfish Association, **9:44**
 British Columbia Seafood Alliance (BCSA), **8:33**, 56; **9:78**,
 86, 118–9
 Canadian Council of Professional Fish Harvesters (CCPFH),
3:89; **9:34**, 64
 Canadian Fishing Co., **4:38**; **6:52**; **8:34**, 42
 Canadian Groundfish Conservation and Research Society,
9:120
 Commercial Salmon Advisory Board, **10:34**
 Deep Sea Trawlers Association of B.C., **9:129**, 133
 Fish, Food and Allied Workers Union, **8:23**
 Fisheries Council of Canada (FCC), **5:35**
 Gulf Trollers Association, **10:34**, 40, 45, 49–50
 Maritime Fishermen's Union, **3:89**
 Native Brotherhood of British Columbia, **6:50**
 Native Fishing Association, **6:42**, 44, 50
 Nattivak Hunters and Trappers Association, **3:24–5**
 Northern Native Fishing Corporation, **6:51**
 Pacific Halibut Management Association, **9:94**
 Pacific Urchin Harvesters Association (PUHA), **8:56**, 59
 United Fisherman and Allied Workers' Union (UFAWU),
2:6, 10, 15; **6:52**; **9:64**, 68
 West Coast Trollers Association, **9:82–5**

Lobbying and sport fishery representation

British Columbia Wildlife Federation, **10:5–8**, 10, 14–6, 18,
 24, 28
 Sport Fishing Advisory Board (SFAB), **6:54**; **9:43**, 82, 90–1,
 94, 97, 99, 101, 106; **10:28**
 Sport Fishing Institute of British Columbia, **2:19**; **9:82**, 91

New Zealand experiment

Commercial aspects
 Foreign crews, **5:15–8**
 Foreign ships and enterprises, **5:14–5**, 18–9, 27–8
 Marketing and competition, **5:14–6**, 19–20, 25, 31–2
 Processing, **5:16–7**, 20, 26, 30, 32
 Communities
 Food fishery, **5:14**, 30, 32–3
 Impact, **5:15**, 19, 21, 23, 29–32
 Native business people, **5:15**, 17, 19–20, 26, 29
 Recreational fisheries, **5:16**, 20, 28–9, 33
 Treaties, **5:15**, 20–1, 26, 32–3

Permis et licences

Propriété collective
 Coopératives, **2:25**; **3:53**; **4:9**
 Permis communautaires, **1:26**, 34; **2:10**, 24, 26; **3:29**, 68,
 71, 83, 89; **4:9**; **6:8**, 47, 51; **9:57**, 70, 99, 111, 113, 133;
10:48
 Propriété de la ressource
 Commune, **1:18**; **2:9–10**, 12, 20, 24–5; **3:30**, 37, 96;
5:42–3; **8:18**; **9:34**, 40, 94, 102, 110–11, 114, 116–7,
 127–8, 131, 133, 135; **10:9**, 25, 27, 45
 Privée, **1:17**, 30, 33; **2:9**, 13, 20, 22–5; **3:35**, 37, 73–4,
 79; **4:9**, 42; **5:42–3**; **8:57–9**; **9:34**, 40, 43, 63, 71, 94,
 102–5, 107, 111, 114, 116–7, 128, 135; **10:9**, 25, 27, 45
 Sujets connexes
 Financement, **1:17**; **2:10**; **3:22**, 88; **6:23**, 44; **8:58–9**;
9:33, 42–3, 62, 66, 70–1, 83, 111, 113–4
 Moratoire, **2:10**; **2:12**, 22–3; **3:95**, 100
 Prolifération des permis, **8:48**, 52, 55, 59–60; **9:33**, 51
 Urbanisation, **3:58**, 83, 94; **4:32**; **8:38–9**, 43, 47; **9:33–4**,
 42–3, 45, 64, 104; **10:47**
 Titulaires
 Étrangers, **3:32–3**, 35; **5:40**; **6:52–3**; **8:14**, 59; **9:37–8**,
 63, 69, 95, 104, 126–9
 Monopoles, **2:7–9**, 12; **3:21–2**, 29, 42–4; **4:21**; **5:53**;
6:32, 44–6, 57; **8:43**, 47; **9:33–4**, 38, 42, 62, 70–1, 102–
 3
 Partenariat, **1:16–7**, 29–30; **2:7**, 12; **3:78**; **8:49**; **9:73–4**;
10:22
 Privés et commerciaux, **1:17**, 19, 25; **2:24**; **3:22**, 75; **6:7**,
 36–7; **8:34**, 36, 38, 40, 44, 47, 59; **9:15**, 36, 40, 57, 62–
 3, 66, 73, 83, 85, 97, 99, 102–3, 126; **10:9**, 17, 21, 26, 40
 Temporaires, **4:6–7**, 9–10, 12, 20, 22, 24, 26–7, 29, 31
 Transférabilité
 Capitaines en pantoufles. *Voir* Location.
 Fiducies, **3:21–2**, 68, 87–8, 90, 95–6, 101; **9:71–2**
 Location, **2:9**; **3:82**; **4:9**, 12, 24, 31; **6:47**; **8:42**, 51–2,
 58; **9:34**, 36, 63, 72, 78, 80, 84, 124, 134
 Transfert, **1:17**; **2:15**; **3:22**, 26, 62, 88; **4:5**; **6:10–11**, 30–
 1, 47; **8:29–30**, 38, 55; **9:38–40**, 70, 72, 79, 103–4;
10:40
 Vente, **1:26**, 32; **3:20**, 22, 43, 60, 63, 83, 88, 99; **4:47**;
6:41, 52, 54; **8:56**, 58–9; **9:72**, 79, 83, 104; **10:40**

Privatisation des données. *Voir* Données sur l'industrie.**Quotas de pêche**

Attribution
 Autochtones, **1:19–22**, 31; **2:14**; **3:71**, 92; **5:51**; **6:10**,
 13, 30, 45, 57; **8:30**, 37, 46–9; **9:17–9**, 39, 111–2, 128;
10:13, 36
 Collectivités, **1:31**; **2:19**; **3:24**, 68; **5:42–7**, 49–53, 55–6;
6:8, 23, 32; **8:11–2**, 15, 21, 24–5, 28, 45; **9:17**, 19, 23,
 37, 39, 67, 69, 113–5, 128, 134–5; **10:43**, 48
 Conditions liées, **8:9–10**, 15–8, 28–9; **9:23**, 59–60
 Entreprises, **3:93**; **6:8**, 30, 36, 45; **8:29**, 41; **9:27–8**, 62,
 72, 127; **10:9**, 14, 26, 28, 47–9
 Méthode, **1:14**, 16, 21, 30; **2:9**; **3:43**; **4:46–7**; **5:43**, 56;
6:24, 36; **8:45**, 47; **9:81**, 88, 102, 108–9, 113–5, 119,
 122, 124, 127; **10:10**, 22–3, 42–3, 47, 49

New Zealand experiment – Cont'd

Conservation

- Ecosystem and environment, **5:17, 20, 23–4, 27–8**
- Related fishery activities, **5:23–4, 27**
- Scientific advice, **5:17, 24, 30**
- Sustainable exploitation, **5:14, 21, 27–9**

Law observance

- Delinquent enterprises, **5:18, 27–8**
- Fishery officers, **5:18, 24–5**
- Harsh sentences, **5:19, 25**
- Legislation, **5:14–6, 18, 27–9**
- Poaching and overfishing, **5:14, 17–8, 20–1, 24, 28**

Privatization and quotas

- Allocation, **5:15–7, 21, 26, 29–31**
- Concentration, **5:15, 21, 23, 29**
- Exportable model, **5:22–3, 28, 30**
- Renting and disposal, **5:15, 21–2, 29, 31–2**
- System, **5:14–7, 22, 24, 27–9, 31–2**

Non Government actors

Communities

- Aboriginals, **2:13–20; 3:24–6, 62, 83; 4:36, 39–40; 6:40, 42–4, 46; 9:25, 63, 69–70, 76, 82, 84, 90**
- Fishing dependent, **3:53, 58, 90, 97; 5:34–5, 40, 43–4, 46, 49, 55; 6:7, 14, 17, 49, 60; 8:5, 7–8, 12, 45; 9:16–7, 21, 34–5, 40–1, 45–6, 61–2, 66–8, 73, 79, 85, 90, 92–3, 96–7, 99, 101–2, 105, 111, 127; 10:24, 38, 43–4**
- Impacts, **2:20; 3:29, 32, 45, 51, 61, 70, 89, 92–3; 5:37–9, 41–2, 45, 47, 49–50, 53–5; 6:12–4, 17, 24, 35–6, 42–4, 46–7, 49, 51–2, 54–5, 59; 8:5–6, 8–9, 14, 17, 21–3, 25–6, 33, 56–7; 9:7, 15, 26–7, 32–3, 37–8, 41, 43, 58, 62–3, 67, 69–70, 72, 84, 92–3, 111, 115, 118, 122, 125–6, 135; 10:8, 32, 40–1, 43–4, 48–9**
- Initiatives, **5:42–3; 6:6, 15–6, 18–22, 24–7, 29, 34, 49; 8:12–5, 24, 28, 32, 45; 9:18**
- Involvement and consultation, **1:33–4; 2:14; 3:70, 78–9; 5:37, 39, 47, 51–2, 54; 6:11–2, 16, 26–7, 31, 33–6, 51, 59; 8:17–8; 9:7, 12, 15–6, 23, 25, 27–8, 30, 34–5, 39, 41, 62, 84, 92–3, 100, 105–6, 114–5, 122, 133–4, 137; 10:5, 26, 49**
- Way of life, **3:23, 32, 53, 85, 96, 103; 4:44; 5:33, 40–1; 6:6, 22, 49–50, 59; 8:7, 10, 13, 21–2, 33, 46; 9:70, 84; 10:5–6, 8, 11, 15, 43–4**
- Principles of adjacency and historic attachment, **8:10–11, 18; 9:31; 10:43. See also United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) under International organizations and agreements**

International organizations and agreements

- Bamfield Marine Science Centre, **4:35**
- Convention on Biological Diversity (CBD), **9:47**
- North American Free Trade Agreement (NAFTA), **3:59; 4:35; 6:32; 8:31, 59**
- North Atlantic Salmon Conservation Organization (NASCO), **1:25–6**
- Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO), **1:13; 3:8–9; 8:20**
- Organisation for Economic Co-operation and Development's (OECD), **9:46, 108**
- United Nations Commission On Human Rights, **2:21**
- United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), **3:52; 5:14–7, 27, 29, 34, 43–4, 55; 8:11, 18–9; 9:58, 85**

Quotas de pêche -- Suite

Concentration

- Inconvénients, **3:21, 84; 5:34, 37, 42; 6:22–3, 34, 36–7, 45–6; 8:38; 9:28, 34–5, 40, 45, 66, 71–2, 81, 85, 113, 122, 124, 126–8**
- Limitation, **3:85; 8:55–6; 9:28, 33–4, 40, 122, 124, 127–8, 132–3, 136–7**
- Prises, **3:32, 34; 5:47; 6:45**
- Ressources, **2:22; 3:29, 31, 59, 71, 79, 85, 96–8; 4:32–3; 5:43; 9:27–9; 10:47**

En mains étrangères

- Cédés, **1:18; 2:12, 23–4; 3:35, 54, 56, 71; 4:50; 5:45, 48, 51, 54; 8:29–30, 32, 59; 9:69, 86, 108, 111, 115, 127–8; 10:47**
- Détenus, **2:8; 3:35, 61; 6:52; 8:9, 11, 13–4; 9:17, 39–40, 45, 111–2, 126–7, 129**

Individuels

- Conséquences, **1:30; 2:8, 22; 3:59, 61, 65–7, 74, 79, 82–4; 3:102; 4:39, 43; 9:22, 26, 58–9, 85, 93, 108**
- QI, **1:27; 2:15–16; 3:20, 68, 70, 74, 80; 4:6, 29; 8:57, 60; 9:7, 9, 22, 115, 119–20, 123–4, 126, 130, 136, 138**
- QIB, **8:40–2, 44–5, 53, 55, 59, 61–2; 9:86, 88, 122–5, 138**
- QIT, **3:20–1, 31, 43–4, 82; 4:15, 45; 6:39, 45; 8:45, 47, 54–5, 57; 9:7, 44, 67, 74, 81, 93, 99, 107, 109, 115–9, 125, 129–30, 137–8; 10:24–6, 38**
- Rentabilité, **1:28; 3:37, 80; 4:19, 21; 8:40–2; 9:51, 86, 108, 118, 120, 122–4, 129; 10:38, 44, 47**

Sujets connexes

- Indemnités pour allocations perdues, **9:8, 80; 10:34, 42, 50**
- Prises accessoires, **1:15, 20, 26; 3:60–1, 66, 68, 79, 82; 8:39; 9:56, 84, 86, 100, 120–3, 127, 135–6**
- Projets pilotes, **6:13, 39; 8:60; 9:10, 12, 74, 79, 83, 85, 130; 10:38, 46**
- Quotas communautaires, **3:24; 5:49–51, 53–6; 6:47, 51; 8:12, 17–9, 25, 45; 9:15, 23, 25–6, 37, 45, 66–8, 70, 87, 112, 117–8, 134**
- Rejets en mer. *Voir* Prises accessoires
- Système, **1:27; 2:7, 11, 16–7; 3:51, 66, 73, 75, 80; 4:32, 41–2; 6:23, 32–3, 41–2, 44, 52; 8:35–7, 39, 52, 56–7, 59, 62; 9:27, 44–5, 58–60, 62, 66–7, 69, 71, 81, 84, 88–9, 94, 97, 101, 106, 113–4, 119–20, 122, 125, 127–9, 136–8; 10:14, 36–7, 43–4, 47–8**
- Transfert, **1:34; 2:15; 3:24, 28, 35–6, 92, 94; 5:46; 6:9, 24, 41; 8:10, 16, 41, 45, 51–2; 9:45, 66, 75, 79, 81, 85, 94, 113–5, 119, 122, 128, 132–3, 135–7; 10:9, 37, 47, 49**

Rapport intérimaire au sujet du nouveau cadre stratégique en évolution du Canada pour la gestion des pêches et des océans

- Recommandations, **R7:53**
- Texte, **R7:1–53**

Rapports indépendants

Auteurs

- Copes, Parzival, **8:39, 53–4, 62; 9:26, 75**
- Jones, Laura, **8:54–6**
- MacInnes, Daniel, **8:53–4**

Études

- Assessment of Fisheries and Oceans Canada Pacific Region's Effectiveness in Meeting its Conservation*

Non Government actors – Cont'd

- International organizations and agreements – *Cont'd*
 - United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO), **6:17–20, 25, 28**
 - United Nations Food and Agriculture Organization's code of conduct for responsible fisheries, **5:44; 8:19**
 - United Nations Organization (UNO), **3:23, 52; 9:56**
- International organizations and agreements – *Cont'd*
 - U.S. Ocean Commission on Policy, **9:59**
 - World Heritage Convention, **6:19**
- Scientific research
 - Data, **2:9–10, 26; 3:11, 52, 79, 102; 4:7–10, 14–5; 8:39; 9:22, 50, 57, 120; 10:16**
 - Staff and instrumentation, **3:28, 48, 58, 79, 87, 91, 93, 102; 4:6, 36; 8:38; 9:11, 22, 33, 35, 50, 59, 87, 123**
 - Studies, **3:11, 42, 47–8, 58, 98; 4:6, 8, 32; 8:38; 9:11, 17, 23–4, 33, 50–1, 77, 87, 95, 122–3; 10:16, 19, 29, 31**

Recommendations from community actors

- Area 23 Snow Crab Fishermen's Association, **4:20**
- Canadian Council of Professional Fish Harvesters (CCPFH), **3:96**
- Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), **6:39**
- David Suzuki Foundation, **9:50–5**
- Ecotrust Canada, **9:33**
- First Nations Panel, **4:38; 6:47–8, 58**
- Harbour Breton Industrial Adjustment Services Committee, **8:6, 30**
- Institute for Dispute Resolution, **9:80**
- Native Brotherhood of British Columbia, **3:83**
- Pearse, Peter and Don McRae, **2:7; 3:77; 6:41, 48; 8:44; 9:59, 61, 89**
- Pinkerton, Evelyn, Associate Professor, School of Resource and Environmental Management, Simon Fraser University, **9:116**
- Stewart, Don, His Worship, Mayor, Town of Harbour Breton, Newfoundland and Labrador, **8:10**
- United Fisherman and Allied Worker's Union, **2:12, 27; 9:65–6**
- West Coast Trollers Association, **9:87**
- West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board (WCVI-AMB), **4:37, 49; 10:22**

Report (interim) on Canada's New and Evolving Policy Framework for Managing Fisheries and Oceans

- Recommendations, **R7:49**
- Text, **R7:1–49**

Reports from independant provenance

- Authors
 - Copes, Parzival, **8:39, 53–4, 62; 9:26, 75**
 - Jones, Laura, **8:54–6**
 - MacInnes, Daniel, **8:53–4**
- Studies
 - Assessment of Fisheries and Oceans Canada Pacific Region's Effectiveness in Meeting its Conservation Mandate* (David Suzuki Foundation), **9:46, 60**
 - Canadian Marine Fisheries in a Changing and Uncertain World* (Randall Peterman and Brad De Young), **9:109**
 - Catch 22: Conservation, Communities and the*

Rapports indépendants -- Suite

- Études -- *Suite*
 - Mandate* (Fondation David Suzuki), **9:46, 60**
 - Canadian Marine Fisheries in a Changing and Uncertain World* (Randall Peterman et Brad De Young), **9:109**
 - Catch 22 : Conservation, Communities and the Privatization of BC Fisheries* (Rapport Ecotrust), **2:11, 20, 25, 27; 3:39, 43, 83; 8:38; 9:32**
 - Conséquences des QIT et des systèmes de gestion des pêches*, **4:47**
 - Critical Review of the Individual Quota as a Device in Fisheries Management* (Rapport Parzival Copes), **8:38, 62**
 - Individual Vessel Quotas in the Salmon Troll Fishery: An Experimental Management Approach* (Gulf Trollers Association), **10:49**
 - Managing Fish: Ten Case Studies from Canada's Pacific Coast*, **8:54–6, 59–60**
 - Notre place à la table : les Premières nations dans la pêche de Colombie-Britannique*, **3:12, 20; 4:41; 6:39, 47–8; 9:9, 12, 64**
 - Pêche riche ou une pêche pour les riches, Une*, **2:11; 9:61, 64**
 - Presentation to the Senate Fisheries Committee* (Sport Fishing Institute of British Columbia), **10:24**
 - Rapport Cruickshank*, **2:11**
 - Towards Sustainable Fisheries - Economic Aspects of the Management of Living Marine Resources* (OCDE), **9:108**
 - Tradable Permits Approach to Protecting the Commons: What Have We Learned?* (Tom Tientenberg), **9:108**
 - Tragedy of the Commons* (Garrett Hardin), **2:7–8**
 - What do we want from British Columbia's Commercial Fisheries? The Case for Reform* (BCSA), **9:118**

Rapports préparés pour le gouvernement

- Auteurs
 - McRae, Donald, **1:32–3; 8:54; 9:26, 43, 61, 75; 10:27–8**
 - Pearse, Peter, **1:32–3; 2:6–7, 21; 8:53–4, 61; 9:26, 43, 61, 74–6, 89, 108, 138; 10:27–8**
- Comité sénatorial
 - Aquaculture dans les régions canadiennes de l'Atlantique et du Pacifique*, **6:55; 10:51**
 - Pêches au Nunavut : Allocations de quotas et retombées économiques*, **3:8**
 - Privatisation et permis à quotas dans les pêches canadiennes*, **1:27; 2:11; 3:82, 89; 4:37, 52; 6:40, 43, 57; 8:57; 9:64, 137**
 - Rapport intérimaire au sujet du nouveau cadre stratégique en évolution du Canada pour la gestion des pêches et des océans*, **6:43; 9:94, 118**
- Études
 - Altering Course - The Art May Inquiry*, **9:95**
 - Pêche du saumon dans le sud. Examen de fin de saison 2004* (Rapport Williams), **6:40, 44, 55–6; 10:42**
 - Pour une industrie de la pêche efficace : une vision d'avenir pour les pêches de l'Atlantique*, **6:40, 44**
 - Rapport sur l'état des stocks- Région maritime* (MPO), **4:30**

Reports from independent provenance – Cont'd

Studies – Cont'd

- Privatization of BC Fisheries* (Ecotrust Report), **2:11**, 20, 25, 27; **3:39**, 43, 83; **8:38**; **9:32**
- Critical Review of the Individual Quota as a Device in Fisheries Management* (Parzival Copes Report), **8:38**, 62
- Cruickshank Report*, **2:11**
- Effects of ITQs and Fisheries Policy Regimes*, **4:47**
- Individual Vessel Quotas in the Salmon Troll Fishery: An Experimental Management Approach* (Gulf Trollers Association), **10:49**
- Managing Fish: Ten Case Studies from Canada's Pacific Coast*, **8:54–6**, 59–60
- Our Place At the Table: First Nations in the B.C. Fishery*, **3:12**, 20; **4:41**; **6:39**, 47–8; **9:9**, 12, 64
- Presentation to the Senate Fisheries Committee* (Sport Fishing Institute of British Columbia), **10:24**
- Rich Fishery or a Fishery for the Rich*, **2:11**; **9:61**, 64
- Towards Sustainable Fisheries - Economic Aspects of the Management of Living Marine Resources* (OCDE), **9:108**
- Tradable Permits Approach to Protecting the Commons: What Have We Learned?* (Tom Tientenberg), **9:108**
- Tragedy of the Commons* (Garrett Hardin), **2:7–8**
- What do we want from British Columbia's Commercial Fisheries ? The Case for Reform.* (BCSA), **9:118**

Reports prepared for government

Authors

- McRae, Donald, **1:32–3**; **8:54**; **9:26**, 43, 61, 75; **10:27–8**
- Pearse, Peter, **1:32–3**; **2:6–7**, 21; **8:53–4**, 61; **9:26**, 43, 61, 74–6, 89, 108, 138; **10:27–8**

Senate Committee

- Aquaculture in Canada's Atlantic and Pacific Regions*, **6:55**; **10:51**
- Interim Report on Canada's New and Evolving Policy Framework for Managing Fisheries and Oceans*, **6:43**; **9:94**, 118
- Nunavut Fisheries : Quota Allocations and Benefits*, **3:8**
- Privatization and Quota Licensing in Canada's Fisheries*, **1:27**; **2:11**; **3:82**, 89; **4:37**, 52; **6:40**, 43, 57; **8:57**; **9:64**, 137

Studies

- 2004 Southern Salmon Fishery Post-Season review* (Williams Report), **6:40**, 44, 55–6; **10:42**
- Altering Course - The Art May Inquiry*, **9:95**
- British Columbia Salmon Fleet Financial Performance* (DFO), **2:8**
- Building a Fishery that Works : a Vision for the Atlantic Fisheries*, **6:40**, 44
- Economic Value of Salmon: Chinook and Coho Fisheries in British Columbia* (ARA Consulting Group), **9:95**
- Fisheries and Oceans Maritime Region Stock Status Report* (DFO), **4:30**
- Report on Fisheries and Oceans Canada by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development*, **9:47**, 53
- Toy Process*, **9:95**
- Turning the Tide: A New Policy for Canada's Pacific Fisheries* (Peter Pearse), **2:8**; **9:95**

Rapports préparés pour le gouvernement -- Suite

Études -- Suite

- Rapport sur Pêches et Océans Canada par la Commissaire à l'environnement et au développement durable*, 47, 53
- Rentabilité de la flottille de saumon en Colombie-Britannique* (MPO), **2:8**
- Toy Process*, **9:95**
- Turning the Tide: A New Policy for Canada's Pacific Fisheries* (Peter Pearse), **2:8**; **9:95**
- Valeur économique du saumon chinook et coho de la côte ouest* (ARA Consulting Group), **9:95**
- Traité et transitions : vers une pêche durable sur la côte du pacifique du Canada* (Rapport Pearse-McRae)
- Critiques, **1:34**; **2:6–7**, 11, 17; **3:78**, 82–4; **4:51**; **9:59**, 64, 72; **10:28**
- Remarques, **1:17**, 33; **2:9**; **3:20**, 39; **4:38**, 41–2, 49–50; **6:39**, 41, 47–8; **8:40–1**, 44, 62; **9:8–9**, 12, 43, 74–5, 89, 102, 105; **10:28**, 48–9

Recommandations d'intervenants du milieu

- Area 23 Snow Crab Fishermen's Association, **4:20**
- Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPA), **6:39**
- Conseil canadien des pêcheurs professionnels (CCPP), **3:96**
- Ecotrust Canada, **9:33**
- Fondation David Suzuki, **9:50–5**
- Harbour Breton Industrial Adjustment Services Committee, **8:6**, 30
- Institute for Dispute Resolution, **9:80**
- Native Brotherhood of British Columbia, **3:83**
- Panel des Premières nations, **4:38**; **6:47–8**, 58
- Pearse, Peter et Don McRae, **2:7**; **3:77**; **6:41**, 48; **8:44**; **9:59**, 61, 89
- Pinkerton, Evelyn, professeure agrégée, École de gestion des ressources et de l'environnement, Université Simon Fraser, **9:116**
- Stewart, Don, maire, Ville de Harbour Breton, Terre-Neuve et Labrador, **8:10**
- United Fisherman and Allied Worker's Union, **2:12**, 27; **9:65–6**
- West Coast Trollers Association, **9:87**
- West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board (WCVI-AMB), **4:37**, 49; **10:22**

Ressources halieutiques

Accès et répartition

- Partage, **3:27**; **4:7–9**, 11–4, 16–21, 23–4, 26, 39; **6:9–11**, 13, 23, 47, 49–51, 58; **8:53**, 56, 60–2; **9:7**, 82, 89, 96, 106; **10:16**, 39, 44
- Premières nations, **1:17–21**; **2:14**, 20; **3:20**, 93; **4:35**, 42, 46; **6:10**, 38, 48–50, 54–8; **8:57**; **9:8–10**, 12, 17, 30, 95–6; **10:9**, 14, 41–2
- Priorisation, **1:29**; **2:10**; **3:74**, 96; **4:7**, 12, 22, 32; **6:47**, 57; **8:10**, 19, 37, 45, 58; **9:25**, 71, 81–2, 86–7, 93–5, 98, 105, 119, 127; **10:9–12**, 15, 19, 21, 24–8, 31, 33–4, 36, 41–2, 44, 49–50
- Restrictions, **2:10**, 14, 20, 27; **3:86**, 93, 97; **6:8**, 13, 44, 46; **9:34**, 80–1, 84, 93–4, 109, 120; **10:27**, 34, 40, 42–3, 49

Reports prepared for government – Cont'd*Treaties and Transitions: Towards a Sustainable Fishery on Canada's Pacific Coast* (Pearse-McRae Report)

General comments, **1**:17, 33; **2**:9; **3**:20, 39; **4**:38, 41–2, 49–50; **6**:39, 41, 47–8; **8**:40–1, 44, 62; **9**:8–9, 12, 43, 74–5, 89, 102, 105; **10**:28, 48–9
 Reproaches, **1**:34; **2**:6–7, 11, 17; **3**:78, 82–4; **4**:51; **9**:59, 64, 72; **10**:28

Stocks. See Fishery resources**Total allowable catch (TAC)**

Business model, **1**:14; **3**:65–6; **4**:7; **8**:37, 58; **9**:59, 120; **10**:25, 47
 Compliance, **3**:43; **4**:8, 12, 16; **8**:36, 38–40; **9**:98, 120–3, 128, 137–8; **10**:41, 47
 Determination, **3**:28, 43, 58, 79; **4**:8, 10, 16–7, 20, 44; **6**:45; **8**:48, 56, 60–1; **9**:88–9, 94–5, 100, 120–2, 124, 127, 137; **10**:9, 23, 25–7, 37, 40, 42, 47

Under review practices

Fisheries privatization

Global trend, **2**:21; **3**:36, 51, 56, 78, 97–8; **4**:44; **6**:57; **8**:23, 28, 35, 45–6; **9**:26, 58, 105, 107–8; **10**:22, 25
 Jeopardies, **2**:12–3, 20, 24, 26; **3**:53, 60, 73, 85, 90–1, 94; **5**:13, 56; **6**:51, 57; **8**:57; **9**:35, 66, 81, 83, 109; **10**:25–6, 43
 Other patterns of quotas, **9**:81–3, 110, 112–3, 117–8, 122, 137, 139
 Quotas and privatization, **1**:33; **2**:7, 19, 22–6; **3**:51; **4**:49; **5**:51, 53; **6**:33, 39, 56; **8**:50–1, 53–6, 58; **9**:7, 26, 44–5, 61, 75–6, 83, 86, 93–4, 96, 103–4, 107–8, 116–7, 128, 137; **10**:9, 22, 25, 27–9, 48–9

Fisheries Reform, **2**:7; **3**:7, 11–2, 43; **6**:41; **8**:10, 34, 44; **9**:8–9, 12, 14, 31–2, 64, 77, 80–2, 84, 93, 97, 106, 119; **10**:9, 12, 14

Models

Aboriginal, **5**:51, 53–4; **9**:17
 Community licences, **1**:34; **2**:10, 19, 24, 26; **3**:51, 53, 96; **5**:53; **6**:23, 48; **8**:18, 27; **9**:16, 25, 44, 46, 87, 110, 113, 128; **10**:21
 Economic, **3**:100; **4**:8, 18–20; **5**:34; **6**:29; **8**:54; **9**:78
 Foreign, **2**:23; **3**:37, 40, 44, 50–1, 56–7, 59–60, 74, 76, 97–8; **4**:29, 42, 46; **5**:52–3, 56; **6**:56–7; **8**:31, 36, 57; **9**:29, 31, 35, 37–8, 45, 58, 87–8, 105, 128, 137; **10**:14, 25, 27

Preservation, **1**:17; **3**:90; **4**:34, 36, 46; **9**:109

Participatory management

Alaskan model. *See* Aquatic trust
 Aquatic trust, **9**:29, 35, 39, 109, 117; **10**:21
 Co-management, **1**:28; **2**:27; **3**:12, 14, 33–4, 70, 83, 90, 101; **4**:10, 13, 16, 24, 36, 43; **5**:37; **6**:60; **8**:26, 62–3; **9**:14, 16, 18, 25, 27, 30, 45, 49, 58, 70, 73–4, 79, 81–2, 87–9, 102, 125, 130; **10**:46
 Partnership, **1**:17, 23; **3**:14, 32; **4**:25–6; **6**:16; **9**:52, 78, 125; **10**:25–6
 Self-management, **1**:27; **3**:49, 97–8; **5**:51; **6**:13, 19, 48; **8**:12, 18, 37; **9**:17, 31, 109, 113

Ressources halieutiques -- SuiteAccès et répartition -- *Suite*

Stabilisation, **1**:14–5; **3**:13, 34; **4**:9, 11, 27; **8**:12, 18, 58; **9**:10, 14, 16, 25, 27, 80, 83, 93, 119, 122, 129; **10**:36–7, 44, 50

Conservation et protection

Approche de précaution. *Voir* Principe de précaution
 Différentes approches, **1**:17; **2**:13; **3**:51, 60, 82, 90, 94, 97–8; **4**:34–5, 46; **8**:35–6; **9**:28, 30, 35, 58, 70, 108, 18–9; **10**:38, 43
 Habitats, **1**:20, 24; **3**:10; **4**:40, 43, 45; **6**:40; **9**:14, 30, 52, 60–1, 84, 108; **10**:12, 14, 34–5, 45
 Principe de précaution, **1**:15, 17, 25, 29; **3**:34; **9**:109; **10**:17, 31, 40, 50
 Priorité et objectifs, **1**:17, 29; **2**:16; **3**:14–6, 19, 31; **4**:11–2; **6**:10–11, 45; **8**:10; **9**:9, 30, 35, 41, 57, 59, 74, 95–6, 98, 102, 114; **10**:5–6, 14–6, 19, 22–3, 25, 42, 45
 Stocks, **1**:34; **3**:97; **4**:11, 13, 25; **8**:40; **9**:8, 10–11, 14, 23, 35, 59, 74, 84, 90, 96, 100–1, 107–9, 112, 125; **10**:6, 10, 17, 34, 45–6

Cycles

Espèces, **1**:15; **3**:16, 18, 48; **4**:7–10, 13–15, 20–1, 23, 25, 29–30, 37; **6**:31–2; **9**:19–20, 48, 55, 57, 75; **10**:29–30, 39
 Pêches, **1**:16; **4**:9, 14–15, 24, 28; **10**:40
 Stocks, **1**:14, 16; **2**:24; **3**:102; **4**:12, 20, 22–3, 32; **5**:34; **6**:33; **8**:20, 24, 38; **10**:29

Gestion

Contrôle et partage des coûts, **1**:27, 29; **3**:15; **9**:31, 33, 52, 78–9, 109, 113; **10**:25–6, 45–6
 Durable, **1**:29; **2**:7; **3**:9–11, 20–1, 65; **4**:50; **8**:42, 44; **9**:14, 16, 28, 32, 35, 46–7, 56, 61, 70, 83, 95–6, 107, 118, 122–5; **10**:18, 22–3, 26, 38, 40–2
 Écosystème, **1**:15; **3**:10, 42; **4**:33–4, 43, 45–6; **6**:40; **9**:24, 46, 52, 58–9, 84, 101, 109; **10**:38
 Processus, **1**:34; **2**:12; **3**:31, 37, 65, 67–9, 73, 79; **4**:6, 18, 24–6, 28–9, 34, 45–6; **6**:48–9; **9**:24, 96–7, 116, 118–9, 121; **10**:11, 26, 49
 Stocks, **9**:31, 40, 60, 64, 68, 81, 89, 93, 96, 98, 100–1, 107, 112, 121–2; **10**:12, 29, 34, 39–40, 46, 50

Vulnérabilité

Environnement, **1**:20, 35; **3**:47, 57; **6**:40–1; **9**:8, 11, 20–1, 24, 30, 46–7, 55–7, 107; **10**:10, 12–4, 16–9, 30–1, 34–5, 44–6
 Stocks, **1**:26; **2**:13, 22; **3**:14, 41, 46, 61, 80; **4**:8, 14; **6**:32, 40, 45, 52–3; **9**:11–2, 21–3, 30, 35, 47, 57, 62–3, 70, 74–5, 80, 88, 98, 107–8, 119, 121; **10**:10, 17–8, 20, 25, 28–32, 34, 39, 41, 44, 46, 50
 Surpêche, **3**:8, 23, 34, 36, 48, 66–7, 91, 102; **4**:31; **6**:33; **8**:11–2, 14, 16, 20–1, 24; **9**:57–8, 88, 121–2, 124, 136; **10**:10

Stocks. Voir Ressources halieutiques**Total autorisé de captures (TAC)**

Fixation, **3**:28, 43, 58, 79; **4**:8, 10, 16–7, 20, 44; **6**:45; **8**:48, 56, 60–1; **9**:88–9, 94–5, 100, 120–2, 124, 127, 137; **10**:9, 23, 25–7, 37, 40, 42, 47
 Modèle de gestion, **1**:14; **3**:65–6; **4**:7; **8**:37, 58; **9**:59, 120; **10**:25, 47
 Respect, **3**:43; **4**:8, 12, 16; **8**:36, 38–40; **9**:98, 120–3, 128, 137–8; **10**:41, 47

Travailleurs de la pêche

Canadiens à l'étranger, 8:32-3

Emploi

Assurance, 1:28-9; 3:31, 41, 45-6; 5:51; 9:115

Conditions, 1:19; 2:8-9, 15, 25; 3:41, 47, 54-5, 58, 63, 71, 85, 97; 4:17-9; 5:35, 51; 6:51; 8:21, 36, 40, 53; 9:63, 67, 71, 77, 80, 92, 100, 118, 122, 124, 126; 10:34, 37, 41

Création, 1:28; 3:52-3, 62, 100; 4:34-5; 6:33, 53; 9:42, 70, 92; 10:44

Local, 1:18-9, 28-9; 2:15-6; 3:31, 45, 100; 9:67

Pertes, 1:28-9; 2:8, 14, 20-1; 3:29, 37, 42, 45, 76, 82-4, 94; 4:38, 47-8, 51; 6:12, 31, 42, 52; 9:27-8, 33, 37, 67, 70-1, 110, 112, 115, 126; 10:40, 44

Étrangers, 1:18-19, 26; 2:12, 15; 3:33, 54-5, 59, 63; 5:52;

6:57; 8:8, 32-3; 9:38-40, 69, 84, 127

Propriétaires-exploitants

À propos..., 2:15; 3:48, 61; 4:9; 8:51-2, 55; 9:36-7, 40, 61, 67, 72, 77, 126

Formation, 2:15; 9:137

QIT et permis, 2:15, 24; 3:22; 4:44; 9:33, 70-1

Responsabilité, 1:17; 2:7; 3:12, 14, 30-1, 33, 49-50, 72-3, 83, 101; 5:37; 8:28, 35; 9:15, 35, 45, 49-50, 52-3, 73, 87, 93, 125, 137-8

Relations avec les travailleurs, 1:16-17, 23; 4:23, 25, 38;

5:35-6; 9:77

WITNESSES AND COMMITTEE STAFF**Bevan, David, Assistant Deputy Minister, Fisheries and Aquaculture Management, Fisheries and Oceans Canada**

Aboriginal people, 1:17-9, 21, 25-7, 31

Cited laws and responses, 1:14-7, 23, 25; 3:16, 29-30

Commercial aspects, 1:14, 27; 3:21, 29-30, 37

Fisheries, by species, 1:15, 18, 24, 27, 29, 34; 3:17-8, 21, 30

Fishery resources, 1:14-7, 20, 24, 26, 29; 3:16-18, 29

Fishery workers, 1:16-7, 19, 29; 3:37

Fishing industry, 1:15-6, 18, 20, 24-6, 31, 33-5

Fishing quotas, 1:14-6, 22, 27-30; 3:21, 34-7

Government actors, 1:14-8, 21-3, 25, 31; 3:16, 18-9

Government interventions, 1:15-9, 23; 3:18-9, 29-30

Law enforcement, 1:16, 23-5; 3:16, 18

Licences, 1:16-7, 26; 3:21-2, 29-30, 33

Nongovernment actors, 1:20-1, 29-31, 34; 3:28, 30

Reports prepared for government, 1:17, 33

Under review practices, 1:17, 23; 3:37

Total allowable catch (TAC), 1:14; 3:28

Brockley, John, Past Chairman, Sport Fishing Advisory Board

Aboriginal people, 9:93, 99, 101-2

Cited laws and responses, 9:90, 93

Commercial aspects, 9:93, 101-2

Fisheries, by species, 9:93-6, 98, 100

Fisheries, by types, 9:90-1, 93-101, 106

Fishery resources, 9:90, 93-6, 99, 107

Fishery workers, 9:93

Fishing industry, 9:90-1, 93-6, 98-101, 106

Fishing quotas, 9:93-4, 106

Government actors, 9:99

TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ**Bevan, David, sous-ministre adjoint, Gestion des pêches et de l'aquaculture, Pêches et Océans Canada**

Application des lois et règlements, 1:16, 23-5; 3:16, 18

Approches considérées, 1:17, 23; 3:37

Aspects commerciaux, 1:14, 27; 3:21, 29-30, 37

Autochtones, 1:17-9, 21, 25-7, 31

Industrie des pêches, 1:15-6, 18, 20, 24-6, 31, 33-5

Intervenants gouvernementaux, 1:14-8, 21-3, 25, 31; 3:16, 18-9

Intervenants non-gouvernementaux, 1:20-1, 29-31, 34; 3:28, 30

Interventions gouvernementales, 1:15-9, 23; 3:18-19, 29-30

Lois et arrêts cités, 1:14-7, 23, 25; 3:16, 29-30

Pêches par espèces, 1:15, 18, 24, 27, 29, 34; 3:17-8, 21, 30

Permis et licences, 1:16-7, 26; 3:21-2, 29-30, 33

Quotas de pêche, 1:14-6, 22, 27-30; 3:21, 34-7

Rapports préparés pour le gouvernement, 1:17, 33

Ressources halieutiques, 1:14-7, 20, 24, 26, 29; 3:16-8, 29

Total autorisé de captures (TAC), 1:14; 3:28

Travailleurs de la pêche, 1:16-7, 19, 29; 3:37

Brockley, John, président sortant, Conseil consultatif de la pêche sportive

Approches considérées, 9:93-4, 105-6

Aspects commerciaux, 9:93, 101-2

Autochtones, 9:93, 99, 101-2

Industrie des pêches, 9:90-1, 93-6, 98-101, 106

Intervenants gouvernementaux, 9:99

Intervenants non-gouvernementaux, 9:93, 95, 100, 102

Interventions gouvernementales, 9:93-5, 106

Lobbying et représentation de la pêche sportive, 9:90-1, 94

Lois et arrêts cités, 9:90, 93

Pêches, par espèces, 9:93-6, 98, 100

Brockley, John, Past Chairman, Sport Fishing Advisory Board – *Cont'd*

- Government interventions, 9:93–5, 106
- Licences, 9:94, 97, 99
- Lobbying and sport fishery representation, 9:90–1, 94
- Nongovernment actors, 9:93, 95, 100, 102
- Reports prepared for government, 9:95
- Under review practices, 9:93–4, 105–6
- Total allowable catch (TAC), 9:94–5, 98

Burridge, Christina, Executive Director, British Columbia Seafood Alliance

- Aboriginal people, 8:36, 57, 60
- Commercial aspects, 8:35, 46–7, 60
- Fisheries, by species, 8:34, 36, 47, 53, 55, 59–60
- Fisheries, by types, 8:34–5, 55, 60
- Fishery resources, 8:35–6, 57
- Fishery workers, 8:35–6
- Fishing industry, 8:34–5, 53
- Fishing quotas, 8:35–6, 53, 55, 59–60
- Government actors, 8:63
- Government interventions, 8:36
- Law enforcement, 8:55, 59–60
- Licences, 8:35, 55, 60
- Reports from independent provenance, 8:55–6, 60
- Under review practices, 8:35–6, 63

Carter, Bill, Research Coordinator, Harbour Breton, Industrial Adjustment Services Committee

- Government interventions, 8:19

Cloutier, O'Neil, Alliance des pêcheurs professionnels du Québec (AFPQ), Secretary-Treasurer, Canadian Council of Professional Fish Harvesters

- Cited laws and responses, 3:91
- Fisheries, by species, 3:85, 90–1, 97
- Fishery resources, 3:85, 91, 96–8
- Fishery workers, 3:97
- Government actors, 3:90, 96, 98
- Government interventions, 3:85, 96–7
- Law enforcement, 3:91, 98
- Licences, 3:99
- Lobbying and professional fishery representation, 3:90
- Nongovernment actors, 3:85, 90–1, 97
- Reports prepared for government, 3:99
- Under review practices, 3:85, 90, 97–8

Copes, Parzival, Emeritus professor of Economics, Institute of Fisheries Analysis and Centre for Coastal Studies, Simon Fraser University

- Commercial aspects, 3:67
- Fisheries, by species, 3:66–7, 69, 77, 86
- Fishery resources, 3:65–9, 73–4
- Fishing industry, 3:69
- Fishing quotas, 3:65–9, 71, 77–80
- Government actors, 3:67
- Government interventions, 3:71
- Industry data, 3:67, 79
- Law enforcement, 3:71–3
- Licences, 3:68
- Nongovernment actors, 3:67, 74, 79
- Under review practices, 3:74, 77

Brockley, John, président sortant, Conseil consultatif de la pêche sportive -- *Suite*

- Pêches, par types, 9:90–1, 93–101, 106
- Permis et licences, 9:94, 97, 99
- Quotas de pêche, 9:93–4, 106
- Rapports préparés pour le gouvernement, 9:95
- Ressources halieutiques, 9:90, 93–6, 99, 107
- Total autorisé de captures (TAC), 9:94–5, 98
- Travailleurs de la pêche, 9:93

Burridge, Christina, directrice générale, British Columbia Seafood Alliance

- Application des lois et règlements, 8:55, 59–60
- Approches considérées, 8:35–6, 63
- Aspects commerciaux, 8:35, 46–7, 60
- Autochtones, 8:36, 57, 60
- Industrie des pêches, 8:34–5, 53
- Intervenants gouvernementaux, 8:63
- Interventions gouvernementales, 8:36
- Pêches, par espèces, 8:34, 36, 47, 53, 55, 59–60
- Pêches, par types, 8:34–5, 55, 60
- Permis et licences, 8:35, 55, 60
- Quotas de pêche, 8:35–6, 53, 55, 59–60
- Rapports indépendants, 8:55–6, 60
- Ressources halieutiques, 8:35–6, 57
- Travailleurs de la pêche, 8:35–6

Carter, Bill, coordonnateur de la recherche, Harbour Breton, Industrial Adjustment Services Committee

- Interventions gouvernementales, 8:19

Cloutier, O'Neil, Alliance des pêcheurs professionnels du Québec (AFPQ), secrétaire-trésorier, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

- Application des lois et règlements, 3:91, 98
- Approches considérées, 3:85, 90, 97–8
- Intervenants gouvernementaux, 3:90, 96, 98
- Intervenants non-gouvernementaux, 3:85, 90–1, 97
- Interventions gouvernementales, 3:85, 96–7
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 3:90
- Lois et arrêts cités, 3:91
- Pêches, par espèces, 3:85, 90–1, 97
- Permis et licences, 3:99
- Rapports préparés pour le gouvernement, 3:99
- Ressources halieutiques, 3:85, 91, 96–8
- Travailleurs de la pêche, 3:97

Copes, Parzival, Professeur émérite de sciences économiques, Institute of Fisheries Analysis and Centre for Coastal Studies, Université Simon Fraser

- Application des lois et règlements, 3:71–3
- Approches considérées, 3:74, 77
- Aspects commerciaux, 3:67
- Données sur l'industrie, 3:67, 79
- Industrie des pêches, 3:69
- Intervenants gouvernementaux, 3:67
- Intervenants non-gouvernementaux, 3:67, 74, 79
- Interventions gouvernementales, 3:71
- Pêches, par espèces, 3:66–7, 69, 77, 86
- Permis et licences, 3:68
- Quotas de pêche, 3:65–9, 71, 77–80
- Ressources halieutiques, 3:65–9, 73–4

Copes, Parzival, Emeritus professor of Economics, Institute of Fisheries Analysis and Centre for Coastal Studies, Simon Fraser University – *Cont'd*

Total allowable catch (TAC), 3:65

Day, Andrew, Executive Director, West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board

Aboriginal people, 4:34, 36, 42
 Cited laws and responses, 4:34, 36, 43, 50
 Commercial aspects, 4:36, 50
 Fisheries, by types, 4:35
 Fishery resources, 4:34–5, 42–6, 50
 Fishery workers, 4:34–5
 Fishing industry, 4:35, 49
 Fishing quotas, 4:37, 42–3, 49–50
 Government actors, 4:34, 36, 41, 45, 50
 Government interventions, 4:34, 42
 Licences, 4:42–3
 Lobbying and aboriginal representation, 4:34–5
 Lobbying and non-consumptive use representation, 4:33–5, 43, 45–6, 49
 Nongovernment actors, 4:34–6, 45–6, 49–50
 Recommendations from community actors, 4:49
 Reports from independent provenance, 4:33
 Under review practices, 4:36, 42–3, 46

Day, Eric, Chair, Fish, Food and Allied Workers Union (Harbour Breton)

Commercial aspects, 8:13–4, 22, 25, 27, 31
 Fishery resources, 8:16
 Fishing quotas, 8:13–4, 16, 25
 Government interventions, 8:21
 Law enforcement, 8:19–20
 Nongovernment actors, 8:22, 26–7

Edwards, Danielle, Independent Fisheries Consultant, Ecotrust Canada

Cited laws and responses, 9:35
 Commercial aspects, 9:37
 Fisheries, by species, 9:38
 Fisheries, by types, 9:33
 Fishery resources, 9:34–5
 Fishery workers, 9:33, 35–7, 42, 45
 Fishing industry, 9:33, 37–8
 Fishing quotas, 9:35, 44–5
 Government actors, 9:41
 Government interventions, 9:33–6
 Industry data, 9:34, 36, 38, 41
 Law enforcement, 9:35
 Licences, 9:33–4, 36, 38, 42–3
 Lobbying and environmental groups representation, 9:44
 Lobbying and non-consumptive use representation, 9:36
 Lobbying and professional fishery representation, 9:34
 Nongovernment actors, 9:33–5, 37
 Under review practices, 9:35, 44–5

Featherstone, Mike, Pacific Urchin Harvesters Association, British Columbia Seafood Alliance

Aboriginal people, 8:47–8
 Commercial aspects, 8:36, 52

Copes, Parzival, Professeur émérite de sciences économiques, Institute of Fisheries Analysis and Centre for Coastal Studies, Université Simon Fraser -- *Suite*

Total autorisé de captures (TAC), 3:65

Day, Andrew, directeur exécutif, West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board

Approches considérées, 4:36, 42–3, 46
 Aspects commerciaux, 4:36, 50
 Autochtones, 4:34, 36, 42
 Industrie des pêches, 4:35, 49
 Intervenants gouvernementaux, 4:34, 36, 41, 45, 50
 Intervenants non-gouvernementaux, 4:34–6, 45–6, 49–50
 Interventions gouvernementales, 4:34, 42
 Lobbying et représentation autochtones, 4:34–5
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 4:33–5, 43, 45–6, 49
 Lois et arrêts cités, 4:34, 36, 43, 50
 Pêches, par types, 4:35
 Permis et licences, 4:42–3
 Quotas de pêche, 4:37, 42–3, 49–50
 Rapports indépendants, 4:33
 Recommandations d'intervenants du milieu, 4:49
 Ressources halieutiques, 4:34–5, 42–6, 50
 Travailleurs de la pêche, 4:34–5

Day, Eric, président, Fish, Food and Allied Workers Union (Harbour Breton)

Application des lois et règlements, 8:19–20
 Aspects commerciaux, 8:13–4, 22, 25, 27, 31
 Intervenants non-gouvernementaux, 8:22, 26–7
 Interventions gouvernementales, 8:21
 Quotas de pêche, 8:13–14, 16, 25
 Ressources halieutiques, 8:16

Edwards, Danielle, consultante indépendante des pêches, Ecotrust Canada

Application des lois et règlements, 9:35
 Approches considérées, 9:35, 44–5
 Aspects commerciaux, 9:37
 Données sur l'industrie, 9:34, 36, 38, 41
 Industrie des pêches, 9:33, 37–8
 Intervenants gouvernementaux, 9:41
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:33–5, 37
 Interventions gouvernementales, 9:33–6
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 9:34
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 9:44
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 9:36
 Lois et arrêts cités, 9:35
 Pêches, par espèces, 9:38
 Pêches, par types, 9:33
 Permis et licences, 9:33–4, 36, 38, 42–3
 Quotas de pêche, 9:35, 44–5
 Ressources halieutiques, 9:34–5
 Travailleurs de la pêche, 9:33, 35–7, 42, 45

Featherstone, Mike, Pacific Urchin Harvesters Association, British Columbia Seafood Alliance

Application des lois et règlements, 8:39, 52, 54
 Approches considérées, 8:37

Featherstone, Mike, Pacific Urchin Harvesters Association, British Columbia Seafood Alliance – *Cont'd*

Fisheries, by species, **8:36–9, 48, 51–3, 56**
 Fisheries, by types, **8:51, 53**
 Fishery resources, **8:56**
 Fishery workers, **8:37, 53**
 Fishing industry, **8:39, 51–2, 56**
 Fishing quotas, **8:36–9, 47–8, 56**
 Government actors, **8:37**
 Law enforcement, **8:39, 52, 54**
 Licences, **8:36, 38, 47–8, 52, 56**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **8:56**
 Lobbying and professional fishery representation, **8:56**
 Nongovernment actors, **8:38–9**
 Reports from independant provenance, **8:38, 54, 56**
 Under review practices, **8:37**
 Total allowable catch (TAC), **8:36–9, 48, 56**

Figg, Irvine, President, United Fisherman and Allied Worker's Union

Commercial aspects, **9:66**
 Fishing quotas, **9:66**
 Licences, **9:66**

Griswold, Mike, Vice-president, Gulf Trollers Association

Aboriginal people, **10:34**
 Commercial aspects, **10:44**
 Fisheries, by species, **10:34, 39, 43–4**
 Fisheries, by types, **10:34, 40–1, 44, 48, 50**
 Fishery resources, **10:34–5, 39–41, 43, 46, 50**
 Fishery workers, **10:41**
 Fishing industry, **10:34, 39–41, 43–4, 48**
 Fishing quotas, **10:43–4, 48**
 Government actors, **10:44–5, 50**
 Government interventions, **10:40–1, 44–5**
 Licences, **10:48**
 Lobbying and professional fishery representation, **10:34**
 Reports from independant provenance, **10:49**
 Reports prepared for government, **10:48**
 Total allowable catch (TAC), **10:41**

Hann, Allister J., His Worship, Mayor, Town of Burgeo, Newfoundland and Labrador

Commercial aspects, **5:34–5, 37, 47–9**
 Fisheries, by species, **5:35–8, 41–3, 45–9**
 Fishery workers, **5:35–7, 51–2**
 Fishing industry, **5:34–8, 54**
 Fishing quotas, **5:35–7, 43–4, 46–7, 49–50, 52, 54**
 Government actors, **5:54**
 Government interventions, **5:35, 37–8, 48–9, 50**
 Licences, **5:43**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **5:49–50**
 Lobbying and professional fishery representation, **5:36**
 Nongovernment actors, **5:34–5, 37–8, 42–3, 52, 55**
 Under review practices, **5:37, 52**

Heyde, Till, Clerk of the Committee

Motions and decisions, organization meeting, **1:4–13**

Featherstone, Mike, Pacific Urchin Harvesters Association, British Columbia Seafood Alliance -- *Suite*

Aspects commerciaux, **8:36, 52**
 Autochtones, **8:47–8**
 Industrie des pêches, **8:39, 51–2, 56**
 Intervenants gouvernementaux, **8:37**
 Intervenants non-gouvernementaux, **8:38–9**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **8:56**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **8:56**
 Pêches, par espèces, **8:36–9, 48, 51–3, 56**
 Pêches, par types, **8:51, 53**
 Permis et licences, **8:36, 38, 47–8, 52, 56**
 Quotas de pêche, **8:36–9, 47–8, 56**
 Rapports indépendants, **8:38, 54, 56**
 Ressources halieutiques, **8:56**
 Total autorisé de captures (TAC), **8:36–9, 48, 56**
 Travailleurs de la pêche, **8:37, 53**

Figg, Irvine, président, United Fisherman and Allied Worker's Union

Aspects commerciaux, **9:66**
 Permis et licences, **9:66**
 Quotas de pêche, **9:66**

Griswold, Mike, vice-président, Gulf Trollers Association

Aspects commerciaux, **10:44**
 Autochtones, **10:34**
 Industrie des pêches, **10:34, 39–41, 43–4, 48**
 Intervenants gouvernementaux, **10:44–5, 50**
 Interventions gouvernementales, **10:40–1, 44–5**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **10:34**
 Pêches, par espèces, **10:34, 39, 43–4**
 Pêches, par types, **10:34, 40–1, 44, 48, 50**
 Permis et licences, **10:48**
 Quotas de pêche, **10:43–4, 48**
 Rapports indépendants, **10:49**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **10:48**
 Ressources halieutiques, **10:34–5, 39–41, 43, 46, 50**
 Total autorisé de captures (TAC), **10:41**
 Travailleurs de la pêche, **10:41**

Hann, Allister J., Son Honneur, maire, municipalité de Burgeo, Terre-Neuve et Labrador

Approches considérées, **5:37, 52**
 Aspects commerciaux, **5:34–5, 37, 47–9**
 Industrie des pêches, **5:34–8, 54**
 Intervenants gouvernementaux, **5:54**
 Intervenants non-gouvernementaux, **5:34–5, 37–8, 42–3, 52, 55**
 Interventions gouvernementales, **5:35, 37–8, 48–9, 50**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **5:36**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **5:49–50**
 Pêches, par espèces, **5:35–8, 41–3, 45–9**
 Permis et licences, **5:43**
 Quotas de pêche, **5:35–7, 43–4, 46–7, 49–50, 52, 54**
 Travailleurs de la pêche, **5:35–7, 51–2**

Heyde, Till, Greffier du comité

Motions et décisions, réunion d'organisation, **1:4–13**

Hughes, John, Director, Gulf Trollers Association

Aboriginal people, **10:37–8**
 Commercial aspects, **10:38, 48**
 Fisheries, by species, **10:38, 44**
 Fisheries, by types, **10:37, 48**
 Fishery resources, **10:37–9**
 Fishery workers, **10:37, 44**
 Fishing industry, **10:37–8, 44, 48**
 Fishing quotas, **10:37–8, 48**
 Government actors, **10:41**
 Government interventions, **10:37**
 Law enforcement, **10:39, 50**
 Nongovernment actors, **10:38, 44**
 Under review practices, **10:48**
 Total allowable catch (TAC), **10:37**

Hunt, Christine, Native Brotherhood of British Columbia; Vice-President, Canadian Council of Professional Fish Harvesters

Aboriginal people, **3:83, 92**
 Cited laws and responses, **3:85, 95**
 Commercial aspects, **3:83**
 Fisheries, by species, **3:83**
 Fisheries, by types, **3:93**
 Fishery resources, **3:82, 93**
 Fishery workers, **3:82–4**
 Fishing industry, **3:83, 93**
 Fishing quotas, **3:82–4, 95**
 Government actors, **3:83–4**
 Government interventions, **3:92**
 Law enforcement, **3:82**
 Licences, **3:82–3, 95**
 Lobbying and professional fishery representation, **3:83, 92**
 Nongovernment actors, **3:83–4, 99**
 Recommendations from community actors, **3:83**
 Reports prepared for government, **3:82, 84**
 Under review practices, **3:83**

James, Michelle, Past President, British Columbia Seafood Alliance

Aboriginal people, **9:119**
 Commercial aspects, **9:119–20**
 Fisheries, by species, **9:119**
 Fisheries, by types, **9:118–9**
 Fishery resources, **9:118–9**
 Fishery workers, **9:118**
 Fishing industry, **9:118–9**
 Fishing quotas, **9:118–20**
 Government actors, **9:118–9**
 Industry data, **9:120**
 Licences, **9:119**
 Lobbying and non-consumptive use representation, **9:118**
 Lobbying and professional fishery representation, **9:118–9**
 Nongovernment actors, **9:120**
 Reports from independent provenance, **9:118**
 Reports prepared for government, **9:118**
 Under review practices, **9:119, 139**

Hughes, John, directeur, Gulf Trollers Association

Application des lois et règlements, **10:39, 50**
 Approches considérées, **10:48**
 Aspects commerciaux, **10:38, 48**
 Autochtones, **10:37–8**
 Industrie des Pêches, **10:37–8, 44, 48**
 Intervenants gouvernementaux, **10:41**
 Intervenants non-gouvernementaux, **10:38, 44**
 Interventions gouvernementales, **10:37**
 Pêches, par espèces, **10:38, 44**
 Pêches, par types, **10:37, 48**
 Quotas de pêche, **10:37–8, 48**
 Ressources halieutiques, **10:37–9**
 Total autorisé de captures (TAC), **10:37**
 Travailleurs de la pêche, **10:37, 44**

Hunt, Christine, Native Brotherhood of British Columbia; vice-présidente, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

Application des lois et règlements, **3:82**
 Approches considérées, **3:83**
 Aspects commerciaux, **3:83**
 Autochtones, **3:83, 92**
 Industrie des Pêches, **3:83, 93**
 Intervenants gouvernementaux, **3:83–4**
 Intervenants non-gouvernementaux, **3:83–4, 99**
 Interventions gouvernementales, **3:92**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **3:83, 92**
 Lois et arrêts cités, **3:85, 95**
 Pêches, par espèces, **3:83**
 Pêches, par types, **3:93**
 Permis et licences, **3:82–3, 95**
 Quotas de pêche, **3:82–4, 95**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **3:82, 84**
 Recommandations d'intervenants du milieu, **3:83**
 Ressources halieutiques, **3:82, 93**
 Travailleurs de la pêche, **3:82–4**

James, Michelle, présidente sortante, British Columbia Seafood Alliance

Approches considérées, **9:119, 139**
 Aspects commerciaux, **9:119–20**
 Autochtones, **9:119**
 Données sur l'industrie, **9:120**
 Industrie des pêches, **9:118–9**
 Intervenants gouvernementaux, **9:118–9**
 Intervenants non-gouvernementaux, **9:120**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **9:118–9**
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **9:118**
 Pêches, par espèces, **9:119**
 Pêches, par types, **9:118–9**
 Permis et licences, **9:119**
 Quotas de pêche, **9:118–20**
 Rapports indépendants, **9:118**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **9:118**
 Ressources halieutiques, **9:118–9**
 Travailleurs de la pêche, **9:118**

Kasmer, Tom, Gulf Trollers Association, British Columbia Seafood Alliance

Commercial aspects, 8:40–1
 Fisheries, by species, 8:39–42, 45, 62
 Fisheries, by types, 8:39–40, 42, 62
 Fishery resources, 8:40, 42, 45
 Fishery workers, 8:41
 Fishing industry, 8:39, 42
 Fishing quotas, 8:40–2, 44–5, 60
 Government actors, 8:62
 Licences, 8:40, 42, 44, 59
 Lobbying and professional fishery representation, 8:59
 Nongovernment actors, 8:45
 Reports from independent provenance, 8:59, 62
 Reports prepared for government, 8:40–1, 62
 Total allowable catch (TAC), 8:40

Kelly, Graham, His Excellency, High Commissioner, New Zealand High Commission

Industry data, 5:24
 New Zealand experiment, 5:14–33

Kennedy, Fred, Consultant, Area 23 Snow Crab Fishermen's Association

Fisheries, by species, 4:21, 28
 Fishery resources, 4:19–20, 22, 28
 Fishing industry, 4:19–21, 24
 Fishing quotas, 4:19, 21, 24
 Government actors, 4:20, 24
 Government interventions, 4:24
 Licences, 4:21, 24
 Nongovernment actors, 4:20, 29
 Recommendations from community actors, 4:20
 Under review practices, 4:24
 Total allowable catch (TAC), 4:24

Langer, Otto, Director on Leave, Marine Conservation Program, David Suzuki Foundation

Fisheries, by types, 9:54–5, 57
 Fishery resources, 9:56–7, 60
 Fishing industry, 9:54–7
 Government actors, 9:52–5, 60
 Government interventions, 9:60
 Law enforcement, 9:54–5
 Lobbying and environmental groups representation, 9:60
 Lobbying and professional fishery representation, 9:60
 Nongovernment actors, 9:57

Lucas, Simon, Chief, Hesquiaht tribe and member of the West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board

Aboriginal people, 4:37–40, 47–8, 50–1
 Commercial aspects, 4:38–9, 48
 Fisheries, by species, 4:37–8, 49
 Fisheries, by types, 4:40
 Fishery resources, 4:37, 39–40
 Fishery workers, 4:38, 47–8, 50–1
 Fishing industry, 4:38–40, 48, 50
 Fishing quotas, 4:39, 48
 Government actors, 4:37–8, 41, 47
 Government interventions, 4:47
 Licences, 4:47–8

Kasmer, Tom, Gulf Trollers Association, British Columbia Seafood Alliance

Aspects commerciaux, 8:40–1
 Industrie des pêches, 8:39, 42
 Intervenants gouvernementaux, 8:62
 Intervenants non-gouvernementaux, 8:45
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 8:59
 Pêches, par espèces, 8:39–42, 45, 62
 Pêches, par types, 8:39–40, 42, 62
 Permis et licences, 8:40, 42, 44, 59
 Quotas de pêche, 8:40–2, 44–5, 60
 Rapports indépendants, 8:59, 62
 Rapports préparés pour le gouvernement, 8:40–1, 62
 Ressources halieutiques, 8:40, 42, 45
 Total autorisé de captures (TAC), 8:40
 Travailleurs de la pêche, 8:41

Kelly, Graham, Son Excellence, haut-commissaire, Haut-Commissariat de la Nouvelle-Zélande

Données sur l'industrie, 5:24
 Expérience néo-zélandaise, 5:14–33

Kennedy, Fred, expert-conseil, Area 23 Snow Crab Fishermen's Association

Approches considérées, 4:24
 Industrie des pêches, 4:19–21, 24
 Intervenants gouvernementaux, 4:20, 24
 Intervenants non-gouvernementaux, 4:20, 29
 Interventions gouvernementales, 4:24
 Pêches, par espèces, 4:21, 28
 Permis et licences, 4:21, 24
 Quotas de pêche, 4:19, 21, 24
 Recommandations d'intervenants du milieu, 4:20
 Ressources halieutiques, 4:19–20, 22, 28
 Total autorisé de captures (TAC), 4:24

Langer, Otto, directeur en congé, Programme de conservation marine, David Suzuki Foundation

Application des lois et règlements, 9:54–5
 Industrie des pêches, 9:54–7
 Intervenants gouvernementaux, 9:52–5, 60
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:57
 Interventions gouvernementales, 9:60
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 9:60
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 9:60
 Pêches, par types, 9:54–5, 57
 Ressources halieutiques, 9:56–7, 60

Lucas, Simon, chef, tribu Hesquiaht et membre du West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board

Aspects commerciaux, 4:38–9, 48
 Autochtones, 4:37–40, 47–8, 50–1
 Industrie des pêches, 4:38–40, 48, 50
 Intervenants gouvernementaux, 4:37–8, 41, 47
 Intervenants non-gouvernementaux, 4:37, 39–40, 47–51
 Interventions gouvernementales, 4:47
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 4:39, 49
 Pêches, par espèces, 4:37–8, 49
 Pêches, par types, 4:40
 Permis et licences, 4:47–8

Lucas, Simon, Chief, Hesquiaht tribe and member of the West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board – Cont'd

- Lobbying and non-consumptive use representation, 4:39, 49
- Nongovernment actors, 4:37, 39–40, 47–51
- Recommendations from community actors, 4:37–8
- Reports from independent provenance, 4:51
- Reports prepared for government, 4:38–9, 51

MacDonald, Gordon, Managing Director, Area 23 Snow Crab Fishermen's Association

- Aboriginal people, 4:7, 11, 23–4, 29
- Cited laws and responses, 4:7, 11, 29
- Commercial aspects, 4:6–7, 15, 22, 28, 32
- Fisheries, by species, 4:5–9, 11–2, 14, 16–8, 21–3, 27–8, 30, 32
- Fishery resources, 4:6–18, 20–7, 31–2
- Fishery workers, 4:9, 18, 25
- Fishing industry, 4:5–6, 8, 10–1, 13, 15–6, 18, 20, 23, 25, 29
- Fishing quotas, 4:6, 15, 20–1, 25, 29, 31–2
- Government actors, 4:14, 16–17, 26–8, 31
- Government interventions, 4:6, 9, 11–4, 16–7, 25, 29, 32
- Industry data, 4:7, 16
- Law enforcement, 4:12, 25
- Licences, 4:5–7, 9–10, 12, 15–6, 21–4, 26–7, 29, 31–2
- Lobbying and environmental groups representation, 4:31
- Lobbying and professional fishery representation, 4:16
- Nongovernment actors, 4:6–10, 14–6, 23, 25, 29–30, 32
- Reports prepared for government, 4:32
- Under review practices, 4:8, 10, 13, 16, 25, 28
- Total allowable catch (TAC), 4:7–8, 10, 12, 16

MacInnes, Daniel, Professor, Department of Sociology and Anthropology, Saint Francis Xavier University

- Aboriginal people, 3:52, 62
- Cited laws and responses, 3:40
- Commercial aspects, 3:40, 44, 46–7, 55, 60–1
- Fisheries, by species, 3:41–3, 46, 49, 58, 61
- Fishery resources, 3:41, 46–9, 52, 57, 61
- Fishery workers, 3:41–2, 48–50, 52, 58
- Fishing industry, 3:42, 44, 47, 50, 52, 55, 57–8
- Fishing quotas, 3:39, 41, 43–4, 48, 51, 59–61
- Government actors, 3:40–3, 49–50, 52, 62
- Government interventions, 3:39, 42–4, 53
- Law enforcement, 3:49
- Licences, 3:42–4, 50, 59, 62–3
- Lobbying and environmental groups representation, 3:39
- Lobbying and non-consumptive use representation, 3:39
- Nongovernment actors, 3:40–2, 44–9, 52–3, 58–60, 63
- Reports from independent provenance, 3:39, 43, 58
- Reports prepared for government, 3:39
- Under review practices, 3:40, 43–4, 48–51, 55–7, 59–60
- Total allowable catch (TAC), 3:43, 58

Lucas, Simon, chef, tribu Hesquiaht et membre du West Coast Vancouver Island Aquatic Management Board -- Suite

- Quotas de pêche, 4:39, 48
- Rapports indépendants, 4:51
- Rapports préparés pour le gouvernement, 4:38–9, 51
- Recommandations d'intervenants du milieu, 4:37–8
- Ressources halieutiques, 4:37, 39–40
- Travailleurs de la pêche, 4:38, 47–8, 50–1

MacDonald, Gordon, directeur général, Area 23 Snow Crab Fishermen's Association

- Application des lois et règlements, 4:12, 25
- Approches considérées, 4:8, 10, 13, 16, 25, 28
- Aspects commerciaux, 4:6–7, 15, 22, 28, 32
- Autochtones, 4:7, 11, 23–4, 29
- Données sur l'industrie, 4:7, 16
- Industrie des pêches, 4:5–6, 8, 10–11, 13, 15–6, 18, 20, 23, 25, 29
- Intervenants gouvernementaux, 4:14, 16–7, 26–8, 31
- Intervenants non-gouvernementaux, 4:6–10, 14–6, 23, 25, 29–30, 32
- Interventions gouvernementales, 4:6, 9, 11–4, 16–7, 25, 29, 32
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 4:16
- Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 4:31
- Lois et arrêts cités, 4:7, 11, 29
- Pêches, par espèces, 4:5–9, 11–2, 14, 16–8, 21–3, 27–8, 30, 32
- Permis et licences, 4:5–7, 9–10, 12, 15–6, 21–4, 26–7, 29, 31–2
- Quotas de pêche, 4:6, 15, 20–1, 25, 29, 31–2
- Rapports préparés pour le gouvernement, 4:32
- Ressources halieutiques, 4:6–18, 20–7, 31–2
- Total autorisé de captures (TAC), 4:7–8, 10, 12, 16
- Travailleurs de la pêche, 4:9, 18, 25

MacInnes, Daniel, professeur, Département de sociologie et d'anthropologie, Université Saint Francis Xavier

- Application des lois et règlements, 3:49
- Approches considérées, 3:40, 43–4, 48–51, 55–7, 59–60
- Aspects commerciaux, 3:40, 44, 46–7, 55, 60–1
- Autochtones, 3:52, 62
- Industrie des pêches, 3:42, 44, 47, 50, 52, 55, 57–8
- Intervenants gouvernementaux, 3:40–3, 49–50, 52, 62
- Intervenants non-gouvernementaux, 3:40–2, 44–9, 52–3, 58–60, 63
- Interventions gouvernementales, 3:39, 42–4, 53
- Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 3:39
- Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 3:39
- Lois et arrêts cités, 3:40
- Pêches, par espèces, 3:41–3, 46, 49, 58, 61
- Permis et licences, 3:42–4, 50, 59, 62–3
- Quotas de pêche, 3:39, 41, 43–4, 48, 51, 59–61
- Rapports indépendants, 3:39, 43, 58
- Rapports préparés pour le gouvernement, 3:39
- Ressources halieutiques, 3:41, 46–9, 52, 57, 61
- Total autorisé de captures (TAC), 3:43, 58
- Travailleurs de la pêche, 3:41–2, 48–50, 52, 58

Mawhinney, Laurence, His Worship, Mayor, Town of Lunenburg, Nova Scotia

Commercial aspects, 6:22
 Fisheries, by species, 6:18, 32
 Fishery resources, 6:32
 Fishing industry, 6:17–8
 Fishing quotas, 6:23, 34
 Government actors, 6:20–1, 28
 Government interventions, 6:19–21, 26, 34
 Nongovernment actors, 6:17–21, 25, 28–9, 34–7
 Under review practices, 6:19, 29

McCurdy, Earle, Fish, Food and Allied Workers, President, Canadian Council of Professional Fish Harvesters

Cited laws and responses, 3:86–7
 Commercial aspects, 3:95
 Fisheries, by species, 3:102
 Fisheries, by types, 3:86
 Fishery resources, 3:86, 93, 98–9, 101–2
 Fishery workers, 3:101
 Fishing industry, 3:86
 Fishing quotas, 3:87, 93–4, 102
 Government actors, 3:86, 98–9
 Government interventions, 3:86–8, 95, 101–2
 Law enforcement, 3:88, 95, 98–9
 Licences, 3:87–8, 95
 Lobbying and environmental groups representation, 3:86–7
 Lobbying and professional fishery representation, 3:82
 Nongovernment actors, 3:87, 94, 102–3
 Reports prepared for government, 3:82

Mirau, Garth, Vice-President, United Fishermen and Allied Workers' Union

Aboriginal people, 2:7, 10–1, 14, 25, 27; 9:63–4, 76
 Cited laws and responses, 2:10, 22, 26; 9:74
 Commercial aspects, 2:16; 9:63, 67
 Fisheries, by species, 2:17, 20–3, 25; 9:74–5
 Fisheries, by types, 2:10, 19
 Fishery resources, 2:7, 10, 13–4, 20, 26; 9:62–4, 70–1, 74–5
 Fishery workers, 2:7–8, 15, 21; 9:61, 63, 67, 70–2
 Fishing industry, 2:10, 13, 18–9, 27; 9:62, 70–5
 Fishing quotas, 2:7–9, 11, 13–5, 17–22, 24–5; 9:62, 67, 70–2, 74–5
 Government actors, 2:7–12, 17–8, 20–3, 27; 9:62, 65–6, 68, 71, 74
 Government interventions, 2:9–10; 9:64–5, 71
 Industry data, 2:10, 22, 26; 9:72–3
 Law enforcement, 2:9–11, 18, 22–3
 Licences, 2:6–10, 12–3, 15–6, 20, 23–4, 26; 9:62–4, 71–2, 74
 Lobbying and aboriginal representation, 9:64
 Lobbying and non-consumptive use representation, 2:24
 Lobbying and professional fishery representation, 2:16; 9:61, 64, 68
 Nongovernment actors, 2:9, 14, 20–1, 27; 9:61–4, 67, 69–70, 72
 Recommendations from community actors, 2:7; 9:61, 65–6
 Reports from independent provenance, 2:7, 11; 9:64
 Reports prepared for government, 2:6–9, 11; 9:61, 64, 72, 75–6
 Under review practices, 2:7, 12–3, 19–20, 22, 24–6; 9:61, 64, 71, 73–6

Mawhinney, Laurence, maire, Ville de Lunenburg, Nouvelle-Écosse

Approches considérées, 6:19, 29
 Aspects commerciaux, 6:22
 Industrie des pêches, 6:17–8
 Intervenants gouvernementaux, 6:20–1, 28
 Intervenants non-gouvernementaux, 6:17–21, 25, 28–9, 34–7
 Interventions gouvernementales, 6:19–21, 26, 34
 Pêches, par espèces, 6:18, 32
 Quotas de pêche, 6:23, 34
 Ressources halieutiques, 6:32

McCurdy, Earle, Fish, Food and Allied Workers, président, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

Application des lois et règlements, 3:88, 95, 98–9
 Aspects commerciaux, 3:95
 Industrie des pêches, 3:86
 Intervenants gouvernementaux, 3:86, 98–9
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:87, 94, 102–3
 Interventions gouvernementales, 3:86–8, 95, 101–2
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 3:82
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 3:86–7
 Lois et arrêts cités, 3:86–7
 Pêches, par espèces, 3:102
 Pêches, par types, 3:86
 Permis et licences, 3:87–8, 95
 Quotas de pêche, 3:87, 93–4, 102
 Rapports préparés pour le gouvernement, 3:82
 Ressources halieutiques, 3:86, 93, 98–9, 101–2
 Travailleurs de la pêche, 3:101

Mirau, Garth, vice-président, United Fishermen and Allied Workers' Union

Application des lois et règlements, 2:9–11, 18, 22–3
 Approches considérées, 2:7, 12–3, 19–20, 22, 24–6; 9:61, 64, 71, 73–6
 Aspects commerciaux, 2:16; 9:63, 67
 Autochtones, 2:7, 10–11, 14, 25, 27; 9:63–4, 76
 Données sur l'industrie, 2:10, 22, 26; 9:72–3
 Industrie des pêches, 2:10, 13, 18–9, 27; 9:62, 70–5
 Intervenants gouvernementaux, 2:7–12, 17–8, 20–3, 27; 9:62, 65–6, 68, 71, 74
 Intervenants non-gouvernementaux, 2:9, 14, 20–1, 27; 9:61–4, 67, 69–70, 72
 Interventions gouvernementales, 2:9–10; 9:64–5, 71
 Lobbying et représentation autochtones, 9:64
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 2:16; 9:61, 64, 68
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 2:24
 Lois et arrêts cités, 2:10, 22, 26; 9:74
 Pêches, par espèces, 2:17, 20–3, 25; 9:74–5
 Pêches, par types, 2:10, 19
 Permis et licences, 2:6–10, 12–3, 15–6, 20, 23–4, 26; 9:62–4, 71–2, 74
 Quotas, 2:7–9, 11, 13–5, 17–22, 24–5; 9:62, 67, 70–2, 74–5
 Rapports indépendants, 2:7, 11; 9:64
 Rapports préparés pour le gouvernement, 2:6–9, 11; 9:61, 64, 72, 75–6
 Recommandations d'intervenants du milieu, 2:7; 9:61, 65–6

Morley, Rob, Fisheries Council of Canada / Canadian Fishing Co., British Columbia Seafood Alliance

Aboriginal people, 8:43, 49
 Commercial aspects, 8:42–6, 49–50
 Fisheries, by species, 8:42–4, 49, 51, 60–1
 Fisheries, by types, 8:43, 51, 60
 Fishery resources, 8:44, 58, 60–1
 Fishery workers, 8:44, 52
 Fishing industry, 8:42–3, 49, 51, 60–1
 Fishing quotas, 8:45, 49, 52, 61
 Government interventions, 8:49
 Licences, 8:43, 49, 58
 Lobbying and professional fishery representation, 8:42
 Nongovernment actors, 8:46
 Recommendations from community actors, 8:44
 Reports from independent provenance, 8:54
 Reports prepared for government, 8:44, 54
 Under review practices, 8:44–6, 58
 Total allowable catch (TAC), 8:60–1

Mose, Brian, Director, Deep Sea Trawlers Association, British Columbia Seafood Alliance

Commercial aspects, 9:129–30
 Fisheries, by species, 9:136
 Fishery workers, 9:137
 Fishing industry, 9:136
 Fishing quotas, 9:129–30, 135–6
 Government interventions, 9:129, 133
 Industry data, 9:136
 Lobbying and professional fishery representation, 9:133
 Nongovernment actors, 9:134
 Total allowable catch (TAC), 9:137

Murphy, Marilyn, Executive Director, Sport Fishing Institute of British Columbia

Cited laws and responses, 9:105
 Commercial aspects, 9:91–2, 96–7
 Fisheries, by species, 9:91, 98
 Fisheries, by types, 9:91–2, 96–8, 101, 105–6
 Fishery resources, 9:98, 100–1, 105
 Fishery workers, 9:92
 Fishing industry, 9:91–2, 97, 101, 105
 Fishing quotas, 9:97
 Government actors, 9:97
 Government interventions, 9:96, 98
 Law enforcement, 9:100
 Licences, 9:97
 Lobbying and sport fishery representation, 9:91
 Nongovernment actors, 9:92, 96–7, 105–6
 Under review practices, 9:97, 106

Murphy, Shawn, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans

Aboriginal people, 3:11, 27
 Commercial aspects, 3:28
 Fisheries, by types, 3:10

Mirau, Gart, vice-président, United Fisherman and Allied Worker's Union -- Suite

Ressources halieutiques, 2:7, 10, 13–4, 20, 26; 9:62–4, 70–1, 74–5
 Travailleurs de la pêche, 2:7–8, 15, 21; 9:61, 63, 67, 70–2

Morley, Rob, Conseil canadien des pêches / Canadian Fishing Co., British Columbia Seafood Alliance

Approches considérées, 8:44–6, 58
 Aspects commerciaux, 8:42–6, 49–50
 Autochtones, 8:43, 49
 Industrie des pêches, 8:42–3, 49, 51, 60–1
 Intervenants non-gouvernementaux, 8:46
 Interventions gouvernementales, 8:49
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 8:42
 Pêches, par espèces, 8:42–4, 49, 51, 60–1
 Pêches, par types, 8:43, 51, 60
 Permis et licences, 8:43, 49, 58
 Quotas de pêche, 8:45, 49, 52, 61
 Rapports indépendants, 8:54
 Rapports préparés pour le gouvernement, 8:44, 54
 Recommandations d'intervenants du milieu, 8:44
 Ressources halieutiques, 8:44, 58, 60–1
 Total autorisé de captures (TAC), 8:60–1
 Travailleurs de la pêche, 8:44, 52

Mose, Brian, directeur, Deep Sea Trawlers Association, British Columbia Seafood Alliance

Aspects commerciaux, 9:129–30
 Données sur l'industrie, 9:136
 Industrie des pêches, 9:136
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:134
 Interventions gouvernementales, 9:129, 133
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 9:133
 Pêches, par espèces, 9:136
 Quotas de pêche, 9:129–30, 135–6
 Total autorisé de captures (TAC), 9:137
 Travailleurs de la pêche, 9:137

Murphy, Marilyn, directrice générale, Sport Fishing Institute of British Columbia

Application des lois et règlements, 9:100
 Approches considérées, 9:97, 106
 Aspects commerciaux, 9:91–2, 96–7
 Industrie des pêches, 9:91–2, 97, 101, 105
 Intervenants gouvernementaux, 9:97
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:92, 96–7, 105–6
 Interventions gouvernementales, 9:96, 98
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, 9:91
 Lois et arrêts cités, 9:105
 Pêches, par espèces, 9:91, 98
 Pêches, par types, 9:91–2, 96–8, 101, 105–6
 Permis et licences, 9:97
 Quotas de pêche, 9:97
 Ressources halieutiques, 9:98, 100–1, 105
 Travailleurs de la pêche, 9:92

Murphy, Shawn (L'hon.), secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Océans

Application des lois et règlements, 3:9–10
 Aspects commerciaux, 3:28
 Autochtones, 3:11, 27

Murphy, Shawn, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans – *Cont'd*

- Fishery resources, 3:10
- Fishing industry, 3:10
- Fishing quotas, 3:27
- Government actors, 3:10–11, 27
- Law enforcement, 3:9–10
- Lobbying and non-consumptive use representation, 3:27
- Nongovernment actors, 3:10

Murray, Larry, Deputy Minister, Fisheries and Oceans Canada

- Cited laws and responses, 3:18
- Fishing quotas, 3:37
- Government actors, 3:17
- Law enforcement, 3:17–8
- Licences, 3:37
- Under review practices, 3:37

Narcisse, Arnie, Chairman and Speaker, British Columbia Aboriginal Fisheries Commission

- Aboriginal people, 6:39–41, 45, 47, 49, 58
- Cited laws and responses, 6:39–40, 49
- Commercial aspects, 6:48, 54
- Fisheries, by species, 6:39–40, 45, 50
- Fisheries, by types, 6:41, 45, 54
- Fishery resources, 6:40–1, 45, 48–51, 54, 56, 58
- Fishing industry, 6:40–1, 45, 47–8, 54, 58
- Fishing quotas, 6:39, 41, 45
- Government actors, 6:40
- Government interventions, 6:39, 46, 48–9, 55
- Law enforcement, 6:40
- Lobbying and aboriginal representation, 6:39, 48
- Lobbying and environmental groups representation, 6:39, 55
- Lobbying and professional fishery representation, 6:39, 48, 50–1, 58
- Lobbying and sport fishery representation, 6:54
- Nongovernment actors, 6:39, 46–7, 49–50, 60
- Recommendations from community actors, 6:39
- Reports from independent provenance, 6:39, 47–8
- Reports prepared for government, 6:39–40, 47
- Under review practices, 6:39, 60

Newman, Edwin, Coastal Co-Chair, British Columbia Aboriginal Fisheries Commission

- Aboriginal people, 6:41–2, 46, 50–2, 55, 57–60
- Cited laws and responses, 6:43, 46, 56
- Fisheries, by species, 6:41, 44, 49, 53, 56–7, 60
- Fisheries, by types, 6:49, 53, 55
- Fishery resources, 6:45–6, 50, 53, 58
- Fishery workers, 6:42, 51–2
- Fishing industry, 6:45, 49, 53–4
- Fishing quotas, 6:41–2, 44–6, 51–3
- Government actors, 6:42–3, 52–3, 59
- Government interventions, 6:41–2, 44, 46, 48, 52–3
- Law enforcement, 6:55–6
- Licences, 6:41, 44–7, 51, 53–4
- Lobbying and professional fishery representation, 6:44, 50–1
- Nongovernment actors, 6:42–4, 49, 54–5, 59
- Recommendations from community actors, 6:41, 47–8, 58

Murphy, Shawn (L'hon.), secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Océans --*Suite*

- Industrie des pêches, 3:10
- Intervenants gouvernementaux, 3:10–11, 27
- Intervenants non-gouvernementaux, 3:10
- Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 3:27
- Pêches, par types, 3:10
- Quotas de pêche, 3:27
- Ressources halieutiques, 3:10

Murray, Larry, sous-ministre, Pêches et Océans Canada

- Application des lois et règlements, 3:17–8
- Approches considérées, 3:37
- Intervenants gouvernementaux, 3:17
- Lois et arrêts cités, 3:18
- Permis et licences, 3:37
- Quotas de pêche, 3:37

Narcisse, Arnie, président, British Columbia Aboriginal Fisheries Commission

- Application des lois et règlements, 6:40
- Approches considérées, 6:39, 60
- Aspects commerciaux, 6:48, 54
- Autochtones, 6:39–41, 45, 47, 49, 58
- Industrie des pêches, 6:40–1, 45, 47–8, 54, 58
- Intervenants gouvernementaux, 6:40
- Intervenants non-gouvernementaux, 6:39, 46–7, 49–50, 60
- Interventions gouvernementales, 6:39, 46, 48–9, 55
- Lobbying et représentation autochtones, 6:39, 48
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 6:39, 48, 50–1, 58
- Lobbying et représentation de la pêche sportive, 6:54
- Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 6:39, 55
- Lois et arrêts cités, 6:39–40, 49
- Pêches, par espèces, 6:39–40, 45, 50
- Pêches, par types, 6:41, 45, 54
- Quotas de pêche, 6:39, 41, 45
- Rapports indépendants, 6:39, 47–8
- Rapports préparés pour le gouvernement, 6:39–40, 47
- Recommandations d'intervenants du milieu, 6:39
- Ressources halieutiques, 6:40–1, 45, 48–51, 54, 56, 58

Newman, Edwin, coprésident côtier, British Columbia Aboriginal Fisheries Commission

- Application des lois et règlements, 6:55–6
- Approches considérées, 6:41
- Autochtones, 6:41–2, 46, 50–2, 55, 57–60
- Industrie des pêches, 6:45, 49, 53–4
- Intervenants gouvernementaux, 6:42–3, 52–3, 59
- Intervenants non-gouvernementaux, 6:42–4, 49, 54–5, 59
- Interventions gouvernementales, 6:41–2, 44, 46, 48, 52–3
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 6:44, 50–1
- Lois et arrêts cités, 6:43, 46, 56
- Pêches, par espèces, 6:41, 44, 49, 53, 56–7, 60
- Pêches, par types, 6:49, 53, 55
- Permis et licences, 6:41, 44–7, 51, 53–4
- Quotas de pêche, 6:41–2, 44–6, 51–3
- Rapports indépendants, 6:48

Newman, Edwin, Coastal Co-Chair, British Columbia**Aboriginal Fisheries Commission – *Cont'd***

- Reports from independent provenance, 6:48
- Reports prepared for government, 6:41–3, 48, 55–6
- Under review practices, 6:41

Nickerson, Rick, Maritime Fishermen's Union, Canadian**Council of Professional Fish Harvesters**

- Government actors, 3:90
- Government interventions, 3:90
- Licences, 3:90

Nightingale, Jim, Treasurer, Gulf Trollers Association

- Aboriginal people, 10:35–6, 43
- Cited laws and responses, 10:35–6
- Commercial aspects, 10:36–7
- Fisheries, by species, 10:36, 43
- Fisheries, by types, 10:36–7, 43
- Fishery resources, 10:36, 46, 49
- Fishing industry, 10:35–6, 43, 50
- Fishing quotas, 10:36–7, 46
- Government interventions, 10:35
- Reports from independent provenance, 10:49
- Under review practices, 10:46

Nordstrom, Rick, President, Gulf Trollers Association

- Aboriginal people, 10:41–2
- Cited laws and responses, 10:41
- Commercial aspects, 10:44–6, 49
- Fisheries, by species, 10:33–4, 44, 47
- Fisheries, by types, 10:33–4, 42–3, 50
- Fishery resources, 10:33–4, 40–6, 49–50
- Fishery workers, 10:34
- Fishing industry, 10:33–4, 41–2, 45, 47, 49–50
- Fishing quotas, 10:47
- Government actors, 10:44–5
- Government interventions, 10:33–4, 42, 44
- Licences, 10:40
- Lobbying and professional fishery representation, 10:34, 40, 45, 50
- Reports from independent provenance, 10:49
- Reports prepared for government, 10:42
- Under review practices, 10:46
- Total allowable catch (TAC), 10:33, 47

Paugh, Keith, Prince Edward Island Fishermen's Association, Canadian Council of Fish Professional Harvesters

- Fishery resources, 3:91
- Government actors, 3:91
- Government interventions, 3:91
- Nongovernment actors, 3:91

Peterson, David L., Devon Knight Events, David Suzuki Foundation

- Commercial aspects, 9:57
- Fisheries, by species, 9:51
- Fishery resources, 9:57
- Fishing industry, 9:51
- Fishing quotas, 9:51, 60
- Government interventions, 9:54

Newman, Edwin, coprésident côtier, British Columbia**Aboriginal Fisheries Commission -- *Suite***

- Rapports préparés pour le gouvernement, 6:41–3, 48, 55–6
- Recommandations d'intervenants du milieu, 6:41, 47–8, 58
- Ressources halieutiques, 6:45–6, 50, 53, 58
- Travailleurs de la pêche, 6:42, 51–2

Nickerson, Rick, Union des pêcheurs des Maritimes, Conseil**canadien des pêcheurs professionnels**

- Intervenants gouvernementaux, 3:90
- Interventions gouvernementales, 3:90
- Permis et licences, 3:90

Nightingale, Jim, trésorier, Gulf Trollers Association

- Approches considérées, 10:46
- Aspects commerciaux, 10:36–7
- Autochtones, 10:35–6, 43
- Industrie des pêches, 10:35–6, 43, 50
- Interventions gouvernementales, 10:35
- Lois et arrêts cités, 10:35–6
- Pêches, par espèces, 10:36, 43
- Pêches, par types, 10:36–7, 43
- Quotas de pêche, 10:36–7, 46
- Rapports indépendants, 10:49
- Ressources halieutiques, 10:36, 46, 49

Nordstrom, Rick, président, Gulf Trollers Association

- Approches considérées, 10:46
- Aspects commerciaux, 10:44–6, 49
- Autochtones, 10:41–2
- Industrie des pêches, 10:33–4, 41–2, 45, 47, 49–50
- Intervenants gouvernementaux, 10:44–5
- Interventions gouvernementales, 10:33–4, 42, 44
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 10:34, 40, 45, 50
- Lois et arrêts cités, 10:41
- Pêches, par espèces, 10:33–4, 44, 47
- Pêches, par types, 10:33–4, 42–3, 50
- Permis et licences, 10:40
- Quotas de pêche, 10:47
- Rapports indépendants, 10:49
- Rapports préparés pour le gouvernement, 10:42
- Ressources halieutiques, 10:33–4, 40–6, 49–50
- Total autorisé de captures (TAC), 10:33, 47
- Travailleurs de la pêche, 10:34

Paugh, Keith, Prince Edward Island Fishermen's Association, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

- Intervenants gouvernementaux, 3:91
- Intervenants non-gouvernementaux, 3:91
- Interventions gouvernementales, 3:91
- Ressources halieutiques, 3:91

Peterson, David L., Devon Knight Events, David Suzuki Foundation

- Aspects commerciaux, 9:57
- Données sur l'industrie, 9:57
- Industrie des pêches, 9:51
- Interventions gouvernementales, 9:54
- Pêches, par espèces, 9:51
- Quotas de pêche, 9:51, 60

Peterson, David L., Devon Knight Events, David Suzuki Foundation – Cont'd

Industry data, 9:57
Recommendations from community actors, 9:55

Pinkerton, Evelyn, Associate Professor, School of Resource and Environmental Management, Simon Fraser University

Cited laws and responses, 9:108, 114
Fisheries, by species, 9:109, 111
Fishery resources, 9:107–9, 113–4, 116
Fishery workers, 9:111
Fishing industry, 9:109
Fishing quotas, 9:107–9, 113–4
Government actors, 9:116–7
Licences, 9:107, 111, 113–4
Nongovernment actors, 9:111
Recommendations from community actors, 9:116
Reports from independent provenance, 9:108–9
Under review practices, 9:107–10, 112–3, 116–7

Proudfoot, Clifford G., Legal Counsel, Sport Fishing Advisory Board

Aboriginal people, 9:91, 95
Cited laws and responses, 9:95, 103–4
Commercial aspects, 9:91
Fisheries, by species, 9:91, 93
Fisheries, by types, 9:91, 93–7
Fishery resources, 9:95
Fishery workers, 9:93
Fishing industry, 9:91, 95, 97
Government actors, 9:103
Licences, 9:104
Nongovernment actors, 9:91, 93
Reports prepared for government, 9:94
Under review practices, 9:93, 103

Regan, Geoff Honourable, Minister of Fisheries and Oceans

Aboriginal people, 3:20, 25–6
Cited laws and responses, 3:12, 14, 30, 34–5
Commercial aspects, 3:29, 33, 35–6
Fisheries, by species, 3:11–3, 20–1, 26–8, 30
Fisheries, by types, 3:8
Fishery resources, 3:7–9, 11–6, 19, 21, 23, 27, 29, 31, 34, 36
Fishery workers, 3:12, 14, 22, 31, 33
Fishing industry, 3:8, 11, 26–7, 31, 33
Fishing quotas, 3:14, 20–1, 25–6, 28
Government actors, 3:7, 9, 12–4, 16–9, 31, 34–5
Government interventions, 3:12, 14, 18–9, 33, 35
Law enforcement, 3:8–9, 14, 27, 34
Licences, 3:22, 26, 29
Lobbying and aboriginal representation, 3:20
Lobbying and non-consumptive use representation, 3:25–7
Nongovernment actors, 3:8–9, 11, 19–20, 22–3, 25–7, 29–30, 33
Reports from independent provenance, 3:20
Reports prepared for government, 3:8, 14, 20
Under review practices, 3:7, 11–2, 14, 21, 33, 36

Peterson, David L., Devon Knight Events, David Suzuki Foundation -- Suite

Recommandations d'intervenants du milieu, 9:55
Ressources halieutiques, 9:57

Pinkerton, Evelyn, professeure agrégée, École de gestion des ressources et de l'environnement, Université Simon Fraser

Approches considérées, 9:107–10, 112–3, 116–7
Industrie des pêches, 9:109
Intervenants gouvernementaux, 9:116–17
Intervenants non-gouvernementaux, 9:111
Lois et arrêts cités, 9:108, 114
Pêches, par espèces, 9:109, 111
Permis et licences, 9:107, 111, 113–4
Quotas de pêche, 9:107–9, 113–4
Rapports indépendants, 9:108–9
Recommandations d'intervenants du milieu, 9:116
Ressources halieutiques, 9:107–9, 113–4, 116
Travailleurs de la pêche, 9:111

Proudfoot, Clifford G., conseiller juridique, Conseil consultatif de la pêche sportive

Approches considérées, 9:93, 103
Aspects commerciaux, 9:91
Autochtones, 9:91, 95
Industrie des pêches, 9:91, 95, 97
Intervenants gouvernementaux, 9:103
Intervenants non-gouvernementaux, 9:91, 93
Lois et arrêts cités, 9:95, 103–4
Pêches, par espèces, 9:91, 93
Pêches, par types, 9:91, 93–7
Permis et licences, 9:104
Rapports préparés pour le gouvernement, 9:94
Ressources halieutiques, 9:95

Regan, Geoff (L'hon.), ministre des Pêches et Océans

Application des lois et règlements, 3:8–9, 14, 27, 34
Approches considérées, 3:7, 11–2, 14, 21, 33, 36
Aspects commerciaux, 3:29, 33, 35–6
Autochtones, 3:20, 25–6
Industrie des pêches, 3:8, 11, 26–7, 31, 33
Intervenants gouvernementaux, 3:7, 9, 12–4, 16–9, 31, 34–5
Intervenants non-gouvernementaux, 3:8–9, 11, 19–20, 22–3, 25–7, 29–30, 33
Interventions gouvernementales, 3:12, 14, 18–9, 33, 35
Lobbying et représentation autochtones, 3:20
Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 3:25–7
Lois et arrêts cités, 3:12, 14, 30, 34–5
Pêches, par espèces, 3:11–3, 20–1, 26–8, 30
Pêches, par types, 3:8
Permis et licences, 3:22, 26, 29
Quotas de pêche, 3:14, 20–1, 25–6, 28
Rapports indépendants, 3:20
Rapports préparés pour le gouvernement, 3:8, 14, 20
Ressources halieutiques, 3:7–9, 11–6, 19, 21, 23, 27, 29, 31, 34, 36
Travailleurs de la pêche, 3:12, 14, 22, 31, 33

Reid, George, Deputy Mayor, Town of Burgeo, Newfoundland and Labrador

Commercial aspects, 5:45, 55
 Fisheries, by species, 5:40, 44
 Fishing industry, 5:40
 Fishing quotas, 5:43–4, 46, 55
 Government actors, 5:39
 Government interventions, 5:39–40, 43, 56
 Law enforcement, 5:39
 Nongovernment actors, 5:39–40, 45, 50, 55
 Under review practices, 5:46

Rickard, Paul, Vice-President, Tidal Waters Fisheries Committee, British Columbia Wildlife Federation, Sport Fishing Institute of British Columbia

Aboriginal people, 10:14, 17, 19
 Cited laws and responses, 10:9, 12, 27
 Commercial aspects, 10:8–11, 24
 Fisheries, by species, 10:10–1, 13, 19, 31–2
 Fisheries, by types, 9:98–9, 101; 10:8–15, 17–25, 28–32
 Fishery resources, 10:9–15, 17–21, 25, 27–9, 31–2
 Fishing industry, 9:98, 101; 10:8–17, 19–20, 22–5, 28, 31–2
 Fishing quotas, 10:9–10, 14, 22, 24–5
 Government actors, 10:9–10, 12–4, 29, 31
 Government interventions, 10:9–10, 12–3
 Industry data, 10:19, 29
 Law enforcement, 10:12, 19
 Licences, 10:9, 17, 22, 25, 27
 Lobbying and environmental groups representation, 10:13, 16–7
 Lobbying and non-consumptive use representation, 10:21
 Lobbying and sport fishery representation, 9:98; 10:8, 10, 14, 21, 24, 28
 Nongovernment actors, 9:99; 10:8, 10–1, 19, 24, 29, 31
 Reports from independent provenance, 10:24
 Reports prepared for government, 10:28
 Under review practices, 10:9, 12, 14, 22, 27, 29
 Total allowable catch (TAC), 10:9

Ritchlin, Jay, Campaigner, Marine Conservation Program, David Suzuki Foundation

Fisheries, by species, 9:51
 Fisheries, by types, 9:49–50
 Fishery resources, 9:58–9, 61
 Fishery workers, 9:50
 Fishing industry, 9:49–51
 Fishing quotas, 9:58–9
 Government actors, 9:49–50, 53, 61
 Government interventions, 9:58
 Industry data, 9:49–50, 58
 Licences, 9:51
 Lobbying and non-consumptive use representation, 9:58
 Lobbying and professional fishery representation, 9:50
 Nongovernment actors, 9:50–1
 Recommendations from community actors, 9:59
 Reports prepared for government, 9:59
 Under review practices, 9:58

Reid, George, maire adjoint, municipalité de Burgeo, Terre-Neuve et Labrador

Application des lois et règlements, 5:39
 Approches considérées, 5:46
 Aspects commerciaux, 5:45, 55
 Industrie des pêches, 5:40
 Intervenants gouvernementaux, 5:39
 Intervenants non-gouvernementaux, 5:39–40, 45, 50, 55
 Interventions gouvernementales, 5:39–40, 43, 56
 Pêches, par espèces, 5:40, 44
 Quotas de pêche, 5:43–4, 46, 55

Rickard, Paul, vice-président, Comité de pêches en eaux à marée, British Columbia Wildlife Federation, Sport Fishing Institute of British Columbia

Application des lois et règlements, 10:12, 19
 Approches considérées, 10:9, 12, 14, 22, 27, 29
 Aspects commerciaux, 10:8–11, 24
 Autochtones, 10:14, 17, 19
 Données sur l'industrie, 10:19, 29
 Industrie des pêches, 9:98, 101; 10:8–17, 19–20, 22–5, 28, 31–2
 Intervenants gouvernementaux, 10:9–10, 12–4, 29, 31
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:99; 10:8, 10–11, 19, 24, 29, 31
 Interventions gouvernementales, 10:9–10, 12–3
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, 9:98; 10:8, 10, 14, 21, 24, 28
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 10:13, 16–7
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 10:21
 Lois et arrêts cités, 10:9, 12, 27
 Pêches, par espèces, 10:10–11, 13, 19, 31–2
 Pêches, par types, 9:98–9, 101; 10:8–15, 17–25, 28–32
 Permis et licences, 10:9, 17, 22, 25, 27
 Quotas de pêche, 10:9–10, 14, 22, 24–5
 Rapports indépendants, 10:24
 Rapports préparés pour le gouvernement, 10:28
 Ressources halieutiques, 10:9–15, 17–21, 25, 27–9, 31–2
 Total autorisé de captures (TAC), 10:9

Ritchlin, Jay, militant, Programme de conservation marine, David Suzuki Foundation

Approches considérées, 9:58
 Données sur l'industrie, 9:49–50, 58
 Industrie des pêches, 9:49–51
 Intervenants gouvernementaux, 9:49–50, 53, 61
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:50–1
 Interventions gouvernementales, 9:58
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 9:50
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 9:58
 Pêches, par espèces, 9:51
 Pêches, par types, 9:49–50
 Permis et licences, 9:51
 Quotas de pêche, 9:58–9
 Rapports préparés pour le gouvernement, 9:59
 Recommandations d'intervenants du milieu, 9:59
 Ressources halieutiques, 9:58–9, 61
 Travailleurs de la pêche, 9:50

Scarfo, Kathy, President, West Coast Trollers Association

Aboriginal people, 9:78–9, 82–3
 Cited laws and responses, 9:77–8, 87
 Commercial aspects, 9:81, 83
 Fisheries, by species, 9:78–81, 84, 86
 Fisheries, by types, 9:78–87
 Fishery resources, 9:78–87, 89
 Fishery workers, 9:77, 80, 88
 Fishing industry, 9:77–9, 81–7
 Fishing quotas, 9:79, 81, 84–6, 89
 Government actors, 9:77, 80–2, 88
 Government interventions, 9:76–7, 82–3
 Industry data, 9:81–2, 87–8
 Law enforcement, 9:79
 Licences, 9:77, 79–80, 83–5
 Lobbying and environmental groups representation, 9:77
 Lobbying and professional fishery representation, 9:78, 80–1, 84
 Lobbying and sport fishery representation, 9:82
 Nongovernment actors, 9:77, 83–4, 87
 Recommendations from community actors, 9:80, 89
 Reports prepared for government, 9:89
 Under review practices, 9:74, 79–82, 84, 87–8
 Total allowable catch (TAC), 9:89

Siegle, Sandy, Maritime Fishermen's Union, Canadian Council of Professional Fish Harvesters

Fisheries, by species, 3:89, 100
 Fishery workers, 3:100
 Fishing quotas, 3:96
 Government actors, 3:89, 96
 Government interventions, 3:89, 95–6
 Licences, 3:96
 Nongovernment actors, 3:89, 95–6, 100
 Recommendations from community actors, 3:96
 Reports prepared for government, 3:89
 Under review practices, 3:89, 96, 100

Sprout, Paul, Regional Director General, Pacific Region, Fisheries and Oceans Canada

Aboriginal people, 9:8, 10, 30
 Commercial aspects, 9:23, 27
 Fisheries, by species, 9:8–9, 11–2, 19–20, 28
 Fisheries, by types, 9:8–10, 13–4, 21, 28, 30–1
 Fishery resources, 9:8–12, 14, 20–1, 23, 25, 30–1
 Fishery workers, 9:15
 Fishing industry, 9:8–10, 12–3, 19, 21, 30–1
 Fishing quotas, 9:9–10, 12, 14, 23, 27
 Government actors, 9:10–3, 15
 Government interventions, 9:8–14, 21, 23
 Law enforcement, 9:10–1, 14, 31
 Licences, 9:14
 Lobbying and non-consumptive use representation, 9:13, 28–9
 Nongovernment actors, 9:11–2, 14, 21, 23, 25
 Principles of adjacency and historic attachment, 9:31
 Reports from independent provenance, 9:9, 12
 Reports prepared for government, 9:8–9, 12, 26
 Under review practices, 9:8–9, 12, 14, 29–31

Scarfo, Kathy, Présidente, West Coast Trollers Association

Application des lois et règlements, 9:79
 Approches considérées, 9:74, 79–82, 84, 87–8
 Aspects commerciaux, 9:81, 83
 Autochtones, 9:78–9, 82–3
 Données sur l'industrie, 9:81–2, 87–8
 Industrie des pêches, 9:77–9, 81–7
 Intervenants gouvernementaux, 9:77, 80–2, 88
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:77, 83–4, 87
 Interventions gouvernementales, 9:76–7, 82–3
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, 9:78, 80–1, 84
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, 9:82
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, 9:77
 Lois et arrêts cités, 9:77–8, 87
 Pêches, par espèces, 9:78–81, 84, 86
 Pêches, par types, 9:78–87
 Permis et licences, 9:77, 79–80, 83–5
 Quotas de pêche, 9:79, 81, 84–6, 89
 Rapports préparés pour le gouvernement, 9:89
 Recommandations d'intervenants du milieu, 9:80, 89
 Ressources halieutiques, 9:78–87, 89
 Total autorisé de captures (TAC), 9:89
 Travailleurs de la pêche, 9:77, 80, 88

Siegle, Sandy, Union des pêcheurs des Maritimes, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

Approches considérées, 3:89, 96, 100
 Intervenants gouvernementaux, 3:89, 96
 Intervenants non-gouvernementaux, 3:89, 95–6, 100
 Interventions gouvernementales, 3:89, 95–6
 Pêches, par espèces, 3:89, 100
 Permis et licences, 3:96
 Quotas de pêche, 3:96
 Rapports préparés pour le gouvernement, 3:89
 Recommandations d'intervenants du milieu, 3:96
 Travailleurs de la pêche, 3:100

Sprout, Paul, directeur général régional, région du Pacifique, Pêches et Océans Canada

Application des lois et règlements, 9:10–11, 14, 31
 Approches considérées, 9:8–9, 12, 14, 29–31
 Aspects commerciaux, 9:23, 27
 Autochtones, 9:8, 10, 30
 Industrie des pêches, 9:8–10, 12–3, 19, 21, 30–1
 Intervenants gouvernementaux, 9:10–13, 15
 Intervenants non-gouvernementaux, 9:11–2, 14, 21, 23, 25
 Interventions gouvernementales, 9:8–14, 21, 23
 Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, 9:13, 28–9
 Pêches, par espèces, 9:8–9, 11–2, 19–20, 28
 Pêches, par types, 9:8–10, 13–4, 21, 28, 30–1
 Permis et licences, 9:14
 Principes de proximité et d'attachement historique, 9:31
 Quotas de pêche, 9:9–10, 12, 14, 23, 27
 Rapports indépendants, 9:9, 12
 Rapports préparés pour le gouvernement, 9:8–9, 12, 26
 Ressources halieutiques, 9:8–12, 14, 20–1, 23, 25, 30–1
 Travailleurs de la pêche, 9:15

Stewart, Don, His Worship, Mayor, Town of Harbour Breton, Newfoundland and Labrador

- Commercial aspects, **8:7–10, 32**
- Fisheries, by species, **8:7–8, 10–2**
- Fishery resources, **8:10–2**
- Fishery workers, **8:8, 21, 33**
- Fishing industry, **8:7**
- Fishing quotas, **8:9–12, 15–6, 25, 29, 32**
- Government actors, **8:8–11**
- Government interventions, **8:6, 8, 10–3**
- Law enforcement, **8:21**
- Licences, **8:18, 29**
- Nongovernment actors, **8:6–13, 21–2**
- Principles of adjacency and historic attachment, **8:10–1**
- Recommendations from community actors, **8:10**
- Under review practices, **8:10, 12, 18, 25**

Stringer, Kevin, Director General, Resource Management, Fisheries and Oceans Canada

- Aboriginal people, **9:17–8, 24**
- Commercial aspects, **9:17–8**
- Fisheries, by species, **9:18, 24**
- Fisheries, by types, **9:16, 24**
- Fishery resources, **9:16–7, 24–5**
- Fishing industry, **9:18, 24–5, 28**
- Fishing quotas, **9:18**
- Government actors, **9:18–9**
- Government interventions, **9:16, 18, 24**
- Lobbying and non-consumptive use representation, **9:17–9**
- Nongovernment actors, **9:16–8, 24–5**
- Under review practices, **9:25**

Sutcliffe, John, Executive Director, Canadian Council of Professional Fish Harvesters

- Fisheries, by species, **3:101**
- Fishing quotas, **3:101**
- Law enforcement, **3:98**
- Under review practices, **3:98**

Tamm, Eric Enno, Communications Manager, Ecotrust Canada

- Aboriginal people, **9:38**
- Cited laws and responses, **9:36, 40, 43**
- Commercial aspects, **9:37–9, 42**
- Fisheries, by species, **9:38**
- Fishery resources, **9:32**
- Fishery workers, **9:37–8, 40**
- Fishing industry, **9:37–9**
- Fishing quotas, **9:37, 40, 44–5**
- Government actors, **9:40–3**
- Government interventions, **9:33, 36–7, 40**
- Law enforcement, **9:41–2**
- Licences, **9:37–8, 40, 42**
- Lobbying and environmental groups representation, **9:43–4**
- Lobbying and non-consumptive use representation, **9:40**
- Lobbying and professional fishery representation, **9:39**
- Lobbying and sport fishery representation, **9:43**
- Nongovernment actors, **9:33, 40, 45**
- Recommendations from community actors, **9:33**
- Reports from independant provenance, **9:32**
- Reports prepared for government, **9:44**

Stewart, Don, maire, Ville de Harbour Breton, Terre-Neuve et Labrador

- Application des lois et règlements, **8:21**
- Approches considérées, **8:10, 12, 18, 25**
- Aspects commerciaux, **8:7–10, 32**
- Industrie des pêches, **8:7**
- Intervenants gouvernementaux, **8:8–11**
- Intervenants non-gouvernementaux, **8:6–13, 21–2**
- Interventions gouvernementales, **8:6, 8, 10–13**
- Pêches, par espèces, **8:7–8, 10–12**
- Permis et licences, **8:18, 29**
- Principes de proximité et d'attachement historique, **8:10–11**
- Quotas de pêche, **8:9–12, 15–6, 25, 29, 32**
- Recommandations d'intervenants du milieu, **8:10**
- Ressources halieutiques, **8:10–12**
- Travailleurs de la pêche, **8:8, 21, 33**

Stringer, Kevin, directeur général, gestion des ressources, Pêches et Océans Canada

- Approches considérées, **9:25**
- Aspects commerciaux, **9:17–8**
- Autochtones, **9:17–8, 24**
- Industrie des pêches, **9:18, 24–5, 28**
- Intervenants gouvernementaux, **9:18–9**
- Intervenants non-gouvernementaux, **9:16–8, 24–5**
- Interventions gouvernementales, **9:16, 18, 24**
- Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **9:17–9**
- Pêches, par espèces, **9:18, 24**
- Pêches, par types, **9:16, 24**
- Quotas de pêche, **9:18**
- Ressources halieutiques, **9:16–17, 24–5**

Sutcliffe, John, directeur exécutif, Conseil canadien des pêcheurs professionnels

- Application des lois et règlements, **3:98**
- Approches considérées, **3:98**
- Pêches, par espèces, **3:101**
- Quotas de pêche, **3:101**

Tamm, Eric Enno, directeur des communications, Ecotrust Canada

- Application des lois et règlements, **9:41–2**
- Approches considérées, **9:37, 44–5**
- Aspects commerciaux, **9:37–9, 42**
- Autochtones, **9:38**
- Industrie des pêches, **9:37–9**
- Intervenants gouvernementaux, **9:40–3**
- Intervenants non-gouvernementaux, **9:33, 40, 45**
- Interventions gouvernementales, **9:33, 36–7, 40**
- Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **9:39**
- Lobbying et représentation de la pêche sportive, **9:43**
- Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, **9:43–4**
- Lobbying et représentation pour une exploitation responsable, **9:40**
- Lois et arrêts cités, **9:36, 40, 43**
- Pêches, par espèces, **9:38**
- Permis et licences, **9:37–8, 40, 42**
- Quotas de pêche, **9:37, 40, 44–5**
- Rapports indépendants, **9:32**
- Rapports préparés pour le gouvernement, **9:44**

Tamm, Eric Enno, Communications Manager, Ecotrust Canada – *Cont'd*

Under review practices, **9:37, 44–5**

Toth, Tony, Executive Director, British Columbia Wildlife Federation

Cited laws and responses, **10:16, 18, 26**
 Commercial aspects, **10:5, 23–4**
 Fisheries, by types, **10:5–7, 10, 15–6, 18, 21, 23–4, 27**
 Fishery resources, **10:5–6, 16, 18, 23–4, 26, 30**
 Fishing industry, **10:5–6, 15–6, 18, 24**
 Fishing quotas, **10:24**
 Government actors, **10:15, 20, 23, 26–7**
 Industry data, **10:26**
 Law enforcement, **10:18**
 Lobbying and sport fishery representation, **10:5–7, 15, 18, 28**
 Nongovernment actors, **10:5–6, 15–6, 26**
 Total allowable catch (TAC), **10:23, 26–7**

Turris, Bruce, Executive Director, Canadian Groundfish Conservation and Research Society, British Columbia Seafood Alliance

Aboriginal people, **9:128**
 Commercial aspects, **9:120–4, 130–2**
 Fisheries, by species, **9:120, 123–4, 126–8, 136**
 Fisheries, by types, **9:120–1, 124–5**
 Fishery resources, **9:120–5, 136**
 Fishery workers, **9:122, 124**
 Fishing industry, **9:120–1, 124–5, 127–8, 132, 136**
 Fishing quotas, **9:120–5, 127–8, 133, 136**
 Government actors, **9:134**
 Government interventions, **9:120–4, 126–7, 130, 133–4**
 Industry data, **9:121, 123, 132**
 Law enforcement, **9:121–3, 136**
 Lobbying and professional fishery representation, **9:120**
 Nongovernment actors, **9:121–3**
 Under review practices, **9:125, 128, 130**
 Total allowable catch (TAC), **9:120–4, 127–8**

Vardy, David, President, Harbour Breton Industrial Adjustment Services Committee

Cited laws and responses, **8:17, 27**
 Commercial aspects, **8:5–6, 17, 20, 26–7, 32**
 Fisheries, by species, **8:14–5, 20, 26**
 Fishery resources, **8:14, 18, 20–1, 24**
 Fishery workers, **8:28, 32**
 Fishing industry, **8:20**
 Fishing quotas, **8:14–9, 21, 24, 29–30**
 Government actors, **8:19, 23, 31**
 Government interventions, **8:5, 14–15, 26, 30, 32**
 Licences, **8:18**
 Lobbying and professional fishery representation, **8:23**
 Nongovernment actors, **8:5–6, 17–20, 24–5, 31–2**
 Principles of adjacency and historic attachment, **8:18**
 Recommendations from community actors, **8:6, 30**
 Under review practices, **8:18–9, 28**

Tamm, Eric Enno, directeur des communications, Ecotrust Canada -- *Suite*

Recommandations d'intervenants du milieu, **9:33**
 Ressources halieutiques, **9:32**
 Travailleurs de la pêche, **9:37–8, 40**

Toth, Tony, directeur exécutif, British Columbia Wildlife Federation

Application des lois et règlements, **10:18**
 Aspects commerciaux, **10:5, 23–4**
 Données sur l'industrie, **10:26**
 Industrie des pêches, **10:5–6, 15–6, 18, 24**
 Intervenants gouvernementaux, **10:15, 20, 23, 26–7**
 Intervenants non-gouvernementaux, **10:5–6, 15–6, 26**
 Lobbying et représentation de la pêche sportive, **10:5–7, 15, 18, 28**
 Lois et arrêts cités, **10:16, 18, 26**
 Pêches, par types, **10:5–7, 10, 15–6, 18, 21, 23–4, 27**
 Quotas de pêche, **10:24**
 Ressources halieutiques, **10:5–6, 16, 18, 23–4, 26, 30**
 Total autorisé de captures (TAC), **10:23, 26–7**

Turris, Bruce, directeur général, Canadian Groundfish Conservation and Research Society, British Columbia Seafood Alliance

Application des lois et règlements, **9:121–3, 136**
 Approches considérées, **9:125, 128, 130**
 Aspects commerciaux, **9:120–4, 130–2**
 Autochtones, **9:128**
 Données sur l'industrie, **9:121, 123, 132**
 Industrie des pêches, **9:120–1, 124–5, 127–8, 132, 136**
 Intervenants gouvernementaux, **9:134**
 Intervenants non-gouvernementaux, **9:121–3**
 Interventions gouvernementales, **9:120–4, 126–7, 130, 133–4**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **9:120**
 Pêches, par espèces, **9:120, 123–4, 126–8, 136**
 Pêches, par types, **9:120–1, 124–5**
 Quotas de pêche, **9:120–5, 127–8, 133, 136**
 Ressources halieutiques, **9:120–5, 136**
 Total autorisé de captures (TAC), **9:120–4, 127–8**
 Travailleurs de la pêche, **9:122, 124**

Vardy, David, président, Harbour Breton Industrial Adjustment Services Committee

Approches considérées, **8:18–9, 28**
 Aspects commerciaux, **8:5–6, 17, 20, 26–7, 32**
 Industrie des pêches, **8:20**
 Intervenants gouvernementaux, **8:19, 23, 31**
 Intervenants non-gouvernementaux, **8:5–6, 17–20, 24–5, 31–2**
 Interventions gouvernementales, **8:5, 14–5, 26, 30, 32**
 Lobbying et représentation de la pêche professionnelle, **8:23**
 Lois et arrêts cités, **8:17, 27**
 Pêches, par espèces, **8:14–5, 20, 26**
 Permis et licences, **8:18**
 Principes de proximité et d'attachement historique, **8:18**
 Quotas de pêche, **8:14–9, 21, 24, 29–30**
 Recommandations d'intervenants du milieu, **8:6, 30**
 Ressources halieutiques, **8:14, 18, 20–1, 24**
 Travailleurs de la pêche, **8:28, 32**

Wareham, Bill, Acting director, Marine Conservation Program, David Suzuki Foundation

Cited laws and responses, **9:47, 49, 52**
 Fisheries, by species, **9:56**
 Fishery resources, **9:46–8, 52, 56**
 Fishery workers, **9:49, 52**
 Fishing industry, **9:49, 56**
 Fishing quotas, **9:56, 59–60**
 Government actors, **9:47–9, 51–4**
 Government interventions, **9:48, 52, 54**
 Industry data, **9:48**
 Law enforcement, **9:49, 52, 56**
 Lobbying and environmental groups representation, **9:46–7, 51**
 Nongovernment actors, **9:46–7, 56, 59**
 Recommendations from community actors, **9:51–4**
 Reports from independent provenance, **9:46**
 Reports prepared for government, **9:47, 53**
 Under review practices, **9:49, 52**
 Total allowable catch (TAC), **9:59**

White, Ray, His Worship, Mayor, Town of Canso, Nova Scotia

Aboriginal people, **6:10–1**
 Cited laws and responses, **6:9–12, 14, 30**
 Commercial aspects, **6:9, 12, 14, 23–4, 31–2, 34**
 Fisheries, by species, **6:7, 9–10, 12–3, 24, 30**
 Fisheries, by types, **6:25, 45**
 Fishery resources, **6:8–11, 13, 31, 33**
 Fishery workers, **6:12, 33**
 Fishing industry, **6:7, 25**
 Fishing quotas, **6:8–10, 23–4, 30–2**
 Government actors, **6:9–10, 14–5, 35**
 Government interventions, **6:6–8, 11–2, 14–5, 24, 33, 35**
 Licences, **6:10–11, 23, 30**
 Nongovernment actors, **6:6–8, 11–16, 24–7, 31–3, 35–6**
 Under review practices, **6:13, 16**

Williams, Allan, Principal, Fisher Bay Seafood Ltd., British Columbia Seafood Alliance

Commercial aspects, **9:125–6, 129–31, 134–5**
 Fisheries, by species, **9:126, 138**
 Fishery resources, **9:125, 129**
 Fishery workers, **9:125–6, 137–8**
 Fishing industry, **9:126, 138**
 Fishing quotas, **9:125–6, 129–30, 134–5, 138**
 Government actors, **9:125, 137**
 Government interventions, **9:125–6, 129**
 Law enforcement, **9:126**
 Licences, **9:126, 129, 131, 133–5**
 Nongovernment actors, **9:125–6**
 Under review practices, **9:137**
 Total allowable catch (TAC), **9:137–8**

Wareham, Bill, directeur intérimaire, Programme de conservation marine, David Suzuki Foundation

Application des lois et règlements, **9:49, 52, 56**
 Approches considérées, **9:49, 52**
 Données sur l'industrie, **9:48**
 Industrie des pêches, **9:49, 56**
 Intervenants gouvernementaux, **9:47–9, 51–4**
 Intervenants non-gouvernementaux, **9:46–7, 56, 59**
 Interventions gouvernementales, **9:48, 52, 54**
 Lobbying et représentation des groupes environnementalistes, **9:46–7, 51**
 Lois et arrêts cités, **9:47, 49, 52**
 Pêches, par espèces, **9:56**
 Quotas de pêche, **9:56, 59–60**
 Rapports indépendants, **9:46**
 Rapports préparés pour le gouvernement, **9:47, 53**
 Recommandations d'intervenants du milieu, **9:51–4**
 Ressources halieutiques, **9:46–8, 52, 56**
 Total autorisé de captures (TAC), **9:59**
 Travailleurs de la pêche, **9:49, 52**

White, Ray, His Worship, Mayor, Town of Canso, Nova Scotia

Approches considérées, **6:13, 16**
 Aspects commerciaux, **6:9, 12, 14, 23–4, 31–2, 34**
 Autochtones, **6:10–11**
 Industrie des pêches, **6:7, 25**
 Intervenants gouvernementaux, **6:9–10, 14–5, 35**
 Intervenants non-gouvernementaux, **6:6–8, 11–6, 24–7, 31–3, 35–6**
 Interventions gouvernementales, **6:6–8, 11–2, 14–5, 24, 33, 35**
 Lois et arrêts cités, **6:9–12, 14, 30**
 Pêches, par espèces, **6:7, 9–10, 12–3, 24, 30**
 Pêches, par types, **6:25, 45**
 Permis et licences, **6:10–11, 23, 30**
 Quotas de pêche, **6:8–10, 23–4, 30–2**
 Ressources halieutiques, **6:8–11, 13, 31, 33**
 Travailleurs de la pêche, **6:12, 33**

Williams, Allan, associé, Fisher Bay Seafood Ltd., British Columbia Seafood Alliance

Application des lois et règlements, **9:126**
 Approches considérées, **9:137**
 Aspects commerciaux, **9:125–6, 129–31, 134–5**
 Industrie des pêches, **9:126, 138**
 Intervenants gouvernementaux, **9:125, 137**
 Intervenants non-gouvernementaux, **9:125–6**
 Interventions gouvernementales, **9:125–6, 129**
 Pêches, par espèces, **9:126, 138**
 Permis et licences, **9:126, 129, 131, 133–5**
 Quotas de pêche, **9:125–6, 129–30, 134–5, 138**
 Ressources halieutiques, **9:125, 129**
 Total autorisé de captures (TAC), **9:137–8**
 Travailleurs de la pêche, **9:125–6, 137–8**



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5